

Polverson

C.E.E. INFORMATIONS - EWG INFORMATIONEN - C.E.E. INFORMAZIONI - EEG BERICHTEN

MARCHES AGRICOLES
AGRARMÄRKTE
MERCATI AGRARI
LANDBOUWMARKTEN

PRIX - PREISE - PREZZI - PRIJZEN

4

15-12-1962

DIRECTION GENERALE DE L'AGRICULTURE, Division « Bilans et Etudes »
GENERALDIREKTION LANDWIRTSCHAFT, Abteilung « Bilanzen und Studien »
DIREZIONE GENERALE DELL'AGRICOLTURA, Divisione « Bilanci e Studi »
DIRECTORAAT-GENERAAL LANDBOUW, Afdeling « Overzichten en Studies »
12, avenue de Broqueville, Bruxelles 15.

La reproduction des données est subordonnée à l'indication de la source
Inhaltswiedergabe nur mit Quellennachweis gestattet
La riproduzione del contenuto subordinata alla citazione delle fonti
Het overnemen van gegevens is toegestaan mits duidelijke bronvermelding
Reference to this publication is requested for reproduction of any data

Couleur des pages	Indications en code	N°	Codeverzeichnis	Farbe der Seiten
	<u>1ère partie du chiffre code (1)</u>		<u>1. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Produits végétaux</u>	1	<u>Pflanzliche Erzeugnisse</u>	
jaune	• Céréales	10	• Getreide	gelb
blanc	• Sucre	11	• Zucker	weiss
vert	• Fruits	16	• Obst	grün
vert	• Légumes	17	• Gemüse	grün
	<u>Produits animaux</u>	2	<u>Tierische Erzeugnisse</u>	
rouge	• Viande	20	• Fleisch	rot
	• Porc	201	• Schweine	
	• Boviné	202	• Rinder	
jaune	• Oeufs	21	• Eier	gelb
bleu	• Volaille	22	• Geflügel	blau
blanc	• Lait et produits laitiers	23	• Milch und Milchprodukten	weiss
	<u>2ème partie du chiffre code (1)</u>		<u>2. Teil der Codeziffer (1)</u>	
	<u>GENERALITES</u>	0	<u>ALLGEMEINES</u>	
	<u>Prix de marché</u>	1	<u>Marktpreise</u>	
	• dans les pays membres de la C E E	10	• in den Mitgliedstaaten E W G	
	• dans les pays tiers	11	• in Drittländern	
	<u>Prix appliqués dans le commerce intra-communautaire</u>	2	<u>Preise im innergemeinschaftlichen Handel</u>	
	<u>Prix appliqués dans le commerce avec les pays tiers</u>	3	<u>Preise im Handel mit Drittländern</u>	

(1) Exemples :

10.10 : prix des céréales sur les marchés des pays membres

201.2 : prix de la viande de porc appliqués dans le commerce intracommunautaire

(1) Beispiele :

10.10 : Getreidepreise auf den Märkten der Mitgliedstaaten

201.2 : Schweinefleischpreise im innergemeinschaftlichen Handel

Signes et abréviations		Zeichen und Abkürzungen
Pas de cotation ou fixation de prix	••	Keine Preisnotierung oder -festsetzung
Informations non disponibles	•••	Informationen nicht verfügbar
Moyenne	∅	Durchschnitt
Unité de compte	UC	•
•	RE	Rechnungseinheit
Monnaie nationale	MN	•
•	NW	Nationale Währung
Franc belge	Fb	Belgische Franken
Deutsche Mark	DM	Deutsche Mark
Nouveau franc	NF	Neue Franken
Lire italienne	Lit	Italienische Lire
Franc luxembourgeois	Flux	Luxemburger Franken
Florin néerlandais	Fl	Holländische Gulden
Landbou Economisch Instituut	LEI	Landbou Economisch Instituut
Varkens Inkoop Organisatie	VIO	Varkens Inkoop Organisatie
Chiffre(s) provisoire(s)	p	Vorläufige Zahl(en)
Chiffre(s) révisé(s)	r	Berichtigte Zahl(en)

0
17.12.62

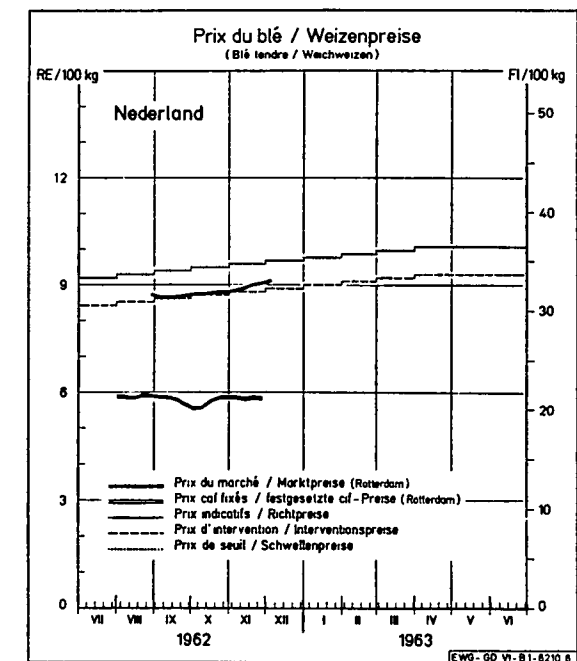
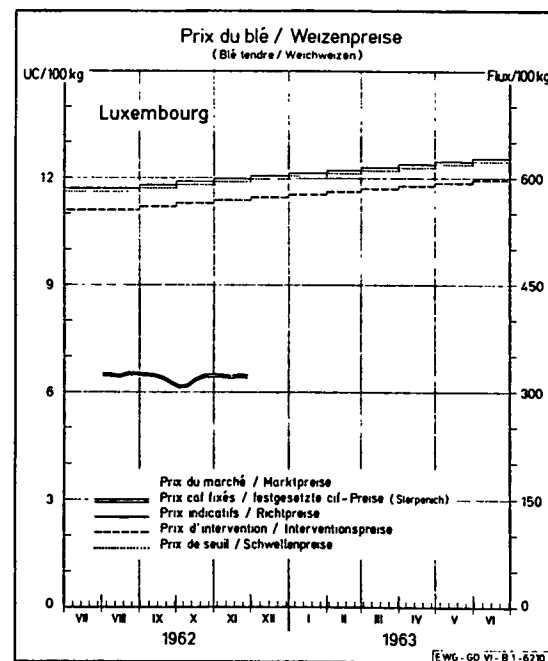
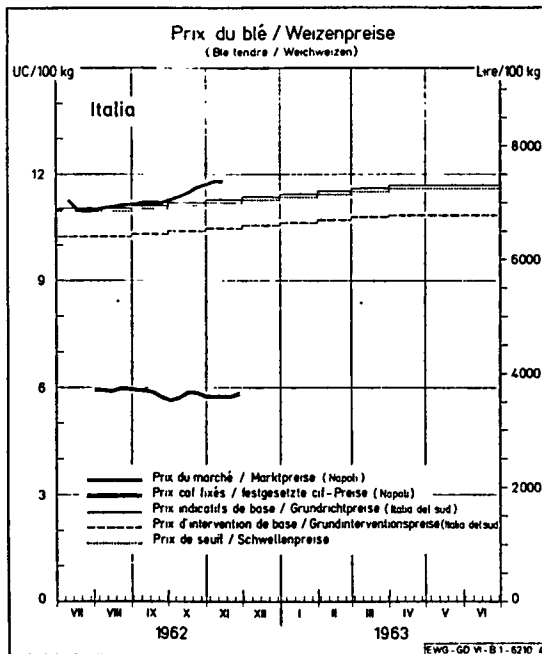
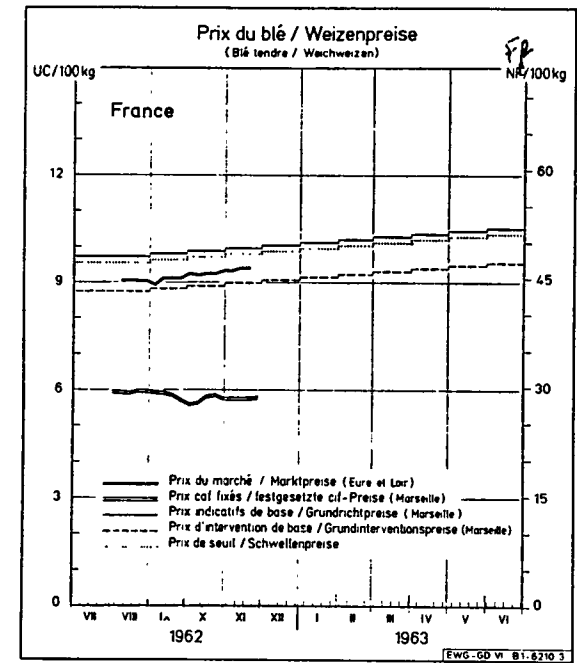
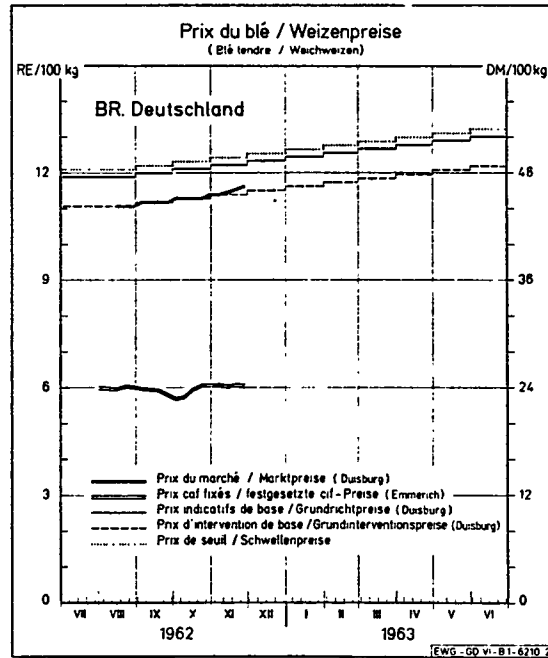
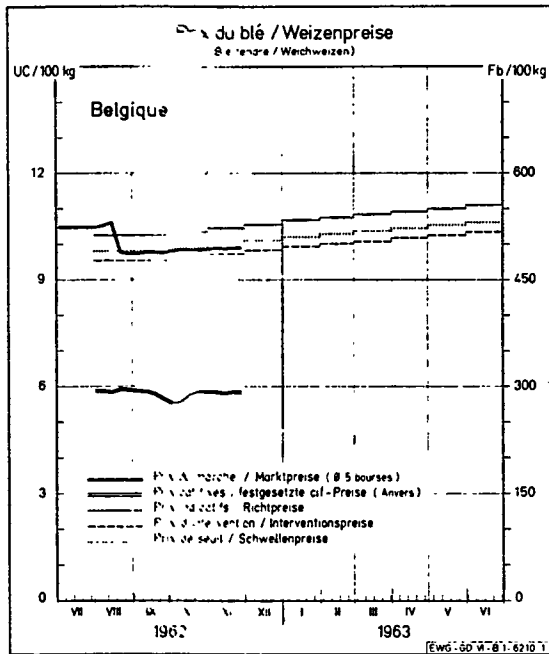
TAUX DE CHANGE BASES SUR LA PARITE DECLAREE PAR LES PAYS AUPRES DU FONDS MONETAIRE INTERNATIONAL
- valable à partir du 6.3.1961 1) -
WECHSELKURSE BERECHNET AUF GRUNDLAGE DER VON DEN LÄNDERN BEIM INTERNATIONALEN WÄHRUNGSFOND ANGEGEBENEN PARITÄT
- gültig ab 6.3.1961 1) -

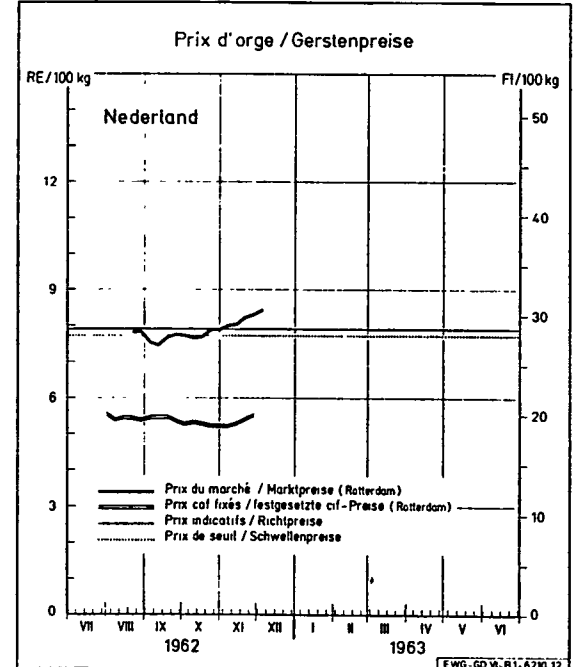
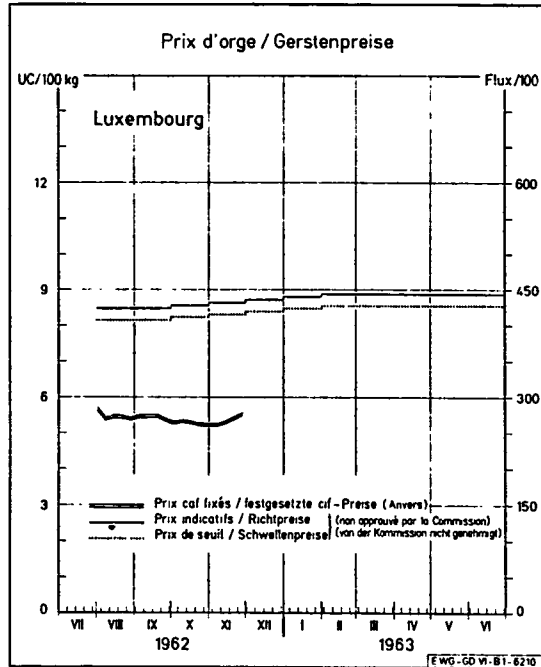
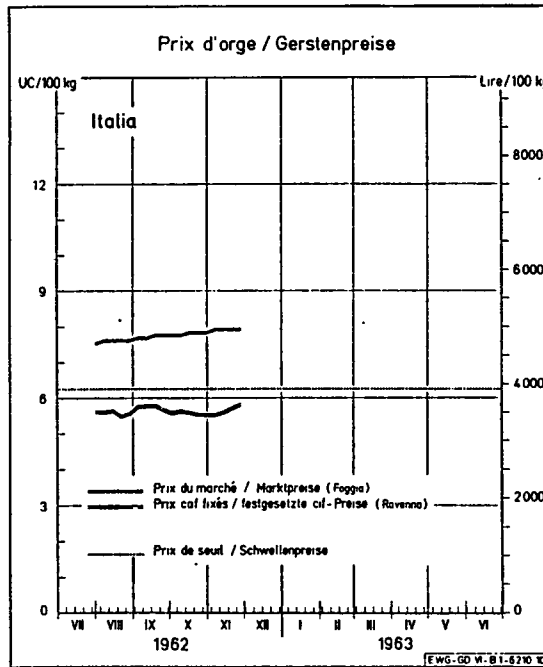
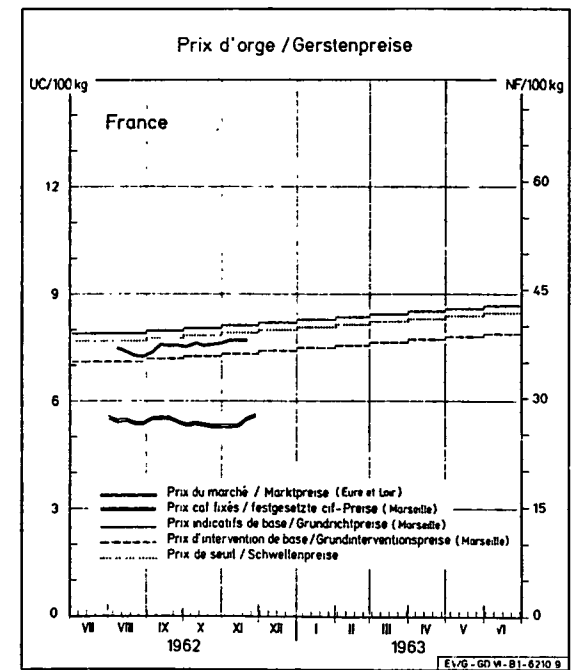
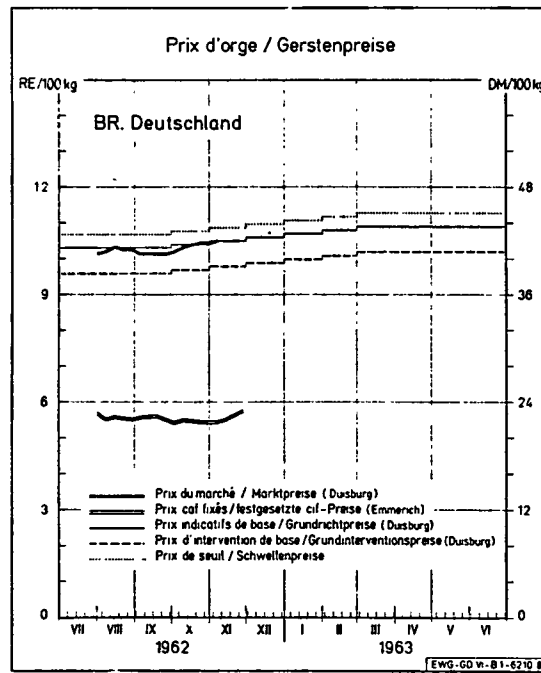
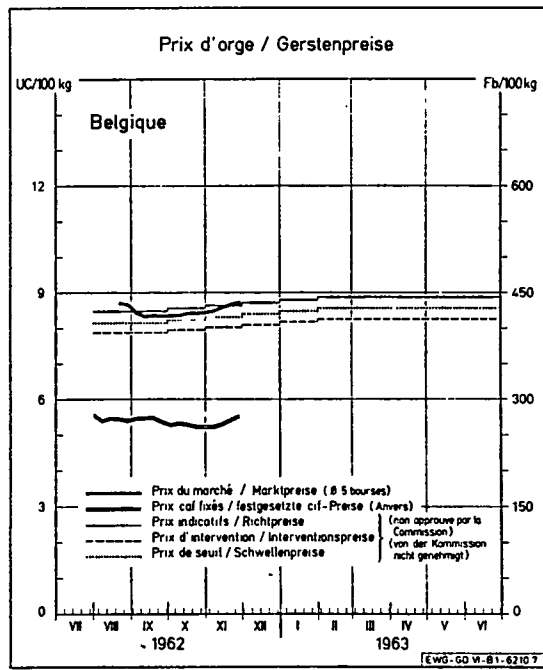
Pays Land	Unités Einheiten	DM	NF	Lit	Fb Flux	Fl	Unités de compte CEE Rechnungsein- heiten EWG	£	Dkr	US - \$
B.R. Deutschland	100 Deutsche Mark (DM) -	-	123,427	15625,0	1250,00	90,500	25,0000	8,9286	172,679	25,0000
France	100 Nouveaux Francs (NF) -	81,020	-	12659,4	1012,75	73,323	20,2550	7,2339	139,904	20,2550
Italia	100 Lire (Lit) -	0,640	0,790	-	8,00	0,579	0,16000	0,0571	1,105	0,16000
Belgique/Luxemburg	100 Francs (Fb/Flux) -	0,000	9,874	1250,0	-	7,240	2,00000	0,7143	13,814	2,00000
Hollande	100 Gulden (Fl) -	110,497	136,383	17265,2	1381,22	-	27,6243	9,8658	190,805	27,6243
EWG/CEE	100 Rechnungseinheiten ²⁾ 100 Unités de compte -	400,000	493,706	62500,0	5000,00	362,000	-	35,7143	690,714	100,0000
United Kingdom/Eire	100 Pounds (£) -	1120,000	1382,377	175000,0	14000,00	1013,600	280,000	-	1933,999	280,000
Danemark	100 Kronen (Dkr) -	57,911	71,478	9048,6	723,89	52,410	14,4778	5,1706	-	14,4778
USA	100 Dollars (US - \$) -	400,000	493,706	62500,0	5000,00	362,000	100,000	35,7143	690,714	-

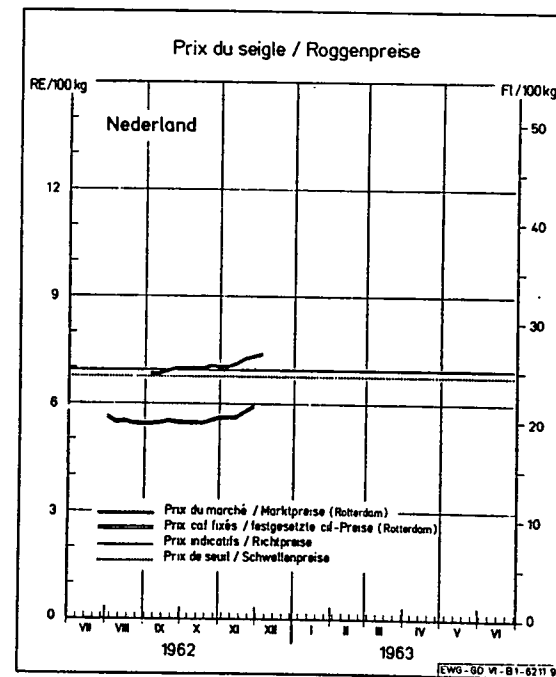
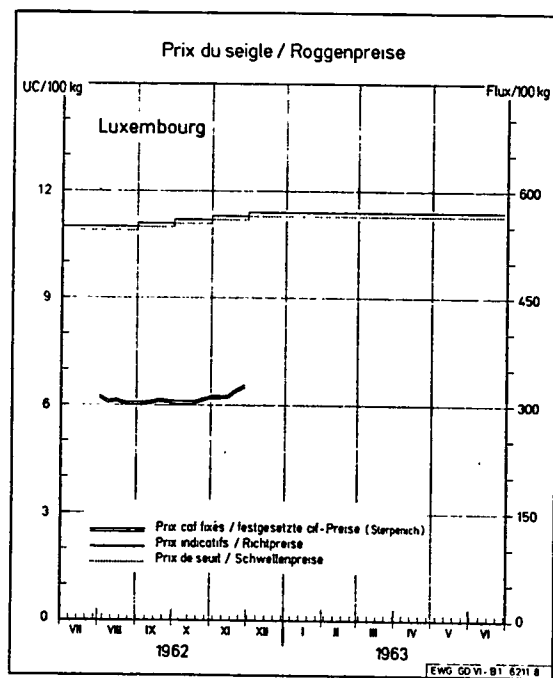
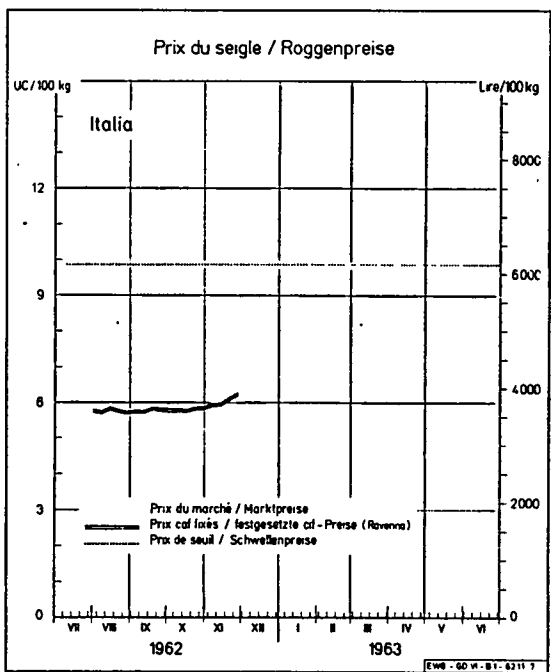
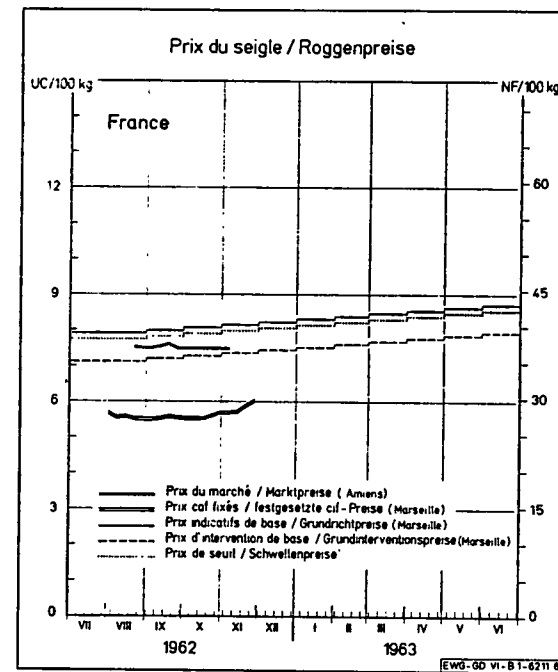
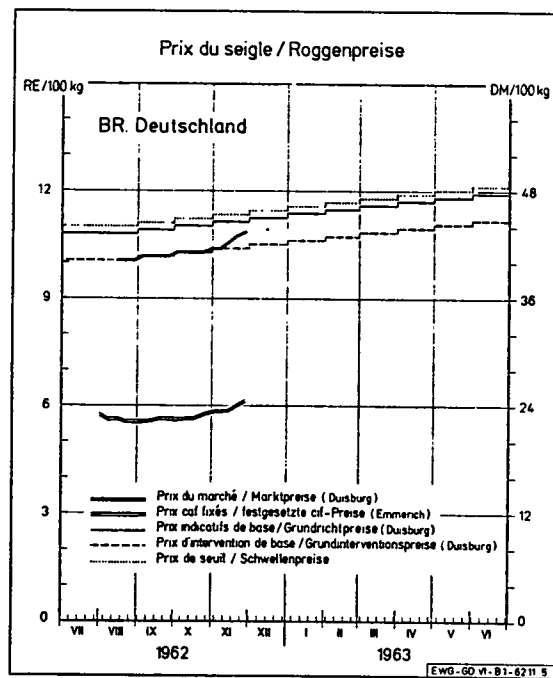
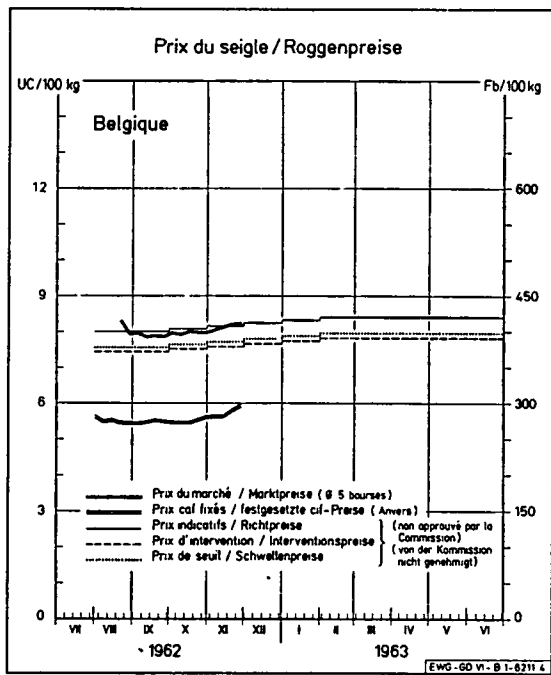
1) Réévaluation du DM et du Florin / Aufwertung der Deutschen Mark und des Guldens

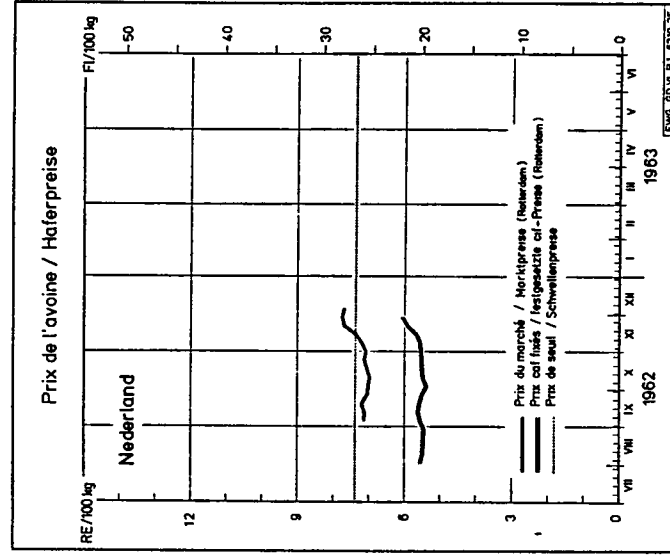
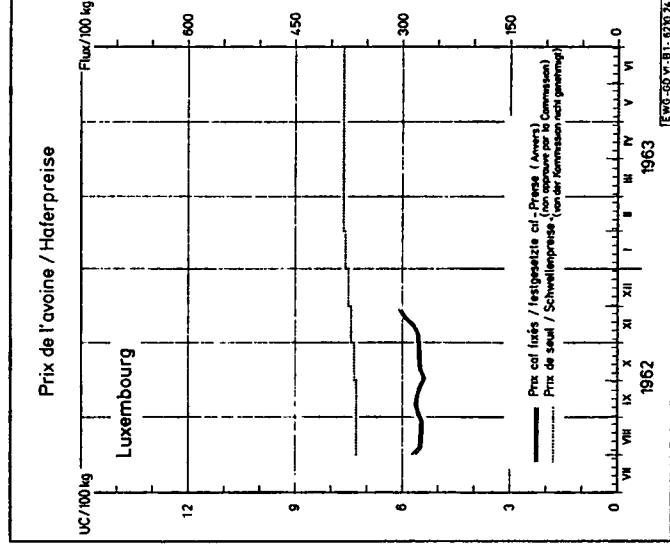
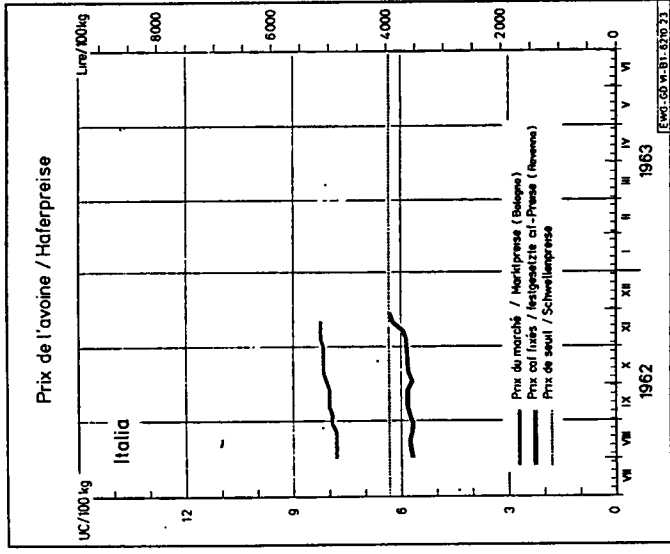
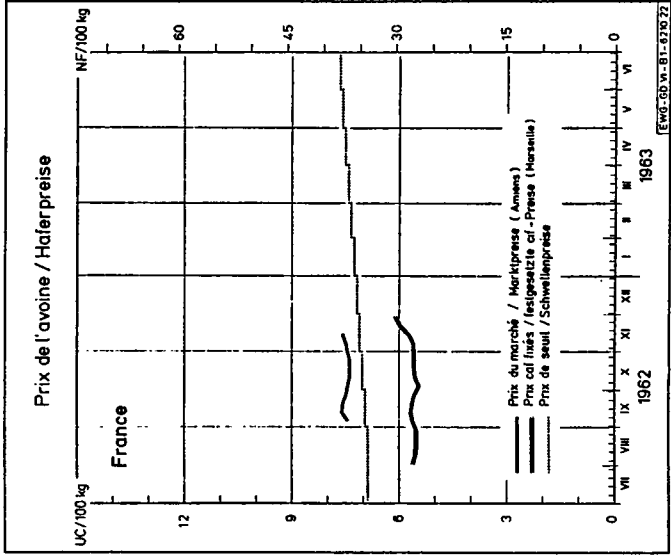
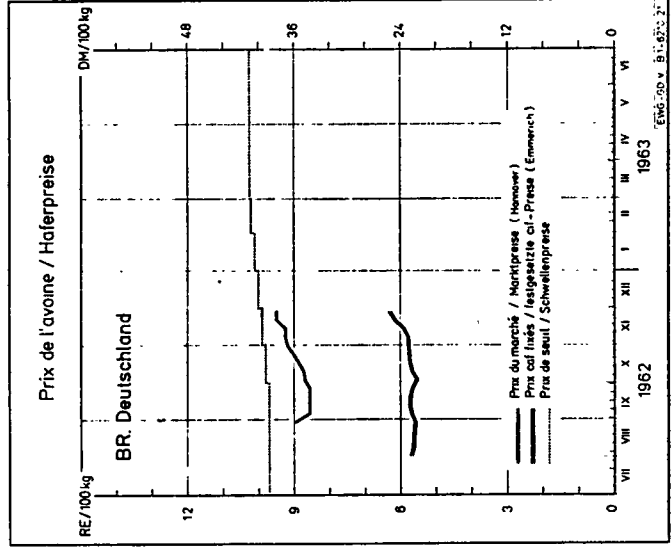
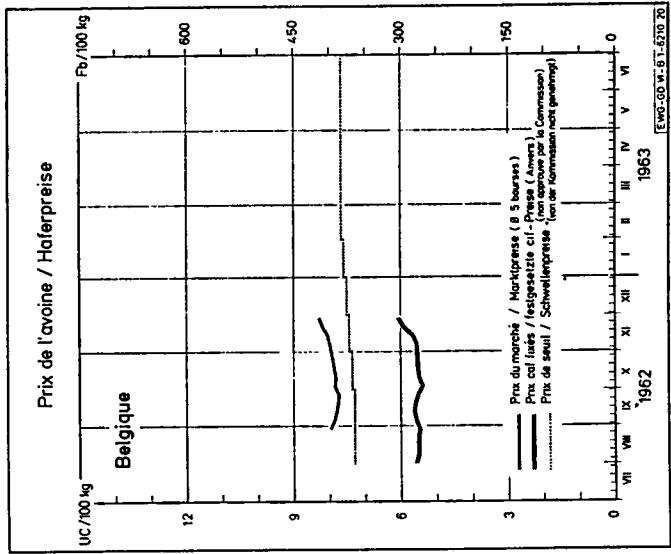
2) Le Règlement Financier (Art.18) pris en application de l'art. 209 du Traité établit la valeur de l'unité de compte de la CEE. à 0,888.670.88 gr. d'or fin (Journal officiel des Communautés Européennes du 29 décembre 1960). Cette quantité d'or fin est identique à celle déclarée auprès du F.M.I. par les Etats Unis comme parité du dollar.

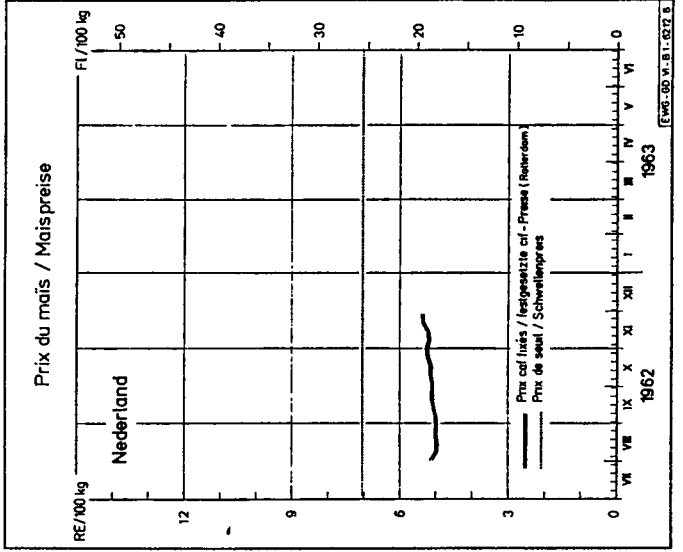
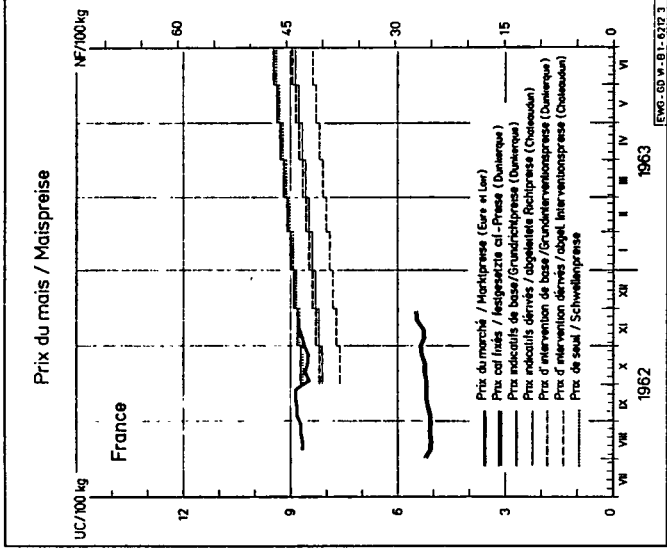
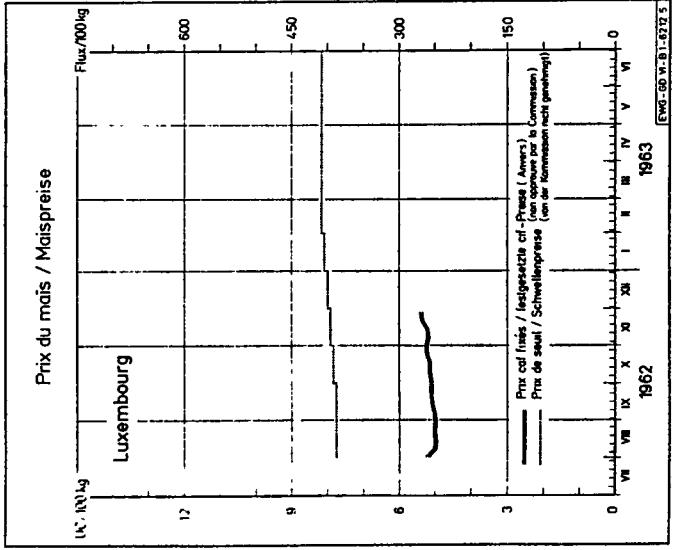
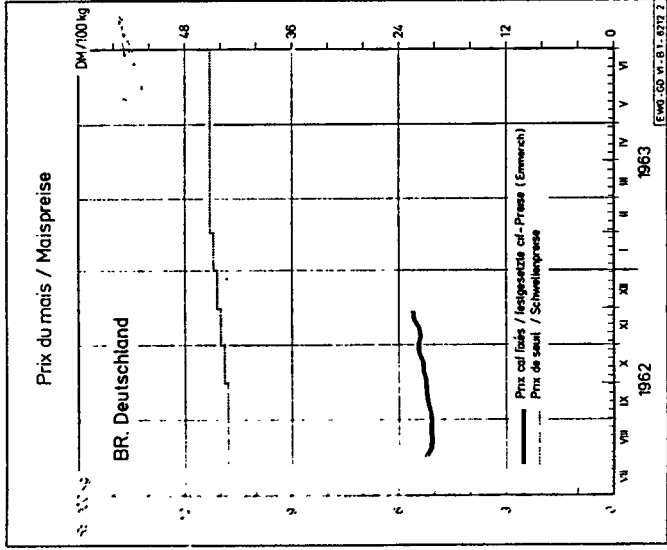
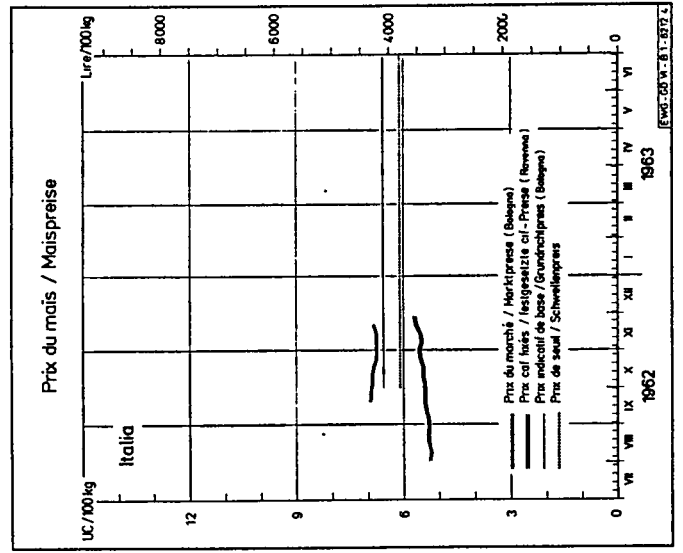
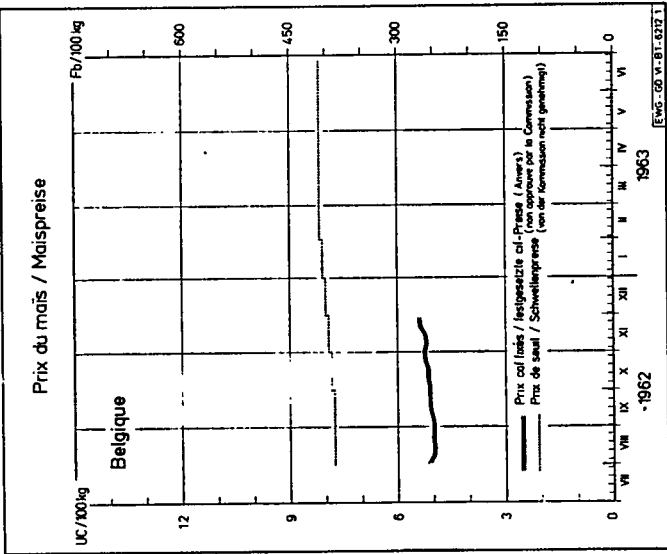
Die Haushaltsordnung (Art.18) gemäss Art. 209 des Vertrages setzt den Wert der Rechnungseinheit der EWG auf 0,888.670.88 gr. fest (Amtsblatt der Europäischen Gemeinschaften vom 29.12.1960). Diese Feingoldmenge entspricht der von den Vereinigten Staaten als Dollar-Parität beim Internationalen Währungsfonds angemeldeten Feingoldmenge.











PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Blé tendre / Weichweizen

Monnaie nationale / 100 kg
 Nationalwährung / 100 kg

	BELGIE / BELGIQUE	DEUTSCHLAND BR		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
		a	b	a	b	a	b		
1962 oct. I	513	48,45	45,35	45,78	45,43	7,000	6,525	535	34,35
II	492	45,15	43,55	43,98	42,75	6,500	6,300	565	31,55
III	492	45,24	44,50	-	45,55	7,155	6,750	...	31,70
nov. I	523	48,90	45,80	49,18	43,83	7,050	6,575	539	34,30
II	487	45,80	44,00	44,39	43,15	6,550	6,330	569	31,90
III	495	46,07	45,05	46,92 p	46,23 p	7,361 p	6,875	...	32,31
déc. I	528	49,35	46,25	49,58	46,23	7,100	6,725	603	...
II	492	46,05	44,45	44,73	43,55	6,600	6,400	573	32,25
III								...	
1963 jan. I	534	49,80	46,70	49,98	46,63	7,150	6,775	607	35,40
II	497	46,50	44,90	45,18	43,95	6,650	6,450	577	32,60
III									
Semaine terminant le :									
1/12	496	46,50	45,45				6,675		32,75
8/12	496	46,75							33,00
15/12									
Woche abschließend am :									
22/12									
29/12									

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet p Provisoire - Vorläufig
 I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

17.12.62

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Belgie / Belgien

Monnaie nationale / 100 kg
 Nationalwährung / 100 kg

	BELGIE / BELGIQUE	DEUTSCHLAND ER		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
		a	b	a	b	a	b		
<u>1962</u>									
oct.	I	414 (404)	44,15	41,05	39,85	36,50		560	25,15
	II	384 (376)	41,15	39,55	35,95	32,83		-	-
	III	389	41,24	42,00	...	37,00		...	25,36
nov.	I	413 (408)	44,60	41,50	40,25	35,50		565	25,15
	II	389 (379)	41,60	40,00	36,35	33,33		-	-
	III	406	42,58	42,67		37,00 p		-	25,93
déc.	I	422 (412)	45,05	41,95	40,65	37,30		570	25,15
	II	392 (383)	42,05	40,45	36,75	35,73		-	-
	III								
<u>1963</u>									
janv.	I	426 (416)	45,50	42,40	41,05	37,70		570	25,15
	II	386 (387)	42,50	40,90	37,15	34,13		-	-
	III								
Semaine terminant le :	1/12	411	43,45	43,25					26,55
	8/12	414	43,75						26,80
Woche abschließt am :	15/12								
	22/12								
	29/12								

MARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus défavorable ; Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet p. Provisoire - Vorläufig
 I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

* chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par la Belgique en date du 20.9.62 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission. -

* in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Belgiens am 20.9.62, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird.

10.10
 17.12.62

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CEREALES
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Orges / Gerste

Monnaie nationale / 100 kg
Nationalwährung / 100 kg

	BELGIE / BELGIQUE	DEUTSCHLAND GR		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
		a	b	a	b	a	b		
1962									
oct.	I	439 (428)	41,60	38,50	39,75	35,40	4,150		
	II	408 (398)	38,75	37,15	35,35	34,26	-	439 (428)	28,65
	III	420	41,40	41,25	41,19	37,41	4,875	-	-
nov.	I	443 (432)	42,00	38,90	40,13	36,73	4,150	443 (432)	28,65
	II	414 (402)	39,15	37,55	36,23	34,64	-	-	-
	III	430	42,00	41,59	-	32,05 p	4,950	-	-
déc.	I	448 (436)	42,40	39,30	40,51	37,16	4,150	448 (436)	28,65
	II	417 (405)	39,55	37,95	35,61	35,02	-	-	-
	III								
1963									
janv.	I	451 (440)	42,80	39,70	40,89	37,54	4,150	451 (440)	28,65
	II	420 (409)	39,95	38,35	36,99	35,40	-	-	-
	III								
Semaine terminant le :	1/12	436	-	41,55					
	8/12	440	-				4,950		30,10
Woche abschließt am :	15/12						5,000		30,50
	22/12								
	29/12								

REMARQUES - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet p. Provisoire - Vorläufig
 I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par la Belgique et la Luxembourg en date du 20.9.62 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission.

Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Belgiens und Luxemburgs am 20.9.62 die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird.

17.12.62

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Avoino / Hafer

Monnaie nationale / 100 kg
 Nationalwährung / 100 kg

	BELGIE / BELGIQUE	DEUTSCHLAND BR		FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
		a	b	a	b	a	b		
<u>1962</u>									
oct.	I	-	-	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-	-	-
	III	394	55,58	-	36,56	-	5,088	...	25,53
nov.	I	-	-	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-	-	-
	III	405	37,50	-	37,05 p	-	5,140	...	26,87
déc.	I	-	-	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-	-	-
	III	-	-	-	-	-	-	-	-
<u>1963</u>									
janv.	I	-	-	-	-	-	-	-	-
	II	-	-	-	-	-	-	-	-
	III	-	-	-	-	-	-	-	-
Semaine terminant le :	1/12	414	38,00				5,150		28,05
	8/12	421	38,50						27,90
Woche abschließt am :	15/12								
	22/12								
	29/12								

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet p. Provisoire - Vorläufig
 I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

17.12.62

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Maïs / Mais

Monnaie nationale / 100 kg
 Nationalwährung / 100 kg

	BELGIË / BELGIQUE	DEUTSCHLAND B R	FRANCE		ITALIA		LUXEMBOURG	NEDERLAND
			a	b	a	b		
			1962					
Oct.	-	-	45,05 40,47	40,05 37,65	4,100	-	-	-
nov.	-	-	- 43,51 40,93	42,11 40,51 38,11	4,275 4,100	-	-	-
déc.	-	-	43,97 41,39	43,00 p 40,97 38,57	4,245 4,100	-	-	-
1963								
janv.	-	-	44,43 41,85	41,43 39,03	4,100	-	-	-
Semaine terminant le :	-	-			4,275			
Woche abschließend am :	-	-						

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet p. Provisoire - Vorläufig
 I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

10.10
 17.12.62

PRIX INDICATIFS, PRIX D'INTERVENTION ET PRIX DE MARCHÉ (MOYENNES MENSUELLES) POUR CÉRÉALES
RICHTPREISE, INTERVENTIONSPREISE UND MARKTPREISE (MONATSDURCHSCHNITTE) FÜR GETREIDE

Blé dur / Hartweizen

Monnaie nationale / 100 kg
Nationalwährung / 100 kg

	BELGIE / BELGIQUE	DEUTSCHLAND BR	FRANCE		ITALIA		LUXEMBURG	NEDERLAND
			a	b	a	b		
<u>1962</u>								
oct. I	-	-	-	55,22	9,100	8,850	-	-
II	-	-	-	52,22	8,650	8,400	-	-
III	-	-	-	57,40	8,748	8,530	-	-
nov. I	-	-	-	55,68	9,150	8,900	-	-
II	-	-	-	52,68	8,700	8,450	-	-
III	-	-	-	57,19 p	8,871 p	8,663	-	-
déc. I	-	-	-	56,14	9,200	8,950	-	-
II	-	-	-	53,14	8,750	8,500	-	-
III	-	-	-				-	-
<u>1963</u>								
janv. I	-	-	-	56,60	9,250	9,000	-	-
II	-	-	-	53,60	8,800	8,550	-	-
III	-	-	-				-	-
Semaine terminant le :						8,700	-	-
						8,600	-	-
Woche abschließend am :							-	-
							-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : a. Zone la plus déficitaire / Hauptzuschussgebiet b. Zone la plus excédentaire / Hauptüberschussgebiet p. Provisoire - Vorläufig
 I. Prix indicatifs / Richtpreise II. Prix d'intervention / Interventionspreise III. Prix de marché / Marktpreise

10.693/V/62

10.10/62
17.12/62

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)
 Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

	DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
Blé tendre/Weichweizen															
1962 oct.	-	-	496	45,82	464	496	-	-	496	621	621	496	32,46	448	496
nov.	-	-	501	46,81	474	501	-	-	501	626	626	501	33,05	457	501
déc.	-	-	506	-	-	506	-	-	506	-	-	506	-	-	506
1963 janv.	-	-	511	-	-	511	-	-	511	-	-	511	-	-	511
Semaine terminant le: 8/12 (x)	-	-	-	47,87	485	-	-	-	-	629	629	-	33,50	463	-
Woche ab-schliessend am: 22/12	-	-	-	47,87	485	-	-	-	-	629	629	-	33,58	464	-
Seigle/Roggen															
1962 oct.	-	-	392(382)	-	-	392(382)	-	-	392(382)	585	585	392(382)	26,17	361	392(382)
nov.	-	-	396(386)	-	-	396(386)	-	-	396(386)	591	591	396(386)	26,65	368	396(386)
déc.	-	-	400(390)	-	-	400(390)	-	-	400(390)	-	-	400(390)	-	-	400(390)
1963 janv.	-	-	404(394)	-	-	404(394)	-	-	404(394)	-	-	404(394)	-	-	404(394)
Semaine terminant le: 8/12 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	595	595	-	27,60	381	-
Woche ab-schliessend am: 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	595	595	-	27,78	384	-
Orge/Gerste															
1962 oct.	-	-	423(412)	38,55	390	423(412)	4,722	378	423(412)	-	-	423(412)	28,33	398	423(412)
nov.	-	-	427(416)	39,93	404	427(416)	4,692	375	427(416)	-	-	427(416)	29,77	411	427(416)
déc.	-	-	432(420)	-	-	432(420)	-	-	432(420)	-	-	432(420)	-	-	432(420)
1963 janv.	-	-	434(424)	-	-	434(424)	-	-	434(424)	-	-	434(424)	-	-	434(424)
Semaine terminant le: 8/12 (x)	-	-	-	41,22	418	-	4,804	384	-	-	-	-	-	-	-
Woche ab-schliessend am: 22/12	-	-	-	41,34	419	-	4,804	384	-	-	-	-	-	-	-

REMARKES - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland
 A II : Prix franco frontière en BF
 Frei Grenzpreise in BF
 B : Prix de seuil en BF
 Schwellenpreise in BF
 (x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par la Belgique en date du 20.9.62 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission. -
 Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Belgiens am 20.9.62, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird.

17.12.62

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la BELGIQUE provenant de : / Für Einfuhren nach BELGIEN aus :

p. 100 kg

	DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
Avoine/hafer															
1952 oct.	-	-	368	-	-	368	-	-	368	-	-	368	26,27	363	368
nov.	-	-	372	-	-	372	-	-	372	-	-	372	26,58	367	372
déc.	-	-	376	-	-	376	-	-	376	-	-	376	-	-	376
1953 janv.	-	-	380	-	-	380	-	-	380	-	-	380	-	-	380
Semaine terminant le: 8/12(x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd.am: 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Mais/blés															
1952 oct.	-	-	413(392)	-	-	413(392)	4,605	368	413(392)	-	-	413(392)	26,98	373	413(392)
nov.	-	-	417(398)	-	-	417(396)	4,591	367	417(396)	-	-	417(396)	27,29	377	417(396)
déc.	-	-	422(400)	-	-	422(400)	-	-	422(400)	-	-	422(400)	-	-	422(400)
1953 janv.	-	-	424(404)	-	-	424(404)	-	-	424(404)	-	-	424(404)	-	-	424(404)
Semaine terminant le: 8/12(x)	-	-	-	-	-	-	4,738	379	-	-	-	-	27,58	381	-
15/12	-	-	-	-	-	-	4,738	379	-	-	-	-	27,78	384	-
Woche abschlssd.am: 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé dur/Hartweizen															
1952 oct.	-	-	546	-	-	546	-	-	546	-	-	546	-	-	546
nov.	-	-	551	-	-	551	-	-	551	-	-	551	-	-	551
déc.	-	-	557	-	-	557	-	-	557	-	-	557	-	-	557
1953 janv.	-	-	562	-	-	562	-	-	562	-	-	562	-	-	562
Semaine terminant le: 8/12(x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschlssd.am: 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur

Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland

(x) Prix valable à partir du 1.12.1952 - Preis gültig ab 1.12.1952

A II : Prix franco frontière en FB

Frei Grenzpreise in BF

B : Prix de seuil en FB

Schwellenpreise in BF

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par la Belgique en date du 20.9.62 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission. - Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Belgiens am 20.9.62, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird.

17.12.62

10.2

PRIX FRANCO FRONTIÈRE, PRIX DE SEUIL POUR CÉREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FRANCO GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSWEGENSCHEITTE)

Pour importations vers l'Allemagne provenant de / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND ER aus :

p. 100 kg

	BELGIQUE/BELGIË			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			PAYS-BAS			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
Blé tendre/Weichweizen																
1962	oct.	479	38,32	49,30	45,49	37,67	49,30	6,995	44,77	49,30	632	50,56	49,30	32,59	36,01	49,30
	nov.	495	39,56	49,75	47,06	33,73	49,75	7,167	45,87	49,75	636	50,90	49,75	33,24	36,73	49,75
	déc.			50,20			50,20			50,20			50,20			50,20
1963	janv.			50,65			50,65			50,65			50,65			50,65
Semaine ter-	8/12 ^(x)	503	40,25		49,33	39,97		7,232	46,60		640	51,22		33,73	37,27	
minant le:	15/12	506	40,46		49,45	40,07		7,278	46,53		640	51,22		33,63	37,38	
Woche ab-	22/12															
schlssd.am:																
Seigle/Roggen																
1962	oct.	401	32,63	44,95	39,43	31,94	44,95	6,932	44,33	44,95	556	47,63	44,95	26,30	29,06	44,95
	nov.	409	32,80	45,10	40,30	32,65	45,40	6,946	44,45	45,40	601	48,10	45,40	26,84	29,65	45,40
	déc.			45,65			45,95			45,65			45,65			45,65
1963	janv.			46,30			46,30			46,30			46,30			46,30
Semaine ter-	8/12 ^(x)	417	33,30		42,20	34,19		6,953	44,50		605	48,50		27,83	30,75	
minant le:	15/12	425	33,57		42,33	34,30		6,940	44,47		606	48,50		27,99	30,93	
Woche ab-	22/12															
schlssd.am:																
Orgc/Gerste																
1962	oct.	421	33,66	43,10	39,16	31,73	43,10	4,832	30,92	43,10	421	33,66	43,10	29,00	32,04	43,10
	nov.	435	34,78	43,50	40,93	33,20	43,50	4,827	30,93	43,50	435	34,78	43,50	30,18	33,35	43,50
	déc.			43,90			43,90			43,90			43,90			43,90
1963	janv.			44,30			44,30			44,30			44,30			44,30
Semaine ter-	8/12 ^(x)	452	36,12		42,03	34,53		4,938	31,60		452	36,12		31,33	34,62	
minant le:	15/12	459	36,70		42,53	34,78		4,954	31,53		453	36,70		31,71	35,04	
Woche ab-	22/12															
schlssd.am:																

REMARKES - BEMERKUNGEN: A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland
 (x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

A II : Prix franco frontière en DM
 Frei Grenzpreise in DM

B : Prix de seuil en DM
 Schwellenpreise in DM

17.12.62

10.2.

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ALLEMAGNE RF provenant de: / Für Einfuhren nach DEUTSCHLAND BR aus:

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
Avoine/Hafer															
1962 oct.	378	30,26	39,25	37,40	30,30	39,25	4,959	31,74	39,25	378	30,26	39,25	26,35	29,12	39,25
nov.	397	31,73	39,65	38,63	31,30	39,65	5,017	32,11	39,65	397	31,73	39,65	27,57	30,46	39,65
déc.			40,05			40,05			40,05			40,05			40,05
1963 janv.			40,45			40,45			40,45			40,45			40,45
Semaine ter- minant le: 8/12 ^(x)	416	33,30		42,52	34,45		5,157	33,00		416	33,30		29,33	32,41	
Woche ab- schlissd.am: 15/12	422	33,77		42,52	34,45		5,168	33,08		422	33,77		29,13	32,19	
22/12															
Maïs/mais															
1962 oct.	412	32,93	43,60	46,40	37,59	43,60	4,709	30,14	43,60	412	32,93	43,60	27,15	30,00	43,60
nov.	418	33,43	44,00	46,52	37,69	44,00	4,724	30,23	44,00	418	33,43	44,00	27,50	30,39	44,00
déc.			44,40			44,40			44,40			44,40			44,40
1963 janv.			44,80			44,80			44,80			44,80			44,80
Semaine ter- minant le: 8/12 ^(x)	422	33,75		47,45	38,45		4,869	31,16		422	33,75		27,83	30,75	
Woche ab- schlissd.am: 15/12	424	33,91		47,00	38,08		4,865	31,14		424	33,91		27,99	30,93	
22/12															
Blé dur/Hartweizen															
1962 oct.	-	-	51,70	60,45	52,93	51,70	-	-	51,70	-	-	51,70	-	-	51,70
nov.	-	-	52,15	61,37	49,72	52,15	-	-	52,15	-	-	52,15	-	-	52,15
déc.			52,60			52,60			52,60			52,60			52,60
1963 janv.			53,05			53,05			53,05			53,05			53,05
Semaine ter- minant le: 8/12 ^(x)	-	-		61,88	50,14		-	-		-	-		-	-	
Woche ab- schlissd.am: 15/12	-	-		61,88	50,14		-	-		-	-		-	-	
22/12															

REMARKS - BEMERKUNGEN: A I: Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur

Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland

(x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

A II: Prix franco frontière en DM

Frei Grenzpreise in DM

B: Prix de seuil en DM

Schwellenpreise in DM

17.12.62

10.7

14

29/11/62

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einführen nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR.			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
Blé tendre/Weichweizen																
1962	oct.	-	-	47,97	-	-	47,97	-	-	47,97	647	63,88	47,97	34,33	46,82	47,97
	nov.	-	-	48,37	-	-	48,37	-	-	48,37	652	64,40	48,37	34,84	47,52	48,37
	déc.	-	-	48,77	-	-	48,77	-	-	48,77			48,77			48,77
1963	janv.	-	-	49,17	-	-	49,17	-	-	49,17			49,17			49,17
Semaine ter-	8/12 ^(x)	-	-		-	-		-	-		655	64,79		35,48	40,39	
minant le:	15/12	-	-		-	-		-	-		656	64,79		35,59	40,53	
Woche ab-	22/12															
schlussd.am:																
Seigle/Roggen																
1962	oct.	-	-	39,04	-	-	39,04	-	-	39,04	620	61,22	39,04	28,01	38,20	39,04
	nov.	-	-	39,44	-	-	39,44	-	-	39,44	626	61,77	39,44	28,28	38,56	39,44
	déc.	-	-	39,04	-	-	39,04	-	-	39,04			39,04			39,04
1963	janv.	-	-	40,24	-	-	40,24	-	-	40,24			40,24			40,24
Semaine ter-	8/12 ^(x)	-	-		-	-		-	-		631	62,27				
minant le:	15/12	-	-		-	-		-	-		631	62,27				
Woche ab-	22/12															
schlussd.am:																
Orge/Gerste																
1962	oct.	-	-	38,74	-	-	38,74	4,690	37,05	38,74	-	-	38,74	-	-	38,74
	nov.	-	-	39,12	-	-	39,12	4,644	36,69	39,12	-	-	39,12	-	-	39,12
	déc.	-	-	39,50	-	-	39,50			39,50	-	-	39,50	-	-	39,50
1963	janv.	-	-	39,88	-	-	39,88			39,88	-	-	39,88	-	-	39,88
Semaine ter-	8/12 ^(x)	-	-		-	-		4,756	37,57		-	-		-	-	
minant le:	15/12	-	-		-	-		4,756	37,57		-	-		-	-	
Woche ab-	22/12															
schlussd.am:																

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur

Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland

(x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

A II : Prix franco frontière en NF

Frei Grenzpreise in NF

B : Prix de seuil en NF

Schwellenpreise in NF

17.12.62

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEPEALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers la FRANCE provenant de : / Für Einfuhren nach FRANKREICH aus :

p. 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
Avoine/lafer																
1962	oct.	-	-	34,74	-	-	34,74	-	-	34,74	-	-	34,74	-	-	34,74
	nov.	-	-	35,12	-	-	35,12	-	-	35,12	-	-	35,12	-	-	35,12
	déc.	-	-	35,50	-	-	35,50	-	-	35,50	-	-	35,50	-	-	35,50
1963	janv.	-	-	35,88	-	-	35,88	-	-	35,88	-	-	35,88	-	-	35,88
Semaine terminant le:		8/12	(x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschl.am:		15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maïs/Mais																
1962	oct.	414	40,89	42,74	-	-	42,74	4.638	36,64	42,74	414	40,89	42,74	27,75	37,84	42,74
	nov.	419	41,41	43,20	-	-	43,20	4.523	36,52	43,20	419	41,41	43,20	27,98	38,16	43,20
	déc.	-	-	43,66	-	-	43,66	-	-	43,66	-	-	43,66	-	-	43,66
1963	janv.	-	-	44,12	-	-	44,12	-	-	44,12	-	-	44,12	-	-	44,12
Semaine terminant le:		8/12	(x)	424	41,83	-	-	4.770	37,68	-	424	41,83	-	28,19	38,45	-
Woche abschl.am:		15/12	-	426	42,02	-	-	4.770	37,68	-	426	42,02	-	28,79	39,26	-
		22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé dur/Hartweizen																
1962	oct.	-	-	56,91	-	-	56,91	-	-	56,91	-	-	56,91	-	-	56,91
	nov.	-	-	57,37	-	-	57,37	-	-	57,37	-	-	57,37	-	-	57,37
	déc.	-	-	57,83	-	-	57,83	-	-	57,83	-	-	57,83	-	-	57,83
1963	janv.	-	-	58,29	-	-	58,29	-	-	58,29	-	-	58,29	-	-	58,29
Semaine terminant le:		8/12	(x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschl.am:		15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
		22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARKES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland
 (x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

A II : Prix franco frontière en NF
 Frei Grenzpreise in NF

B : Prix de seuil en NF
 Schwellenpreise in NF

17.12.62

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Four Importations vers l' ITALIE provenant des / Für Einfuhren nach ITALIEN aus:

p. 100 kg

	BELGIË/ BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR			FRANCE			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
	Blé tendre / Weichweizen														
1962 oct.	509	6.363	6.950	-	-	6.950	50,74	6.423	6.950	661	8.263	6.950	34,45	5.948	6.950
nov.	518	6.473	7.000	-	-	7.000	51,61	6.534	7.000	665	8.321	7.000	34,96	6.037	7.000
déc.			7.050			7.050			7.050			7.050			7.050
1963 janv.			7.100			7.100			7.100			7.100			7.100
Semaine terminant le : 8/12 (x)	531	6.634		-	-		53,07	6.718		675	8.436		35,61	6.148	
Woche abschließend am : 22/12	531	6.634		-	-		53,17	6.731		675	8.436		35,71	6.165	
Seigle / Roggen															
1962 oct.	427	5.338	6.162	-	-	6.162	43,79	5.544	6.162	623	7.788	6.162	28,06	4.845	6.162
nov.	434	5.429	6.162	-	-	6.162	44,19	5.594	6.162	629	7.868	6.162	28,51	4.923	6.162
déc.			6.162			6.162			6.162			6.162			6.162
1963 janv.			6.162			6.162			6.162			6.162			6.162
Semaine terminant le : 8/12 (x)	448	5.604		-	-		45,89	5.809		641	8.008		29,72	5.131	
Woche abschließend am : 22/12	453	5.663		-	-		45,89	5.809		641	8.008		29,97	5.174	
Orge / Gerste															
1962 oct.	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912
nov.	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912
déc.			3.912			3.912			3.912			3.912			3.912
1963 janv.			3.912			3.912			3.912			3.912			3.912
Semaine terminant le : 8/12 (x)	-	-		-	-		-	-	3.912	-	-	3.912	-	-	3.912
Woche abschließend am : 22/12	-	-		-	-		-	-		-	-		-	-	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Lit. B : Prix de seuil en Lit.
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Lit. Schwellenpreise in Lit.
 (x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

17.12.62

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers l'ITALIE provenant de : / Für Einfuhren nach ITALIEN aus :

	BELGIE / BELGIQUE				DEUTSCHLAND BR				FRANCE				LUXEMBOURG				NEderland				
	A		B		A		B		A		B		A		B		A		B		
	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	I	II	
Avoine / Hafer																					
1962 oct.	-	-	3.962	-	-	-	3.962	-	-	-	-	3.962	-	-	-	-	-	-	-	-	3.962
nov.	-	-	3.962	-	-	-	3.962	-	-	-	-	3.962	-	-	-	-	-	-	-	-	3.962
déc.	-	-	3.962	-	-	-	3.962	-	-	-	-	3.962	-	-	-	-	-	-	-	-	3.962
1963 janv.	-	-	3.962	-	-	-	3.962	-	-	-	-	3.962	-	-	-	-	-	-	-	-	3.962
Semaine ter- 8/12 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
minant les 15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche ab- 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlussed am	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Maïs / Mais																					
1962 oct.	-	-	3.812	-	-	-	3.812	-	-	-	-	3.812	-	-	-	-	-	-	-	-	3.812
nov.	-	-	3.812	-	-	-	3.812	-	-	-	-	3.812	-	-	-	-	-	-	-	-	3.812
déc.	-	-	3.812	-	-	-	3.812	-	-	-	-	3.812	-	-	-	-	-	-	-	-	3.812
1963 janv.	-	-	3.812	-	-	-	3.812	-	-	-	-	3.812	-	-	-	-	-	-	-	-	3.812
Semaine ter- 8/12 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
minant les 15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche ab- 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlussed am	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé dur / Hart Weizen																					
1962 oct.	-	-	9.012	-	-	-	9.012	-	-	7.492	59,18	9.012	-	-	-	-	-	-	-	-	9.012
nov.	-	-	9.062	-	-	-	9.062	-	-	7.565	59,76	9.062	-	-	-	-	-	-	-	-	9.062
déc.	-	-	9.112	-	-	-	9.112	-	-	-	-	9.112	-	-	-	-	-	-	-	-	9.112
1963 janv.	-	-	9.162	-	-	-	9.162	-	-	7.658	60,49	9.162	-	-	-	-	-	-	-	-	9.162
Semaine ter- 8/12 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	7.799	61,61	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
minant les 15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche ab- 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlussed am	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Lit. B : Prix de seuil en Lit.
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland
 Freie Grenzpreise in Lit. Schwellenpreise in Lit.

(x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

17.12.62

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL FOUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einfuhren nach LUXEMBOURG aus :

p. 100 kg

	BELGIË / BELGIË			DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			NEDERLAND			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
Blé tendre / Weichweizen																
1962	oct.	490	490	591	-	-	591	47,33	479	591	-	-	591	34,21	473	591
	nov.	504	504	595	-	-	595	48,13	488	595	7.326	586	595	34,69	479	595
	déc.			599			599			599			599			599
1963	janv.			603			603			603			603			603
Semaine ter-		8/12(x)	512	512	-	-		49,21	498		7.453	596		35,25	487	
minant le :		15/12	512	512	-	-		48,77	494		7.453	596		35,40	489	
Woche ab-		22/12														
schlissd ant																
Seigle / Roggen																
1962	oct.	412	412	555	-	-	555	40,05	406	555	-	-	555	27,82	384	555
	nov.	418	418	560	-	-	560	40,33	408	560	-	-	560	28,27	391	560
	déc.			565			565			565			565			565
1963	janv.			565			565			565			565			565
Semaine ter-		8/12(x)	426	426	-	-		41,92	425		-	-		29,10	402	
minant le :		15/12	431	431	-	-		41,52	421		-	-		29,35	405	
Woche ab-		22/12														
schlissd ant																
Orge / Gerste																
1962	oct.	-	-	423(412)	-	-	423(412)	38,55	390	423(412)	4.722	378	423(412)	28,83	398	423(412)
	nov.	-	-	427(416)	-	-	427(416)	39,93	404	427(416)	4.692	375	427(416)	29,77	411	427(416)
	déc.			432(420)			432(420)			432(420)			432(420)			432(420)
1963	janv.			434(424)			434(424)			434(424)			434(424)			434(424)
Semaine ter-		8/12(x)	-	-	-	-		41,22	418		4.804	384		-	-	
minant le :		15/12	-	-	-	-		41,34	419		4.804	384		-	-	
Woche ab-		22/12														
schlissd ant																

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Flux B : Prix de seuil en Flux
 Frei Grenzpreise in nationaler Währung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Flux Schwellenpreise in Flux

(x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par le Luxembourg en date du 20.9.62 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission - Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Luxembourgs am 20.9.62, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)

FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers le LUXEMBOURG provenant de : / Für Einfuhren nach LUXEMBOURG aus :

p. 100 kg

	BELGIË / BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			NEDERLAND		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
<u>voine / Hafer</u>															
1962 oct.	-	-	368	-	-	368	-	-	368	-	-	368	25,82	357	368
nov.	-	-	372	-	-	372	-	-	372	-	-	372	26,58	367	372
déc.			376			376			376			376			376
1963 janv.			380			380			380			380			380
Semaine ter- 8/12 (x)	-	-		-	-		-	-		-	-		-	-	
minant le : 15/12	-	-		-	-		-	-		-	-		-	-	
Woche ab- 22/12															
schlüss am:															
<u>Maïs / Mais</u>															
1962 oct.	-	-	413(392)	-	-	413(392)	-	-	413(392)	4.605	368	413(392)	26,98	373	413(392)
nov.	-	-	417(396)	-	-	417(396)	-	-	417(396)	4.591	367	417(396)	27,29	377	417(396)
déc.			422(400)			422(400)			422(400)			422(400)			422(400)
1963 janv.			424(404)			424(404)			424(404)			424(404)			424(404)
Semaine ter- 8/12 (x)	-	-		-	-		-	-		4.738	379		27,58	381	
minant le : 15/12	-	-		-	-		-	-		4.738	379		27,78	384	
Woche ab- 22/12															
schlüss am:															
<u>Blé dur / Hartweizen</u>															
1962 oct.	-	-	621	-	-	621	59,51	603	621	-	-	621	-	-	621
nov.	-	-	625	-	-	625	60,04	608	625	-	-	625	-	-	625
déc.			629			629			629			629			629
1963 janv.			633			633			633			633			633
Semaine ter- 8/12 (x)	-	-		-	-		60,50	613		-	-		-	-	
minant le : 15/12	-	-		-	-		60,50	613		-	-		-	-	
Woche ab- 22/12															
schlüss am:															

EMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur A II : Prix franco frontière en Flux B : Prix de seuil en Flux
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland Frei Grenzpreise in Flux Schwellenpreise in Flux

(x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par le Luxembourg en date du 20.9.62 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission. - Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Luxembourgs am 20.9.62, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird.

17.12.62

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)
 FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS - BAS provenant de : / Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND GR			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B	
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II		
Blé tendre/Weichweizen																
1962	oct.	-	-	34,35	-	-	34,35	46,45	34,06	34,35	-	-	34,35	634	45,90	34,35
	nov.	-	-	34,70	-	-	34,70	47,51	34,83	34,70	-	-	34,70	639	46,24	34,70
	déc.	-	-	35,05	-	-	35,05	-	-	35,05	-	-	35,05	-	-	35,05
1963	janv.	-	-	35,40	-	-	35,40	-	-	35,40	-	-	35,40	-	-	35,40
Semaine ter-	8/12	-	-	-	-	-	-	48,70	35,71	-	-	-	-	643	46,53	-
minant le:	15/12	-	-	-	-	-	-	49,83	35,80	-	-	-	-	643	46,53	-
Woche ab-	22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlssd.am:		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Seigle/Roggen																
1962	oct.	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	593	42,93	24,50
	nov.	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	599	43,38	24,50
	déc.	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50
1963	janv.	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50	-	-	24,50
Semaine ter-	8/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	604	43,74	-
minant le:	15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	604	43,74	-
Woche ab-	22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlssd.am:		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Orges/Gerste																
1962	oct.	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	4,725	27,36	28,00	-	-	28,00
	nov.	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	4,694	27,18	28,00	-	-	28,00
	déc.	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
1963	janv.	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00	-	-	28,00
Semaine ter-	8/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,806	27,83	-	-	-	-
minant le:	15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	4,806	27,83	-	-	-	-
Woche ab-	22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
schlssd.am:		-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARKS - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland
 (x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

A II : Prix franco frontière en Fl.
 Frei Grenzpreise in Fl.

B : Prix de seuil en Fl.
 Schwellenpreise in Fl.

17.12.62

10.2

PRIX FRANCO FRONTIERE, PRIX DE SEUIL POUR CEREALES (MOYENNES MENSUELLES)
FREI GRENZPREISE, SCHWELLENPREISE FÜR GETREIDE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Pour importations vers les PAYS - BAS provenant de : / Für Einfuhren nach den NIEDERLANDEN aus :

p. 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG		
	A		B	A		B	A		B	A		B	A		B
	I	II		I	II		I	II		I	II		I	II	
Avoine/Hafer															
1962 oct.	366	25,50	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	366	25,50	26,75
nov.	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
déc.	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
1963 janv.	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
Semaine terminant le: 8/12 (x)	-	-	-	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75	-	-	26,75
Woche abschliessend: 15/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
1963 janv.	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Semaine terminant le: 8/12 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschliessend: 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Riz/Mais															
1962 oct.	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
nov.	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
déc.	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
1963 janv.	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50	-	-	25,50
Semaine terminant le: 8/12 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschliessend: 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Blé dur/Hartweizen															
1962 oct.	-	-	36,05	-	-	36,05	-	-	36,05	-	-	36,05	-	-	36,05
nov.	-	-	36,40	-	-	36,40	-	-	36,40	-	-	36,40	-	-	36,40
déc.	-	-	36,75	-	-	36,75	-	-	36,75	-	-	36,75	-	-	36,75
1963 janv.	-	-	37,10	-	-	37,10	-	-	37,10	-	-	37,10	-	-	37,10
Semaine terminant le: 8/12 (x)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Woche abschliessend: 22/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

REMARQUES - BEMERKUNGEN : A I : Prix franco frontière en monnaie nationale du pays exportateur
 Frei Grenzpreise in Nationalwährung vom Ausfuhrland
 (x) Prix valable à partir du 1.12.1962 - Preis gültig ab 1.12.1962

A II : Prix franco frontière en Fl.
 Frei Grenzpreise in Fl.

B : Prix de seuil en Fl.
 Schwellenpreise in Fl.

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES
 SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale / 100 kg
 Nationale Währung / 100 kg

	BELGIE/BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND			
	Fb			DM			NF			Lit.			Flux			Fl			
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	
Blé tendre/Melchweizen																			
1962	oct.	496	285	213	49,30	23,50	25,85	47,97	28,25	19,78	6,950	3,603	3,345	591	315	...	34,35	20,62	13,92
	nov.	501	292	210	49,75	24,21	25,55 p	48,37	28,39	19,96	7,000	3,594	3,409	595	322	...	34,70	21,12	13,67
	déc.	506			50,20			48,77			7,050			599			35,05		
1963	janv.	511			50,65			49,17			7,100			603			35,40		
Semaine ter-	1/12		291	212		24,18		28,57	19,91			3,609	3,404		322	...		21,09	13,89
minant le:	8/12		290	218		24,06		28,61	20,26			3,621			320	...		20,97	14,26
Woche ab-	15/12																		
schlssd.en:	22/12																		
	29/12																		
Seigle/Roggen																			
1962	oct.	392(382)	275	107	44,95	22,71	22,28	39,04	27,43	11,58	6,162	3,624	2,538	555	305	...	24,50	19,90	4,73
	nov.	396(386)	286	100	45,40	23,75	21,90 p	39,44	28,64	10,80	6,162	3,751	2,422	560	317	...	24,50	20,70	3,99
	déc.	400(390)			45,85			39,84			6,162			565			24,50		
1963	janv.	404(394)			46,30			40,24			6,162			565			24,50		
Semaine ter-	1/12		297	91		24,60		29,75	9,79			3,894	2,272		327	...		21,47	3,18
minant le:	8/12		310	81		25,67		30,88	8,98			4,060			340	...		22,43	2,21
Woche ab-	15/12																		
schlssd.en:	22/12																		
	29/12																		

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I = Prix de seuil / Schwellenpreise p = Provisoire - Vorläufig
 II = Prix caf / cif Preise
 III = Prélèvements / Abschöpfungen

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par la Belgique en date du 20.9.1962 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission. -
 Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Belgiens am 20.9.1962, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird.

14.3
 17.12.62

10/03/62

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRELEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CEREALES
SCHWELLENPREISE, CIF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Normale nationale / 100 kg
 Nationale Währung / 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			LUXEMBOURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			NF			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Orge/Gerste																		
<u>1962</u>																		
oct.	423(412)	264	148	43,10	21,83	21,28	38,74	26,35	12,33	3.912	3.486	426	423(412)	264	...	28,00	19,11	8,98
nov.	427(416)	267	144	43,50	22,20	21,52 p	39,12	26,65	12,48	3.912	3.520	395	427(416)	267	...	28,00	19,30	8,80
déc.	432(420)			43,90			39,50			3.912			432(420)			28,00		
1963	434(424)			44,30			39,88			3.912			434(424)			28,00		
Semaine ter- minant le:		275	141		22,98			27,63	11,62		3.640	277		276	...		20,00	8,16
Woche ab- schl. am:		288	133		23,90			28,42	11,17		3.765			288	...		20,83	7,31
Avoine/Hafer																		
<u>1962</u>																		
oct.	368	275	94	39,25	22,71	16,57	34,74	27,37	7,46	3.962	3.619	343	368	275	...	26,75	19,87	7,05
nov.	372	288	84	39,65	23,99	16,02 p	35,12	28,69	6,35	3.962	3.780	181	372	288	...	26,75	20,84	6,11
déc.	376			40,05			35,50			3.962			376			26,75		
1963	380			40,45			35,88			3.962			380			26,75		
Semaine ter- minant le:		303	71		25,22			30,17	5,06		3.955	23		303	...		21,94	4,99
Woche ab- schl. am:		316	61		26,26			31,26	4,22		4.057			316	...		22,88	4,03

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil / Schwellenpreise p - Provisoire - vorläufig
 II - Prix caf / cif Preise
 III - Prélèvements / Abschöpfungen

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par la Belgique et le Luxembourg en date du 20.9.1962 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission. - Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Belgiens und Luxemburgs am 20.9.1962, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird.

10.3
 17.12.62

PRIX DE SEUIL, PRIX CAF ET PRÉLEVEMENTS (MOYENNES MENSUELLES) ENVERS PAYS TIERS POUR CÉRÉALES
SCHWELLENPREISE, CAF PREISE UND ABSCHÖPFUNGEN (MONATSDURCHSCHNITTE) GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR GETREIDE

Monnaie nationale / 100 kg
 Nationale Währung / 100 kg

	BELGIË/BELGIQUE			DEUTSCHLAND BR			FRANCE			ITALIA			LUXEMBURG			NEDERLAND		
	Fb			DM			RF			Lit			Flux			Fl		
	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III	I	II	III
Maïs/Mais																		
<u>1962</u>																		
oct.	413(392)	258	134	43,60	21,36	22,28	42,74	25,98	16,76	3.812	3.414	398	413(392)	258	...	25,50	18,69	6,94
nov.	417(396)	264	132	44,00	21,97	22,13 p	43,20	26,46	16,74	3.812	3.481	337	417(396)	264	...	25,50	19,09	6,48
déc.	422(400)			44,40			43,66			3.812			422(400)			25,50		
<u>1963</u>																		
janv.	424(404)			44,80			44,12			3.812			424(404)			25,50		
Semaine ter-	1/12	259	128		22,40			27,06	16,25		3.550	270		269	...		19,48	6,12
minant le:	8/12	276	126		22,97			27,76	15,96		3.626			276	...		19,99	5,70
Woche ab-	15/12																	
schlssd.am:	22/12																	
	29/12																	
Blé dur/Hartweizen																		
<u>1962</u>																		
oct.	546	437	199	51,70	35,64	16,06	56,91	42,75	14,09	9.012	5.417	3.597	621	467	...	36,05	31,61	4,56
nov.	551	415	136	52,15	34,07	18,11 p	57,37	40,85	16,52	9.062	5.171	3.890	625	446	...	36,40	30,04	6,52
déc.	557			52,60			57,83			9.112			629			36,75		
<u>1963</u>																		
janv.	562			53,05			58,29			9.162			633			37,10		
Semaine ter-	1/12	415	137		34,06			40,83	16,60		5.169	3.899		445	...		30,03	6,58
minant le:	8/12	415	142		34,08			40,85	16,98		5.172			446	...		30,05	6,87
Woche ab-	15/12																	
schlssd.am:	22/12																	
	29/12																	

REMARQUES - BEMERKUNGEN : I - Prix de seuil / Schwellenpreise p - Provisoire - Vorläufig
 II - Prix caf / cif Preise
 III - Prélèvements / Abschöpfungen

Les chiffres entre parenthèses résultent d'une modification de prix par la Belgique et le Luxembourg en date du 20.9.1962 qui fait actuellement l'objet d'un examen par les services de la Commission. - Die in Klammern angegebenen Preise beruhen auf einer Preisänderung Belgiens und Luxemburgs am 20.9.1962, die zur Zeit von den Dienststellen der Kommission geprüft wird

10,3
 17.12.62

ALLEMAGNE R.F.
DEUTSCHLAND (B.R.)

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)
Classe / Handelsklasse A

POMMES - APFEL

DM / 100 kg

Semaine terminant le : Woche abschluss am:	WEISSENHEIM			FICHENICH			HEILBRONN		
	Cox Orangen	Goldparmäne	Boskoop	Cox Orangen	Goldparmäne	Boskoop	Cox Orangen	Goldparmäne	Boskoop
1962									
6/10	97,00	73,00	-	-	76,00	-	100,00	-	-
13/10	90,00	67,00	-	110,00	82,00	-	85,50	64,25	-
20/10	95,00	59,00	-	93,50	78,00	-	77,00	58,50	-
27/10	75,00	46,50	-	98,00	73,00	-	79,50	56,50	-
3/11	-	-	-	99,00	60,00	-	81,00	59,00	41,00
10/11	76,00	52,00	43,00	98,00	66,00	-	88,00	60,00	29,00
17/11	-	-	-	103,00	66,00	71,00	92,50	59,50	36,00
24/11	84,00	41,00	-	114,00	-	70,00	91,00	54,00	50,50
1/12	110,00	46,00	-	120,00	-	82,00	80,75	44,00	52,00
8/12	-	41,00	-	110,00	-	66,00	-	-	47,00

(1) Prix les plus actés ou prix moyens
Meist notierte oder Durchschnittspreise

Source - Quelle : Marktbericht des In- und Auslandes "Obst und Gemüse" Z.M.P. Bonn

FRANCE
FRANKREICH

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
 OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MARKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)
 Qualité / Qualität B (belle)

NF/ 100 kg

Semaine terminant le: Woche abschluss am :	CAVAILLON		CHATEAUPENARD		AGEN	PERPIGNAN
	POMMES				POIRES	
	Starking (Délucious)	Golden (Délucious)	Starking (Délucious)	Golden (Délucious)	William's	Louise Bonne
1962						
6/10	60,00	82,50	60,00	76,00	100,00	1
13/10	57,00	75,00	56,00	66,50	90,00	1
20/10	52,70	77,50	51,50	72,50	82,50	1
27/10	59,75	83,00	58,30	78,75	87,50	1
3/11	59,00	81,25	54,60	78,00		70,00
10/11	61,70	81,00	61,00	79,00		76,70
17/11	60,00	93,00	51,50	79,50		60,00
24/11	65,00	80,00	54,40	83,00		60,00
1/12	65,00	77,50	60,00	75,80		
8/12	70,00	81,25	60,00	67,50		

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

Source - Quelle : Bulletin des nouvelles du marché des Fruits et Légumes
 Ministère de l'Agriculture , Paris - France

16.10
17.12.62

FRANCE
FRANKREICH

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBCDOMADAIRES)
OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)
Qualité - Qualität B (belle)

Raisins - Trauben

N.F./100 kg

Semaine terminant la Woche abschliesst am:	CAVAILLON			CHATEAURENARD			CARPENTRAS		
	Gros vert	Chasselas	Muscat de Hambourg	Gros vert	Chasselas	Muscat de Hambourg	Gros vert	Chasselas	Muscat de Hambourg
1962									
6/10	41,00	...	...	39,70	50,00	65,00	46,00	47,50	67,50
13/10	39,80	64,00	85,00	42,00	53,60	73,00	43,40	50,00	83,00
20/10	47,20	66,70	94,20	42,20	67,50	100,00	43,30	50,00	93,30
27/10	57,50	61,50	102,50	51,25	-	111,90	43,00	-	112,50
3/11	50,40	70,00	102,50	41,75	-	128,00	42,00	-	104,00
10/11	65,00	-	-	48,30	-	-	58,30	-	93,20
17/11	72,50	-	-	57,00	-	-	62,50	-	62,00
24/11	61,00	-	-	55,00	-	-	50,00	-	-
1/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-
8/12	-	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

Source - Quelle : Bulletin des Nouvelles du marché des Fruits et légumes
Ministère de l'Agriculture, Paris, France

17.12.62

16.10

PAYS - BAS
NIEDERLANDE

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR LES MARCHES DE GOES ET GELDERMALSEN
OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF DEN MÄRKTEN VON GOES UND GELDERMALSEN
Qualité / Qualität I

POIRES - BIRNEN

Fl/100 kg

Semaine terminant les Woche abschliessend am :	GOES			GELDERMALSEN		
	COMTESSE DE PARIS 65/70 mm	ST. REMY 75/85 mm	CONFERENCE 65/70 mm	COMTESSE DE PARIS 65/70 mm	ST. REMY	CONFERENCE
<u>1962</u>						
3 / 11	33,00	29,00	-	-	-	-
10 / 11	34,50	30,00	-	-	-	-
17 / 11	28,75	31,50	-	-	-	-
24 / 11	27,00	32,50	32,00	27,00	-	-
1 / 12	-	28,50	71,50	-	-	-
8 / 12	-	32,00	71,50	-	-	-

POMMES - ÄPFEL

Semaine terminant les Woche abschliessend am :	GOES				GELDERMALSEN			
	COX'S ORANGE 65/70 mm	JONATHANS 70/75 mm	GOUDREINETTEN 75/80 mm	GOLDEN DELICIOUS 70/75 mm	COX'S ORANGE 65/70 mm	JONATHANS 65/70 mm	GOUDREINETTEN 75/85 mm	GOLDEN DELICIOUS 70/75 mm
<u>1962</u>								
3 / 11	72,00	54,00	52,50	-	71,00	-	53,00	-
10 / 11	76,50	56,25	54,00	-	79,40	-	53,50	-
17 / 11	76,00	55,75	52,00	72,25	75,75	60,00	55,75	78,50
24 / 11	74,25	48,00	47,75	70,25	70,50	54,00	56,50	78,25
1 / 12	79,00	52,00	50,50	73,50	73,00	55,00	54,00	-
8 / 12	82,00	50,00	52,00	70,50	77,00	55,00	53,50	77,00

(1) Prix moyens - Durchschnittspreise

Source - Quelle : "Produktschap voor Groenten en Fruit", Den Haag.

10.693/VI/62

17.12.62

16.10

29

FRUITS : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

OBST : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Qualité - Qualität I

Semaine terminant le : Woche abschließend am :	ST. TROND								HOULAST			Fl./Kg
	Pommes - Äpfel				Poires - Birnen				Raisins - Trauben			
	Cox's Orange Pippin	Double belle fleur	James Grieve	Balle de Boskoop	Légitime	Double Philippe	Conférence	Durondeau	Buscac	Royal	Frankenthal	
6/10	9,33	4,23	5,73	6,30	5,00	4,07	5,80	7,33	21,33	14,33	15,67	
13/10	8,73	4,13	5,10	6,77	4,73	4,00	5,43	7,17	22,00	13,00	12,00	
20/10	10,40	4,00	5,50	7,93	4,50	3,45	5,83	8,50	21,67	12,00	12,33	
27/10	10,00	3,97	5,53	8,60	5,23	2,20	4,93	9,00	25,00	12,67	16,33	
3/11	9,70	7,20	6,30	8,30	5,50	2,10	5,40	-	27,00	13,00	15,00	
10/11	10,36	7,33	6,20	8,50	6,20	2,20	5,50	10,60	33,00	12,67	15,33	
17/11	10,47	7,33	5,80	8,00	6,50	2,40	6,00	11,17	31,30	14,00	12,00	
24/11	10,40	6,80	5,05	8,13	5,97	2,83	6,40	11,57	29,67	16,00	-	
1/12	9,23	5,90	5,15	7,93	5,63	2,73	6,23	9,57	32,33	17,67	-	
8/12	9,93	5,90	-	8,00	5,17	2,73	7,33	9,40	34,33	20,33	-	

(1) Prix les plus actés - Meist notierte Preise

Source) Bulletin belge des Marchés Fruits et Légumes
 Quelle) Office National des Débouchés agricoles et horticoles

16.3

17.12.62

- 30 a -

PRIX DE REFERENCE POUR LES VARIETES D'ORANGES DOUCES LES PLUS IMPORTANTES CULTIVEES DANS LA C.E.E.
AYANT UNE VALEUR COMMERCIALE COMPARABLE AUX VARIETES PROVENANT DES PAYS TIERS.

REFERENZPREISE FÜR DIE WICHTIGSTEN IN DER E.W.G. ANGEBAUTEN APFELSINENSORTEN DEREN HANDELSWERT DERJENIGEN
DER SORTEN AUS DRITTEN LÄNDERN VERGLEICHBAR IST.

U.C. / 100 kg - R.E. / 100 kg.

ORANGES - APFELSINEN.

Les prix de référence sont fixés pour les produits de la catégorie I prévue dans les normes communes de qualité.

Die Referenzpreise werden festgesetzt für die Erzeugnisse der Klasse I der gemeinsamen Qualitätsnormen.

1962 - 63

MOIS MOYAT	GRUPE GRUPE I	GRUPE GRUPE II
XII	11,-	7,-
I	12,-	7,-
II	12,-	8,-
III	12,-	9,-
IV	12,-	9,-
V	-	-
VI	-	-

Gruppe I : Sanguinello, Sang-Sang et similaires
Gruppe : und ähnliche

Gruppe II : Biondo et similaires
Gruppe : und ähnliche

ALLEMAGNE R.F.
DEUTSCHLAND (B.F.)

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

GEMÜSE : ERZÜGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classe / Handelsklasse A

DM/100 kg

TOMATES -- TOMATEN

Saison terminant la semaine suivante :	REICHENAU		STRÄLEN				WIESBADEN	
	Freilandtomaten		Freilandtomaten		Treibhaustomaten		Freilandtomaten	Treibhaustomaten
	40/50 mm	50/60 mm	40/50 mm	50/60 mm	40/50 mm	50/60 mm	50/60 mm	50/60 mm
1962								
9/10	56,60	66,70	78,25	87,50	-	-	82,50	99,00
13/10	30,00	36,50	-	-	43,00	56,30	56,30	75,00
20/10	37,30	45,30	51,00	64,00	48,50	64,00	61,50	95,00
27/10	28,00	37,30	39,60	54,30	41,00	50,50	72,00	102,00
3/11	-	-	54,00	70,00	56,00	62,00	70,00	95,50
10/11	-	-	-	-	55,00	70,75	62,50	106,50
17/11	-	-	-	-	55,00	65,50	47,50	81,50
24/11	-	-	-	-	-	-	-	-
1/12	-	-	-	-	-	-	-	-
8/12	-	-	-	-	-	-	-	-

(1) Prix les plus actés ou prix moyens
Meist notierte oder Durchschnittspreise

Source - Quellen Marktbericht des In- und Auslandes Obst und Gemüse, Z.M.P. Bonn.

17.12.62

17.10

ALLEMAGNE R.F.
DEUTSCHLAND (B.R.)

LEGUMES: PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBCDMAIRES)

GEMÜSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Classe / Handelsklasse A

DM/pro Einheit

Semaine terminant le Woche abschluß am :	MAXDORF	BRAUNSCHWEIG	FICHENICH	REICHENAU	BRAUNSCHWEIG	WIESBADEN	REICHENAU	BRAUNSCHWEIG	WIESBADEN
	Möhren 100 kg			Blumenkohl - 250/300 mm p 100 Stück			Kopfsalat (Freiland) 100 Stück		
1962									
6/10	16,50	21,30	19,00	61,60	39,00	54,00	26,00	22,30	32,50
13/10	15,30	22,00	18,50	50,00	42,50	56,25	26,00	20,15	26,50
20/10	-	26,30	25,50	50,00	58,00	55,50	24,30	15,00	22,00
27/10	15,00	27,00	22,00	50,00	52,50	62,75	23,50	22,00	23,75
3/11	-	26,00	27,00	55,00	86,50	71,00	23,50	15,50	22,00
10/11	23,50	29,00	23,00	60,00	91,00	76,75	-	19,00	32,75 (2)
17/11	-	25,00	20,50	65,00	77,50	78,00	-	14,25	33,25 (2)
24/11	20,00	27,00	25,00	57,50	70,00	91,00	-	11,50	31,50 (2)
1/12	22,00	30,00	25,00	-	-	115,00	-	11,00	39,00 (2)
8/12	-	35,50	29,50	-	-	-	-	-	35,00 (2)

(1) Prix les plus actés ou prix moyens - Meist notierte oder Durchschnittspreise

(2) Sous verre - Treibhaus

Source - Quelle : Marktbericht des In- und Auslandes "Obst und Gemüse", Z.M.P., Bonn.

17.10
17.12.62

FRANCE
FRANKREICH

LEGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR QUELQUES MARCHES REPRESENTATIFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
GEMÜSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF EINIGEN REPRESENTATIVEN MÄRKTEN (WÖCHEN DURCHSCHNITTE)
Qualité / Qualität B (Belle)

Semaine terminant le: Woche abschluss.amt	CAVAILLON	CHATEAURENARD	CARPENTRAS	PERPIGNAN	VILLE-NEUVE SUR - LOT	AGEN	AGEN	CARPENTRAS
	TOMATES RONDES				CAROTTES (équeuvées)		CHOUX FLEURS	SALADES (Laitues)
1962								
6/10	27,50	35,00	32,50	...	52,50	55,00	97,50	150,00
13/10	29,00	27,00	26,00	24,70	50,00	52,50	81,25	102,00
20/10	37,50	40,80	39,20	43,50	50,00	46,25	39,00	80,00
27/10	39,25	43,75	33,75	43,00	55,00	48,30	88,30	102,50
3/11	27,40	27,00	29,00	48,25	47,50	51,25	82,50	89,00
10/11	40,80	45,00	36,70	...	47,50	50,00	67,00	113,30
17/11	45,00	50,80	39,00	46,70	43,75	51,00	43,50	88,30
24/11	33,30	45,50	60,00	30,00	41,25	48,30	58,00	90,00
1/12	38,00	47,50	-	37,50	40,00	44,00	96,00	-
8/12	43,30	43,30	-	...	41,70	45,00	106,70	-

(1) Prix le plus acté - Meist notierte Preise

Source - Quelle : Bulletin des nouvelles du marché des Fruits et Légumes
Ministère de l'Agriculture , Paris - France.

17.12.62

17.10

LÉGUMES : PRIX A LA PRODUCTION (1) SUR LE MARCHÉ DE ST.-KATELIJNE-WAVER (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

GEMUSE : ERZEUGERPREISE (1) AUF MARKT VON ST.-KATELIJNE-WAVER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Qualité - Qualität I

Fb/p. Unité - Einheit

Semaine terminant le : Woche abschließend am :	Tomates		Laitue pommée	Carottes courte extra	Choux fleurs
	Plein air	S/verre	Fb./Caisse de 24 pièces	Fb/Kg	Fb/pièce
	Fb/Kg				
6/10	6,67	8,17	52,33	2,33	2,67
13/10	4,67	6,50	33,33	2,33	2,50
20/10	5,83	8,00	23,33	2,23	3,33
27/10	6,17	7,33	30,00	2,10	2,50
3/11	8,05	8,75	-	2,70	2,70
10/11	8,00	9,33	-	2,67	3,33
17/11	7,00	8,00	30,00	2,50	3,67
24/11	6,50	8,67	56,67	3,25	6,17
1/12	6,50	8,83	75,00	3,03	6,50
8/12	7,25	11,67	86,67	3,33	6,83

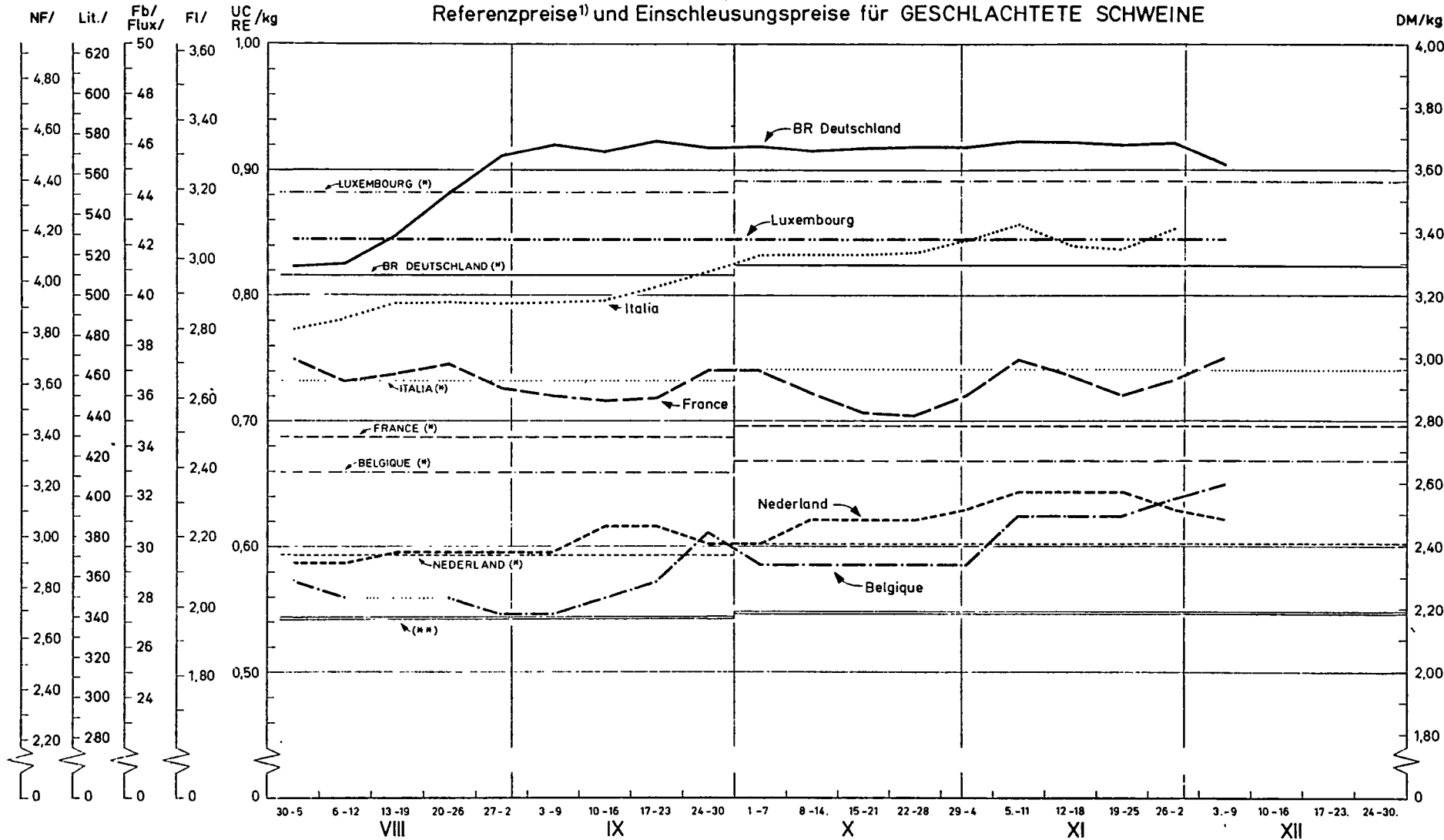
(1) Prix les plus actés - Meist notierten Preise

(2) A partir de la semaine terminant le 17/11)
Ab Woche abschliessend am 17/11) Laitue pommée sous verre

Source) Bulletin belge des Marchés Fruits et Légumes

Quelle) Office National des Débouchés agricoles et horticoles

Prix de référence¹⁾ et prix d'écuse pour PORCS ABATTUS
 Referenzpreise¹⁾ und Einschleusungspreise für GESCHLACHTETE SCHWEINE



(*) Prix d'écuse intracommunautaire / Innergemeinschaftlicher Einschleusungspreis

(**) Prix d'écuse envers Pays Tiers / Einschleusungspreis gegenüber Drittländern

1) Les prix de référence (méthode de calcul voir tableau 201.10) se rapportent aux marchés suivants :
 Die Referenzpreise (Berechnungsweise siehe Tabelle 201.10) beziehen sich auf folgende Märkte:

BELGIQUE : Anderlecht - demi gras ; BR DEUTSCHLAND : 12 nordrhein-westfälische Märkte - Klasse c ; FRANCE : Halles Centrales de Paris - belle coupe ;
 ITALIA : 6 Mercati - classe 146 a 180 kg/vivo ; LUXEMBOURG : prix fixés/Festpreise - cat I, classe A ; NEDERLAND : VIO-notering - Vleeswarenvarkens, cat. 2

PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte / kg
 Nationale Währung und Rechnungseinheiten /kg

PERIODE	BELGIQUE Porcs demi-gras de 95 - 105 kg, poids vif Marché d'Anderlecht			DEUTSCHLAND (B.R.) Schweine Klasse c von 100 - 119,5 kg, Lebendgewicht 12 Nordrh.-Westf. Märkte			FRANCE Porcs belle-coupe de 60 - 77 kg, poids abattu Halles centrales de Paris		
	Prix de marché Poids vif Fo	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktpreise Lebendgewicht DM	Référencespreise (1) Schlachtgewicht		Prix de marché Poids abattu NF	Prix de référence (1) Poids abattu	
		Fb	UC		DM	RE		NF	UC
29.10 - 4.11	22,50	29,25	0,5850	2,824	3,671	0,9178	3,550	3,554	0,7199
5.11 - 11.11	24,00	31,20	0,6240	2,840	3,692	0,9230	3,700	3,594	0,7482
12.11 - 18.11	24,00	31,20	0,6240	2,835	3,687	0,9218	3,640	3,634	0,7361
19.11 - 25.11	24,00	31,20	0,6240	2,830	3,679	0,9193	3,560	3,554	0,7199
26.11 - 2.12	24,50	31,05	0,6370	2,834	3,584	0,9210	3,620	3,614	0,1320
3.12 - 9.12	25,00	32,50	0,6500	2,782	3,617	0,9043	3,710	3,704	0,7502
PERIODE	ITALIA Suini da 146 - 130 kg, peso vivo 6 mercati			LUXEMBOURG Porcs Cat. I, Classe A jusque 100 kg, poids abattu			NEDERLAND Vleeswarenvarkens Cat. 2 van 70 - 85 kg, geslacht gewicht VIO - noteringen		
	Prezzi di mercato Peso vivo Lit	Prezzi di riferimento (1) Peso morto		Prix de marché Poids abattu Flux	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktprijzen Geslacht gewicht Fl.	Referentieprijzen (1) Geslacht gewicht	
		Lit	UC		Flux	UC		Fl.	RE
29.10 - 4.11	382,5	527,2	0,8435	42,25	42,25	0,8450	2,180	2,278	0,6293
5.11 - 11.11	388,5	535,0	0,8568	42,25	42,25	0,8450	2,230	2,328	0,6431
12.11 - 18.11	380,9	525,1	0,8402	42,25	42,25	0,8450	2,230	2,328	0,6431
19.11 - 25.11	379,4	523,1	0,8370	42,25	42,25	0,8450	2,230	2,328	0,6431
26.11 - 2.12	387,0	533,0	0,8528	42,25	42,25	0,8450	2,180	2,278	0,6293
3.12 - 9.12	396,9	545,9	0,8734	42,25	42,25	0,8450	2,150	2,248	0,6210

(1) Voir remarques p. 36 • Siehe Bemerkungen S. 37

17.12.62

20.12.62

PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)
MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale et unités de compte /kg
 Nationale Währung und Rechnungseinheiten /kg

PERIODE	BELGIQUE Porcs demi-gras de 95 - 105 kg, poids vif Marché d'Anderlecht			DEUTSCHLAND (B.R.) Schweine Klasse c von 100 - 119,5 kg, Lebendgewicht 12 Nordrh.-Westf. Märkte			FRANCE Porcs belle-coupe de 60 - 77 kg, poids abattu Halles centrales de Paris		
	Prix de marché Poids vif	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktpreise Lebendgewicht	Référéncipreise (1) Schlachtgewicht		Prix de marché Poids abattu	Prix de référence (1) Poids abattu	
	Fb	Fb	UC	DM	DM	RE	NF	NF	UC
Période de base (2) Basisperiode	-	32,35	0,6471	-	3,440	0,8500	-	3,504	0,7098
Juillet - Juli	21,35	27,76	0,5552	2,508	3,260	0,8150	3,690	3,984	0,7462
Août - August	21,33	27,73	0,5545	2,666	3,466	0,8665	3,650	3,644	0,7381
Septembre - September	22,60	28,60	0,5720	2,023	3,676	0,9190	3,590	3,584	0,7259
Octobre - Oktober	22,50	29,25	0,5850	2,822	3,669	0,9173	3,540	3,534	0,7158
Novembre - November	24,13	31,37	0,6274	2,836	3,687	0,9218	3,530	3,624	0,7340
Décembre - Dezember									
PERIODE	ITALIA Suini da 146 - 100 kg, peso vivo 6 mercati			LUXEMBOURG Porcs Cat. 1, Classe A jusque 100 kg, poids abattu			NEDERLAND Vleeswarenvarkens Cat. 2 van 70 - 85 kg, geslacht gewicht VIO - noteringen		
	Prezzi di mercato Peso vivo	Prezzi di riferimento (1) Peso morto		Prix de marché Poids abattu	Prix de référence (1) Poids abattu		Marktprijzen Geslacht gewicht	Referentieprijzen (1) Geslacht gewicht	
	Lit	Lit	UC	Flux	Flux	UC	Fl.	Fl.	RE
Période de base (2) Basisperiode	-	471,9	0,7550	-	45,00	0,9000	-	2,210	0,6105
Juillet - Juli	345,5	479,1	0,7666	42,25	42,25	0,8450	2,060	2,158	0,5961
Août - Augustus	356,0	492,7	0,7883	42,25	42,25	0,8450	2,044	2,142	0,5917
Septembre - September	363,0	501,3	0,8029	42,25	42,25	0,8450	2,097	2,195	0,6064
Octobre - Oktober	377,7	520,9	0,8334	42,25	42,25	0,8450	2,138	2,236	0,6177
Novembre - November	384,0	529,1	0,8466	42,25	42,25	0,8450	2,215	2,313	0,6390
Décembre - Dezember									

(1) Voir remarques p. 36 - Sie Bemerkungen S. 37

(2) - Période de base pour l'Allemagne R.F., la France et l'Italie : janvier 1959 - décembre 1961 (36 mois); pour la Belgique, le Luxembourg et les Pays-Bas : juillet 1959 - décembre 1961 (30 mois). Les prix de référence sont basés sur les prix de marchés cotés pendant cette période, mais de multiples corrections ont été apportées à ces derniers afin de tenir compte des situations particulières qui se sont présentées dans les états membres au cours de cette période de base.

- Basisperiode für Deutschland (B.R.), Frankreich und Italien : Januar 1959 bis Dezember 1961 (36 Monate); für Belgien, Luxemburg und die Niederlande : Juli 1959 bis Dezember 1961 (30 Monate). Die Referenzpreise beruhen auf den während dieses Zeitraumes notierten Marktpreisen unter Einschluss von verschiedenen Korrekturen. Diese Korrekturen wurden durch besondere Situationen, die während der Basisperiode in den Mitgliedstaaten aufgetreten sind, erforderlich.

EXPLICATIONS AU TABLEAU "PRIX DE MARCHÉ ET PRIX DE RÉFÉRENCE POUR LES PORCS"

Dans le calcul des prélèvements intracommunautaires pour le porc abattu internationalement, les différences des prix entre les états membres constatées au cours d'une période de base précédant l'entrée en vigueur du règlement n° 20 du Conseil. Toutefois afin de tenir compte du fait que les cotations de prix de marché dans les états membres se rapportent à des présentations, des qualités, des stades de commercialisation et des conditions de livraison souvent différents, le Conseil a décidé d'apporter à ces prix de marché des corrections afin de les rendre plus comparables.

Dans les tableaux qui précèdent, les mêmes corrections ont été apportées aux prix de marché actuellement cotés afin de permettre de suivre l'évolution des marchés dans les pays membres sur base de données comparables entre eux et aux points de départ choisis par le Conseil. Les prix de marchés ainsi corrigés sont repris dans la colonne "prix de référence". Les corrections apportées sont les suivantes :

1) Dans les cas où les prix des porcs sont cotés pour le poids vif, ils sont convertis en prix pour poids abattu (prix porc vif x 1,30 = prix porc abattu)

2) Aux prix de porcs abattus sont apportées ensuite les corrections suivantes (p. 100 Kg.) :

	<u>U.C.</u>	<u>M.N.</u>	
a) <u>France</u> :	+ 1,2963	+ 6,40 NF	-pour la comparabilité du poids (le prix de marché étant coté pour demi-carcasse sans tête)
	- 1,4178	- 7,00 NF	-pour la comparabilité des qualités (la qualité "belle coupe" étant estimée supérieure à la qualité moyenne)
Total :	<u>- 0,1215</u>	<u>- 0,60 NF</u>	à déduire du prix coté pour la qualité "belle coupe" aux Halles Centrales de Paris
b) <u>Italie</u> :	+ 2,5600	+ 1600 Lit	-pour la comparabilité du stade de commercialisation et des conditions de livraison : (les prix cotés s'entendent dans la plupart des cas départ producteur et ne contiennent pas les frais de transport et de marché et la marge du commerce de gros)
	+ 1,1200	+ 700 Lit	-pour la comparabilité des qualités (la qualité "suini 146 à 180 Kg" étant estimée inférieure à la qualité moyenne)
Total :	<u>+ 3,6800</u>	<u>+ 2300 Lit</u>	à ajouter au prix moyen coté sur les 6 marchés pour la qualité "suini 146 à 180 Kg"
c) <u>Pays-Bas</u> :	+ 0,8287	+ 3,000 FI	-pour obtenir une moyenne pondérée des 4 catégories des "Vleeswarenvarkens" en partant du prix pour la Cat. 2
	+ 1,1050	+ 4,000 FI	-pour la comparabilité du stade de commercialisation et de la condition de livraison : (les prix cotés sont des prix payés par la coopérative VIO aux producteurs)
	+ 2,1900	+ 7,928 FI	- pour les frais de transport et d'organisation
	- 1,4176	- 5,132 FI	- pour la marge du grossiste
Total :	<u>+ 2,7061</u>	<u>+ 9,796 FI</u>	-pour la comparabilité des qualités (la qualité "Vleeswarenvarkens" étant estimée supérieure à la qualité moyenne)
	-----	-----	à ajouter au prix coté par VIO pour "Vleeswarenvarkens" Cat. 2

Pour la Belgique, l'Allemagne et le Luxembourg aucune correction n'a été apportée.

ERLÄUTERUNGEN ZUR TABELLE "MARKTPREISE UND REFERENZPREISE FÜR SCHWEINE"

Bei der Berechnung der Innergemeinschaftlichen Abschöpfungsbeträge für geschlachtete Schweine spielen die Preisunterschiede zwischen den Mitgliedstaaten eine Rolle, die während einer Referenzperiode vor Inkrafttreten der Verordnung Nr. 20 des Rates festgestellt wurden. Um jedoch der Tatsache Rechnung zu tragen, dass die Marktpreise in den Mitgliedstaaten sich auf häufig sehr unterschiedliche Qualitäten, Vermarktungsstufen und Lieferbedingungen beziehen, hat der Rat beschlossen, diese Marktpreise zu berichtigen, um sie vergleichbarer zu gestalten.

In den vorstehenden Tabellen wurden die zur Zeit geltenden Marktpreise in gleicher Weise berichtigt, damit die Entwicklung der Märkte in den Mitgliedstaaten aufgrund von Angaben verfolgt werden kann, die untereinander und zu den vom Rat gewählten Ausgangszeitpunkten vergleichbar sind. Die auf diese Weise berichtigten Marktpreise sind in der Spalte "Referenzpreise" aufgeführt. Dabei wurden folgende Berichtigungen vorgenommen:

1) In den Fällen, in denen die Schweinepreise für Lebendgewicht notiert sind, werden sie für Schlachtgewicht umgerechnet (Preis für lebende Schweine x 1,30 = Preis für geschlachtete Schweine)

2) Die Preise für geschlachtete Schweine werden darauf wie folgt korrigiert (p. 100 kg)

	R.E.		N.W.	
a) <u>Frankreich:</u>	+ 1,2963	+ 6,40 NF	=	für die Vergleichbarkeit des Gewichts (da der Marktpreis für Schweinehälften ohne Kopf gilt)
	+ 1,4178	- 7,00 NF	=	für die Vergleichbarkeit der Qualitäten (die Qualität "belle-coupe" wird besser als die Durchschnittsqualität eingeschätzt)
Total :	- 0,1215	- 0,60 NF	=	abziehen vom Preis, der für die Qualität "belle coupe" in den Hallos centrales von Paris notiert wird
b) <u>Italien:</u>	+ 2,5600	+ 1600 Lit	=	für die Vergleichbarkeit der Handelsstufe und der Lieferbedingungen: (die notierten Preise verstehen sich in den meisten Fällen ab Erzeuger und schliessen daher nicht ein die Transport- und Marktkosten und die Gewinnspanne des Grosshandels)
	+ 1,1200	+ 700 Lit	=	für die Vergleichbarkeit der Qualitäten (die Qualität "suini 146 à 180 kg" wird schlechter als die Durchschnittsqualität eingeschätzt)
Total:	+ 3,6800	+ 2300 Lit	=	zuzuzählen dem Durchschnittspreis, der auf den 6 Märkten für die Qualität "suini 146 à 180 kg" notiert wird
c) <u>Niederlande:</u>	+ 0,8287	+ 3.000 Fl	=	um ein gewogenes Mittel der 4 Kategorien der "Vleeswarenvarkens" zu erhalten, ausgehend vom Preis für die Kat. 2
	+ 1,1050	+ 4.000 Fl	=	für die Vergleichbarkeit der Handelsstufe und der Lieferbedingungen: (die notierten Preise sind Preise die von der Genossenschaft VIO den Erzeugern gezahlt werden)
	+ 2,1900	+ 7.928 Fl	=	für Transport- und Organisationskosten
	+ 1,4176	+ 5,132 Fl	=	für die Gewinnspanne des Grosshandels
Total:	+ 2,7061	+ 9,796 Fl	=	für die Vergleichbarkeit der Qualitäten (die Qualität "Vleeswarenvarkens" wird besser als die Durchschnittsqualität eingeschätzt)
			=	zuzuzählen den von VIO notierten Preis für "Vleeswarenvarkens" Kat. 2

Für Belgien, Deutschland BR. und Luxemburg wurden keine Korrekturen vorgenommen

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPREISE FÜR SCHWEINE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Quelques qualités autres que la qualité de référence (1)
Ausgewählte Qualitäten andere als die Referenzqualität (1)

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht			DEUTSCHLAND (B.R.) 12 Nordrh.-Westf. Märkte			FRANCE Halles centrales de Paris	
	Extra Poids vif	De viande Poids vif	Gras Poids vif	Klasse A Lebendgewicht	Klasse B 1 Lebendgewicht	Klasse D Lebendgewicht	Completo 55 à 77 kg Poids abattu	Coups 55 kg Poids abattu
	Fb/kg Poids vif			DM/kg Lebendgewicht			NF/kg Poids abattu	
JUL.	27,55	23,35	19,95	2,360	2,416	2,484	4,230	-
AUG.	28,50	23,75	20,00	2,514	2,558	2,626	4,290	-
SEPT.	28,69	23,03	20,55	2,684	2,754	2,808	4,230	-
OCT.	28,65	24,25	21,00	2,675	2,764	2,792	4,200	-
NOV.	29,33	25,50	22,59	2,706	2,774	2,810	4,240	-
DEC.								

PERIODE	ITALIA 6 mercati		LUXEMBOURG		NEDERLAND VIO - noteringen	
	125 - 145 kg Peso vivo	Oltre 150 kg Peso vivo	Cat. II 100,1 à 105 kg, poids abattu - Classe A	Cat. III 105,1 et plus, poids abattu - Classe A	Baconvarkens 63 - 70 kg geslacht gewicht - Klasse 2	Slagersvarkens 85 - 100 kg geslacht gewicht - Klasse 2
	Lit/kg peso vivo		Flux/kg poids abattu		Fl/kg geslacht gewicht	
JUL.	341,3	347,8	41,00	39,00	2,200	1,950
AUG.	353,4	358,6	41,00	39,00	2,200	1,944
SEPT.	363,0	365,0	41,00	39,00	2,200	2,015
OCT.	376,2	379,2	41,00	39,00	2,200	2,063
NOV.	394,2	386,2	41,00	39,00	2,233	2,140
DEC.						

(1) Pour les prix de la qualité référence voir pages 34 et 35
Für die Preise der Referenzqualität siehe Seiten 34 und 35

VI/10692/62

201.10
17.12.62

PRIX DE MARCHÉ POUR LES PIÈCES DE LA DÉCOUPE DES PORCS (MOYENNES MENSUELLES)
MARKTPREISE FÜR SCHWEINETEILSTÜCKE (MONATSDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale /kg
 Nationale Währung /kg

PERIODE	BELGIQUE Marché d'Anderlecht					DEUTSCHLAND (B.R.) 6 Märkte					FRANCE Halles centrales de Paris				
	Jambon	Carré	Epaules	Lard poitrine	Lard dorsal	Schinken	Kotelett	Schultern	Bauchspeck	Rückenspeck	Jambon	Longe (avec travers)	Hachage	Poitrine (sans hachage)	Bardière
JUL.	44,20	53,05	32,70	21,00	7,90	4,190	6,330	3,620	2,880	0,600	5,600	5,600	2,010	2,300	0,590
AUG.	43,67	59,59	33,00	23,00	9,00	4,290	6,360	3,690	3,140	1,150	5,750	5,440	2,200	2,410	0,530
SEPT.	43,00	52,50	33,50	24,25	11,25	4,420	6,250	3,810	3,560	1,630	5,400	4,890	2,530	2,730	0,790
OCT.	43,00	53,50	33,50	24,00	12,30	4,410	6,000	3,730	3,550	1,900	5,270	4,710	2,730	2,680	0,890
NOV.	47,25	56,25	36,25	26,75	14,00	4,450 p.	5,920 p.	3,830 p.	3,630 p.	2,030 p.	5,200	5,000	2,630	2,790	0,930
DEC.															
PERIODE	ITALIA Mercato di Milano					LUXEMBOURG					NEDERLAND 3 Markten				
	Prosciutto	Carré	Spalle	Pancetta	Lardo	Jambon	Cotelette	Epaules	Lard maigre	Lard gras	Han	Karbonadestrangen	Schouders	Buikspek	Rugspek
JUL.	...	...	...	...	...	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,500	4,140	2,650	2,040	1,200
AUG.	...	...	...	...	...	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,520	4,120	2,540	1,990	1,310
SEPT.	932,5	776,0	700,0	400,0	185,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,540	3,820	2,520	2,050	1,290
OCT.	970,0	810,0	707,5	365,0	205,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,590	3,840	2,530	2,140	1,320
NOV.	972,5	837,5	615,0	367,5	205,0	60,00	60,00	50,00	35,00	20,00	3,620	3,960	2,620	2,290	1,380
DEC.															

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES DE PORCS ET DE VIANDE PORCINE (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung p.kg	29.10-4.11	5.11-11.11	12.11-18.11	19.11-25.11	26.11-2.12	3.12-9.12
FRANCE DEUTSCHLAND (3.R.)	U.E.B.L. BELGIQUE FRANCE NEDERLAND	<u>A. Porcs vivants - Lebende Schweine</u>							
		- idem	NF	2,58	2,59	2,55	2,69	2,68	1,76
		- idem	DM	2,21	2,25	2,29	2,03	...	...
		- idem	DM	2,55	2,25	2,05	2,54	...	...
		- idem	DM	1,99	2,07	2,14	2,03	...	...
FRANCE DEUTSCHLAND (3.R.)	U.E.B.L. NEDERLAND BELGIQUE FRANCE NEDERLAND LUXEMBOURG	<u>B. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine</u>							
		- idem (avec tête - mit Kopf)	NF	3,40	3,47	3,47	3,54	3,57	3,52
		- idem (sans tête - ohne Kopf)	NF	3,19	3,25	3,33	3,33	3,26	3,37
		- idem (sans tête - ohne Kopf)	NF	3,22	-	3,40	3,29	3,29	3,06
		- idem	DM	2,55	2,55	2,67	2,70	...	...
		- idem	DM	2,59	2,30	2,82	2,65	...	...
		- idem	DM	2,49	2,41	2,52	2,51	...	...
		- idem	DM	-	-	3,40	3,40	...	...
DEUTSCHLAND (3.R.)	BELGIQUE FRANCE NEDERLAND	<u>C. Trufes vivantes - Lebende Sauen</u>							
		- idem	DM	-	1,81	1,85	-	...	...
		- idem	DM	-	1,93	-	2,13	...	...
		- idem	DM	-	1,71	1,72	1,71	...	...
2. Exportations - Ausfuhren									
Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland								
FRANCE	DEUTSCHLAND (D.R.) ITALIA	<u>A. Porcs vivants - Lebende Schweine</u>							
		- idem	NF	2,72	2,80	2,83	2,75	2,83	2,84
		- idem	NF	2,79	2,77	2,89	2,70	2,74	2,74
FRANCE	DEUTSCHLAND (3.R.)	<u>B. Porcs abattus - Geschlachtete Schweine</u>							
		- idem (sans tête - ohne Kopf)	NF	3,27	-	2,97	-	-	-
		- idem (avec tête - mit Kopf)	NF	-	3,15	3,13	3,28	3,25	3,40
BELGIQUE	ITALIA FRANCE DEUTSCHLAND (3.R.)	- idem	Fb	35,00	45,00	39,00	...	...	...
		- idem	Fb	35,87	36,05	39,00	...	...	...
		- idem	Fb	41,61	37,46	38,00	...	...	...
FRANCE	ITALIA	<u>C. Trufes vivantes - Lebende Sauen</u>							
		- idem	NF	-	-	-	-	2,81	

4 40

17.12.62

VI/10693/62

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES DE PORCS ET DE VIANDE PORCINE (MOYENNES MENSUELLES)
PREISE IN INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (MONATSDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung p. kg.	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
FRANCE DEUTSCHLAND (B.R.)	U.E.B.L. BELGIQUE FRANCE NEDERLAND	A) Porcs vivants - Lebende Schweine						
		- idem	NF	2,550	2,490	2,490	2,640	
		- idem	DM	-	-	2,28	...	
		- idem	DM	-	-	2,37	...	
		- idem	DM	-	-	2,03	...	
FRANCE DEUTSCHLAND (B.R.)	U.E.B.L. NEDERLAND BELGIQUE FRANCE NEDERLAND LUXEMBOURG	B) Porcs abattus - Geschlachtete Schweine						
		- idem (avec tête - mit Kopf)	NF	3,205	3,340	3,440	3,490	
		- idem (sans tête - ohne Kopf)	NF	3,245	3,250	3,240	3,290	
		- idem (sans tête - ohne Kopf)	NF	3,195	3,200	3,120	3,320	
		- idem	DM	-	-	2,61	...	
		- idem	DM	-	-	2,83	...	
		- idem	DM	-	-	2,42	...	
		- idem	DM	-	-	3,26	...	
DEUTSCHLAND (B.R.)	BELGIQUE FRANCE NEDERLAND	C) Truies vivantes - Lebende Saure						
		- idem	DM	-	-	1,77	...	
		- idem	DM	-	-	2,03	...	
		- idem	DM	-	-	1,71	...	

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung p. kg.	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
FRANCE	DEUTSCHLAND (B.R.) ITALIA	A) Porcs vivants - Lebende Schweine						
		- idem	NF	2,600	2,710	2,860	2,790	
		- idem	NF	-	2,600	2,690	2,710	
FRANCE	DEUTSCHLAND (B.R.)	B) Porcs abattus - Geschlachtete Schweine						
		- idem (avec tête - mit Kopf)	NF	-	3,340	3,140	3,170	
		- idem (sans tête - ohne Kopf)	NF	3,700	3,920	3,380	3,203	
BELGIQUE	DEUTSCHLAND (B.R.) FRANCE ITALIA LUXEMBOURG	- idem	Fb	-	-	36,93	...	
		- idem	Fb	-	-	35,41	...	
		- idem	Fb	-	-	41,28	...	
		- idem	Fb	-	-	30,00	...	

7.12.72

PRIX POUR LES ECHANGES AVEC PAYS TIERS DE PORCS ET DE VIANDE PORCINE (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLEISCH (WOCHENDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung p. kg	29.10.-4.11	5.11.-11.11	12.11.-18.11.	19.11.-25.11.	26.11.-1.12.	3.12.-9.12.
DEUTSCHLAND(BR)	POLGNE HONGRIE	A) <u>Porcs vivants - Lebende Schweine</u>							
		- idem	DM	1,69	1,69	-	1,69	...	...
DEUTSCHLAND(BR)	SUEDE HONGRIE DANEMARK IRLANDE	- idem	DM	1,72	1,73	1,68	-	...	...
		B) <u>Truies vivantes - Lebende Sauen</u>							
		- idem	DM	1,48	1,49	1,48	1,49	...	...
		- idem	DM	1,72	-	-	-	...	...
		- idem	DM	1,51	1,51	1,56	1,49	...	...
- idem	DM	-	1,48	1,48	1,48	...	...

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland								
FRANCE	SUISSE	A) <u>Porcs vivants - Lebende Schweine</u>							
		- idem	NF	2,56	2,51	2,51	2,51	2,51	2,52
FRANCE	SUISSE	B) <u>Porcs abattus - Geschlachtete Schweine</u>							
		- idem (sans tête-ohne Kopf)	NF	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50	3,50
		- idem (avec tête-mit Kopf)	NF	-	3,50	-	-	-	-

PREIS FÜR DIE ERHÄLTUNG MIT PAYS TIERS DE PORCS ET DE VIANDE PORCINE (MOYENNES MENSUELLES)
 PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR SCHWEINE UND SCHWEINEFLÉSCH (MONATSDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einführen

Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. - Nat. Währung p. kg	AUG.	SEPT.	COI.	NOV.	DEC.
DEUTSCHLAND(BR)	POLOGNE	A) Porcs vivants - Lebende Schweine	LF	-	-	1,68	...	
	HONGRIE	- idem	DH	-	-	1,72	...	
DEUTSCHLAND(BR)	SUEDE HONGRIE DÄNEMARK IRLANDE	B) Truies vivantes - Lebende Sauen	DM	-	-	1,48	...	
		- idem	DM	-	-	1,72	...	
		- idem	DM	-	-	1,51	...	
		- idem	DM	-	-	1,46	...	

2. Exportations - Ausführen

Pays de provenance - Einfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. - Nat. Währung p. kg	AUG.	SEPT.	COI.	NOV.	DEC.
FRANKE	SUISSE	A) Porcs vivants - Lebende Schweine	NF	2,50	2,51	2,50	2,52	
		B) Porcs abattus - Geschlachtete Schweine	NF	-	3,53	3,56	3,50	
		- idem (sans tête-ohne Kopf)	NF	-	-	-	3,50	
		- idem (avec tête-mit Kopf)	NF	-	-	-	3,50	

PRIX D'ECLUSE ET PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES PORCS
INNERGEMEINSCHAFTLICHE EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHOPFUNGSBETRÄGE FÜR SCHWEINE

Unites de compte / 100 kg
 Rechnungseinheiten / 100 kg

		PRIX D'ECLUSE EINSCHLEUSUNGSPREISE			PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGSBETRÄGE					
Période de validité - Gültigkeitszeitraum		30.7.1962	1.10.1962	A partir de:	A partir de :					
Importations vers : Einfuhr nach		30.9.1962	31.12.1962	Ab: 1.1.63 ✓	Ab : 30.7.1962					
En provenance de : Aus		1.1.63 31.3.63			Belgique	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Luxembourg	Nederland

A. PORCS ABATTUS - GESCHLACHTETE SCHWEINE

Belgique	65,9008	66,7724	65,9464	-	0,0	6,3988	8,1165	0,0	6,6140
Deutschland (B.R.)	81,5663	82,4379	81,6119	18,6150	-	12,3535	10,7048	1,6485	22,2795
France	68,7128	69,5844	68,7584	5,7615	0,0	-	1,7178	0,0	9,4260
Italia	73,2413	74,1129	73,2869	10,2900	0,0	4,0285	-	0,0	13,9545
Luxembourg	88,2373	89,1089	88,2829	25,2860	3,5000	18,5245	13,9960	-	28,9505
Nederland	59,2868	60,1584	59,3324	0,0	0,0	0,0	1,5025	0,0	-

B. PORCS VIVANTS - LEBENDE SCHWEINE

Belgique	50,6777	51,3480	50,7128	-	0,0	4,9207	6,2416	0,0	5,0862
Deutschland (B.R.)	62,7245	63,3947	62,7596	14,3149	-	9,4998	8,2320	1,2677	17,1329
France	52,8401	53,5104	52,8752	4,4306	0,0	-	1,3210	0,0	7,2486
Italia	56,3226	56,9928	56,3576	7,9130	0,0	3,0979	-	0,0	10,7310
Luxembourg	67,8545	68,5247	67,8896	19,4449	2,6915	14,7453	10,7629	-	22,2629
Nederland	45,5915	46,2618	45,6266	0,0	0,0	0,0	1,1554	0,0	-

C. TRUIES VIVANTES - LEBENDE SAUEN

Belgique	44,5966	45,1862	44,6273	-	0,0	4,3302	5,4926	0,0	4,4759
Deutschland (B.R.)	55,1976	55,7872	55,2284	12,5971	-	8,3598	7,2442	1,1156	15,0770
France	46,4993	47,0892	46,5302	3,8989	0,0	-	1,1625	0,0	6,3788
Italia	49,5639	50,1537	49,5947	6,9634	0,0	2,7232	-	0,0	9,4433
Luxembourg	59,7120	60,3017	59,7428	17,1115	2,3685	12,5359	9,4714	-	19,5914
Nederland	40,1205	40,7104	40,1514	0,0	0,0	0,0	1,0168	0,0	-

7.12.62

201.2

VI/10803/62

PRIX D'ECLUSE ET PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES PORCS
INNERGEMEINSCHAFTLICHE EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHOPFUNGSBETRÄGE FÜR SCHWEINE

Monnaie nationale (M) p. 100 kg
 Nationale Währung (N)

		PRIX D'ECLUSE EINSCHLEUSUNGSPREISE			PRELEVEMENTS - ABSCHOPFUNGSBETRÄGE					
Période de validité - Gültigkeitszeitraum		30.7.1962 30.9.1962	1.10.1962 31.12.1962	A partir de Ab 1.1.63	A partir de : Ab : 30.7.1962					
Importations vers Einfuhr nach	En provenance de : Aus			1.1.63 31.3.63	Belgique	Deutschland (B.R.)	France	Italia	Luxembourg	Nederland

A. PORCS ABATTUS - GESCHLACHTETE SCHWEINE

Belgique	F	3.295,04	3.338,62	3.297,32 ✓	-	0,0	319,94	405,83	0,0	330,70
Deutschland (B.R.)	DM	326,265	329,752	326,448 ✓	74,460	-	49,414	42,819	6,594	89,118
France	FR	339,239	343,542	339,464 ✓	28,445	0,0	-	8,481	0,0	46,537
Italia	Lit	45.775,8	46.320,6	45.804,3 ✓	6.431,3	0,0	2.517,8	-	0,0	8.721,6
Luxembourg	Flux	4.411,06	4.455,45	4.414,15 ✓	1.264,30	175,00	926,23	399,80	-	1.447,53
Nederland	Fl	214,618	217,773	214,783 ✓	0,0	0,0	0,0	5,439	0,0	-

B. PORCS VIVANTS - LEBENDE SCHWEINE

Belgique	Fb	2.533,89	2.567,40	2.535,64 ✓	-	0,0	246,03	312,08	0,0	254,31
Deutschland (B.R.)	DM	250,898	253,578	251,038 ✓	57,260	-	37,999	32,928	5,071	68,532
France	FR	260,874	264,184	261,048 ✓	21,874	0,0	-	6,522	0,0	35,787
Italia	Lit.	35.201,6	35.620,5	35.223,5 ✓	4.945,6	0,0	1.936,2	-	0,0	6.706,9
Luxembourg	Flux	3.392,72	3.426,24	3.394,48 ✓	972,25	134,58	712,27	538,15	-	1.113,15
Nederland	Fl.	165,041	167,468	165,168 ✓	0,0	0,0	0,0	4,183	0,0	-

C. TRUIES VIVANTES - LEBENDE SAUEN

Belgique	Fb	2.229,83	2.259,31	2.231,37 ✓	-	0,0	216,51	274,63	0,0	223,79
Deutschland (B.R.)	DM	220,790	223,149	220,914 ✓	50,388	-	33,439	28,977	4,462	60,308
France	FR	229,569	232,482	229,722 ✓	19,249	0,0	-	5,739	0,0	31,493
Italia	Lit	30.977,4	31.346,1	30.996,7 ✓	4.352,1	0,0	1.703,9	-	0,0	5.902,1
Luxembourg	Flux	2.985,60	3.015,09	2.987,14 ✓	855,57	118,42	626,79	473,57	-	979,57
Nederland	Fl.	145,236	147,372	145,346 ✓	0,0	0,0	0,0	3,681	0,0	-

17.12.62

20.1.2

PRIX D'ECLUSE ET PRELEVEMENTS ENVERS LES PAYS TIERS POUR LES PORCS
EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR SCHWEINE

En unités de compte (UC) et en monnaie nationale (MN)
 In Rechnungseinheiten (RE) und in Nationalwährung (NW) p. 100 kg

Période de validité Gültigkeitszeitraum	PRIX D'ECLUSE EINSCHLEUSUNGSPREISE			PRELEVEMENTS ABSCHÖPFUNGS- BETRÄGE	PRIX D'ECLUSE EINSCHLEUSUNGSPREISE			PRELEVEMENTS ABSCHÖPFUNGS- BETRÄGE	PRIX D'ECLUSE EINSCHLEUSUNGSPREISE			PRELEVEMENTS ABSCHÖPFUNGS- BETRÄGE
	30.7.1962 - 30.9.1962				1.10.1962 - 31.12.1962				A partir du 1.1.1963			
Pays import./ Einfuhrländer	UC - RE	MN - NW	MN - NW		UC - RE	MN - NW	MN - NW		UC - RE	MN - NW	MN - NW	

A. PORCS ABATTUS - GESCHLACHTETE SCHWEINE

Belgique	54,2750	2.713,75	64,5	54,7173	2.735,87	666,02	53,6540 ✓	2.682,70	677,90 ✓
Deutschland (B.R.)		217,100	114,26		218,069	115,943		214,616	116,890 ✓
France		267,959	77,27		270,142	79,646		264,893	80,820 ✓
Italia		33.921,9	12.644,5		34.196,3	12.913,0		33.533,8	13.061,0 ✓
Luxembourg		2.713,75	1.761,38		2.735,87	1.782,64		2.682,70	1.794,70 ✓
Nederland		196,473	22,23		190,077	24,277		194,228	25,140 ✓

B. PORCS VIVANTS - LEBENDE SCHWEINE

Belgique	41,7500	2.087,50	495,6	42,0776	2.103,88	512,17	41,2599 ✓	2.063,00	521,30 ✓
Deutschland (B.R.)		167,000	87,240		168,310	89,160		165,040	89,890 ✓
France		206,122	59,618		207,739	61,248		203,702	62,150 ✓
Italia		26.093,8	9.723,8		26.296,5	9.930,1		25.787,4	10.044,0 ✓
Luxembourg		2.087,50	1.354,50		2.103,88	1.371,01		2.063,00	1.380,10 ✓
Nederland		151,135	17,474		152,32	18,069		149,361	19,330 ✓

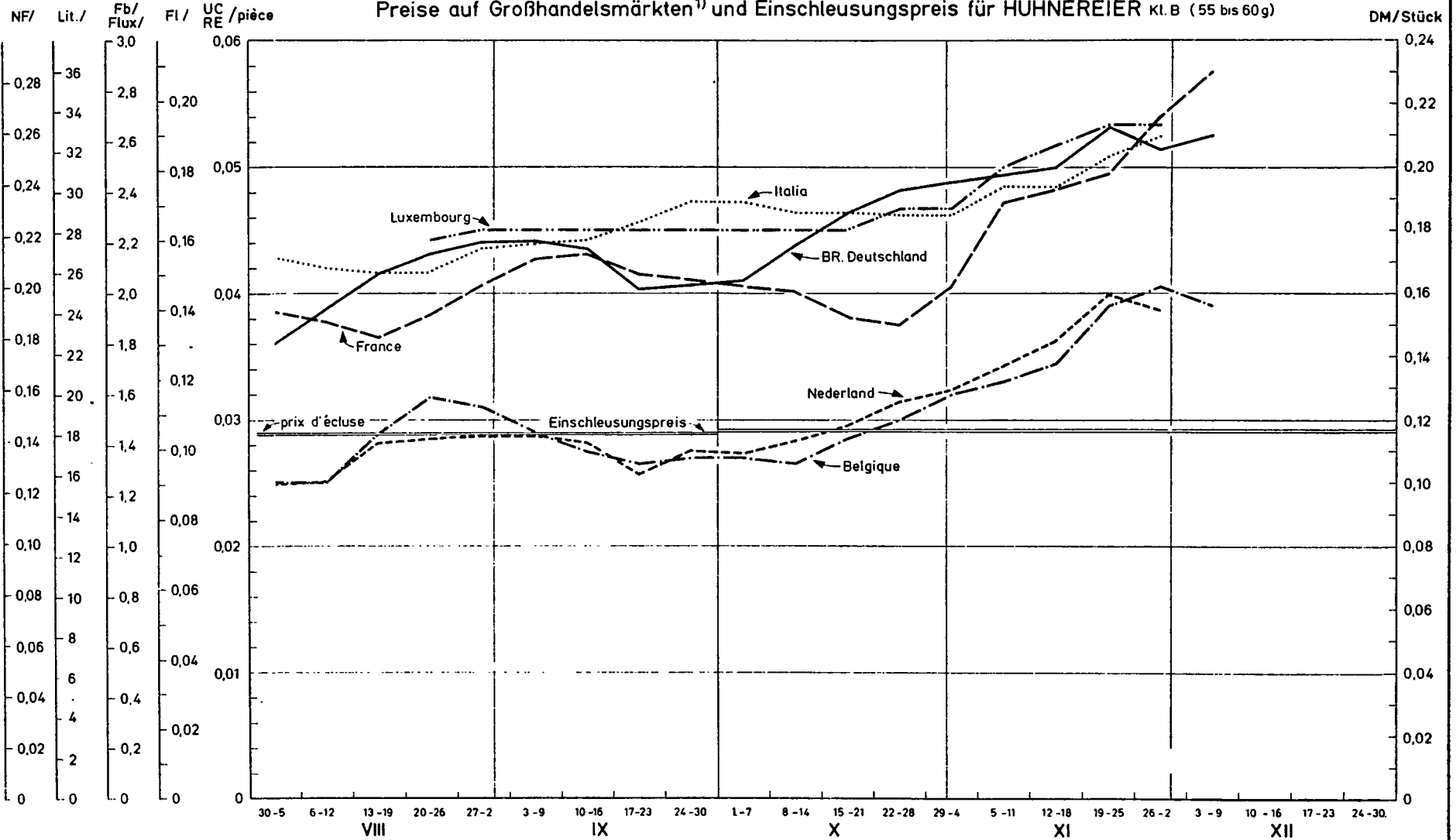
C. TRUIES VIVANTES - LEBENDE SAUEN

Belgique	35,7400	1.837,00	436,18	37,0283	1.851,42	450,71	36,3087 ✓	1.815,44	458,70 ✓
Deutschland (B.R.)		146,960	77,299		148,113	78,461		145,235	79,100 ✓
France		181,387	52,464		182,811	53,898		179,258	54,690 ✓
Italia		22.962,5	8.556,9		23.142,7	8.738,5		22.692,9	8.839,0 ✓
Luxembourg		1.837,00	1.191,95		1.851,42	1.206,49		1.815,44	1.214,50 ✓
Nederland		132,999	15,377		134,042	16,433		131,438	17,010 ✓

17.12.62

VI/10693/62

Prix sur les marchés de gros¹⁾ et prix d'écuse pour des ŒUFS de POULE classe B (55 à 60 g)
 Preise auf Großhandelsmärkten¹⁾ und Einschleusungspreis für HÜHNEREIER Kl. B (55 bis 60g)



1) BELGIQUE : Kruishoutem, BR. DEUTSCHLAND : Köln ; FRANCE : Halles centrales de Paris ; ITALIA : Milano (Media di 1^a e 2^a qualità);
 LUXEMBOURG : OVOLUX , NEDERLAND : LEI - prijzen

CEE - DG VI - B 1 - 6209 3

PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULE (MOYENNES HEBDOMADAIRES)

MARKTPREISE FÜR HÜHNEREIER (WOCHE DURCHSCHNITTE)

Classe B - Gewichtsklasse B (55 - 60 gr.)

Monnaie nationale / pièce

Nationale Währung / Stück

PERIODE	BELGIQUE	DEUTSCHLAND (B.R.)			FRANCE
	Kruishoutem	Köln	München	Frankfurt	Halles centrales de Paris
	Prix de gros à l'achat (Franco marché) Fb	Grosshandelseinkaufspreise (Frei Rh.-Westf. Station) DM	Grosshandelseinkaufspreise (Ab Kennzeichnungsst.) DM	Grosshandelsverkaufspreise (Frei Einzelhändler) DM	Prix de gros à la vente (Franco marché) NF
29.10 - 3.11	1,600	0,1950	0,1850	0,2200	0,2000
5.11 - 10.11	1,650	0,1975	0,1900	0,2250	0,2325
12.11 - 17.11	1,720	0,2000	0,1950	0,2250	0,2375
19.11 - 24.11	1,950	0,2125	0,1975	0,2350	0,2442
26.11 - 1.12	2,025	0,2050	0,2050	0,2350	0,2658
3.12 - 8.12	1,950	0,2100	0,2050	0,2350	0,2842

PERIODE	ITALIA Milano		LUXEMBOURG	NEDERLAND Barneveld	
	Prezzi all'ingrosso (Franco di mercato)		Prix de gros à l'achat (1) (Franco détail)	Groothandelsaankoopprijs (2)	Groothandelsaankoopprijs (Franco markt)
	1a qualità Lit	2a Qualità Lit	Flux	F1	F1
29.10 - 3.11	30,75	27,00	2,333	0,1167	0,1318
5.11 - 10.11	32,00	28,50	2,500	0,1241	0,1345
12.11 - 17.11	32,00	28,50	2,583	0,1305	0,1360
19.11 - 24.11	33,50	30,00	2,666	0,1443	0,1500
26.11 - 1.12	34,50	31,00	2,666	0,1397	0,1405
3.12 - 8.12	35,00	31,50	2,666	0,1449	0,1463

REMARQUES - BEMERKUNGEN : (1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreise der Produktionsgenossenschaft OVOLUX

(2) Prix de vente par les producteurs, relevé par le LEI, augmenté de la marge de commercialisation (1,500 F1/100 pièces ou 0,261 F1/kg).
Erzeugerverkaufspreise festgestellt vom LEI, zusätzlich Handelsspanne (1,500 F1/100 Stück oder 0,261 F1/kg).

PRIX DE MARCHÉ POUR LES ŒUFS DE POULE (MOYENNES MENSUELLES)

MARKTPREISE FÜR HÜNEREIER (MONATSDURCHSCHNITTE)

Classe B - Gewichtsklasse B (55 - 60 gr)

Monnaie nationale/pièce

Nationale Währung / Stück

PERIODE	BELGIQUE	DEUTSCHLAND (B.R.)			FRANCE
	Kruishoutem	Köln	München	Frankfurt	Halles Centrales de Paris
	Prix de gros à l'achat (Franco marché) Fb	Grosshandelseinkaufspreise (Frei Rh.-Westf. Station) DM	Grosshandelseinkaufspreise (Ab Kennzeichnungsst.) DM	Grosshandelsverkaufspreise (Frei Einzelhändler) DM	Prix de gros à la vente (Franco marché) NF
Juillet - Juli	1,430	0,1393	0,1340	0,1560	0,1916
Août - August	1,456	0,1628	0,1519	0,1306	0,1888
Sept. - Sept.	1,375	0,1684	0,1706	0,1931	0,2082
Oct. - Okt.	1,440	0,1791	0,1720	0,1900	0,1931
Nov. - Nov.	1,836	0,2016	0,1969	0,2300	0,2408
PERIODE	ITALIA Milano		LUXEMBOURG	NEDERLAND Barneveld	
	Prezzi all'ingrosso (Franco di mercato)		Prix de gros à l'achat (1) (Franco détail)	Groothandelsaankoopprijs (2)	Groothandelsaankoopprijs (Franco markt)
	1a qualità Lit	2a qualità Lit	Flux	F1	F1
Juillet - Juli	27,2	24,0	-	0,1027	0,1092
Août - August	28,5	24,5	2,216	0,0992	0,1169
Sept. - Sept.	30,1	25,9	2,250	0,0999	0,1104
Oct. - Okt.	31,2	27,0	2,278	0,1197	0,1218
Nov. - Nov.	32,6	29,0	2,570	0,2043	0,1386
Déc. - Dez.					

REMARQUES - BEMERKUNGEN : (1) Prix d'achat de la coopérative de producteurs OVOLUX - Einkaufspreise der Produktionsgenossenschaft OVOLUX

(2) Prix de vente par les producteurs, relevé par le LEI, augmenté de la marge de commercialisation (1,500 F1/100 pièces ou 0,261 F1/kg)
Erzeugerverkaufspreise festgestellt vom LEI, zusätzlich Handelsspanne (1,500 F1/100 Stück oder 0,261 F1/kg)

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES OEUFS DE VOLAILLE EN COQUILLE, LES OEUFS DE VOLAILLE DEPOURVUS DE LEUR COQUILLE ET LE JAUNE D'OEUF

INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR EIER IN DER SCHALE, EIER OHNE SCHALE UND EIGELB VON HAUSGEFLÜGEL

Pariode
~~Valables à partir du 1.1.63~~ - ~~Gültig ab~~ 30.7.62 - 28.2.63

A. OEUFS DE VOLAILLE EN COQUILLE
EIER VON HAUSGEFLÜGEL IN DER SCHALE

De - Aus Vers - Nach	Belgi- que	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Nedcr- land		Belgi- que	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unité de compte - Rechnungseinheit / kg						Monnaie nationale - Nationale Währung / kg						
BELGIQUE	-	0,0272	0,0564	0,0272	0,0272	0,0650	Fb	-	1,36	2,82	1,36	1,36	3,25
DEUTSCHLAND BR	0,0904	-	0,1224	0,1539	0,0580	0,1317	DM	0,362	-	0,490	0,616	0,232	0,527
FRANCE (1)	0,0761	0,0761	-	0,1093	0,0761	0,0859	NF	0,376	0,376	-	0,540	0,376	0,424
ITALIA	0,0272	0,0272	0,0272	-	0,0272	0,0272	Lit	17,0	17,0	17,0	-	17,0	17,0
LUXEMBOURG	0,0606	0,0272	0,0936	0,1262	-	0,1033	Lux	3,03	1,36	4,68	6,31	-	5,17
NEDERLAND	0,0272	0,0272	0,0272	0,0465	0,0272	-	F1	0,099	0,099	0,099	0,168	0,099	-

(1) Si la France fait une différenciation saisonnière des prélèvements, il y a lieu de modifier ces montants pour les périodes indiquées de la façon suivante : (Règl. du Conseil n° 71, art. 2)

Wenn Frankreich die Abschöpfungen saisonal differenziert, sind diese Beträge für die angegebenen Zeiträume wie folgt abzuändern (Verordnung des Rates n° 71, art. 2):

30.7. - 30.9.62	0,1523	0,1523	-	0,1855	0,1523	0,1621		0,752	0,752	-	0,916	0,752	0,800
1.10.62-31.1.63	0,2170	0,2170	-	0,2502	0,2170	0,2268		1,071	1,071	-	1,235	1,071	1,120
1.2.63 -28.2.63	0,0091	0,0091	-	0,0423	0,0091	0,0189		0,045	0,045	-	0,209	0,045	0,093

B. OEUFS A COUVER DE VOLAILLE EN COQUILLE
BRUTEIER VON HAUSGEFLÜGEL IN DER SCHALE

Prélèvements égaux aux montants sous A - Abschöpfungen gleich den Beträgen unter A

C. OEUFs DE VOLAILLE DEPOURVUS DE COQUILLE (à usage alimentaire)		C. EIER OHNE SCHALE VON HAUSGEFLÜGEL (geniessbar)
1. Frais, conservés, séchés ou sucrés Prélèvements pour oeufs de volaille en coquille multipliés par	1,14	1. Frisch, haltbar gemacht, getrocknet oder gezuckert Abschöpfungsbeträge für Eier in der Schale von Hausgeflügel multipliziert mit
2. Séchés, même sucrés Prélèvements pour oeufs de volaille en coquille multipliés par	4,31	2. Getrocknet oder auch gezuckert Abschöpfungsbeträge für Eier in der Schale von Hausgeflügel multipliziert mit
Dans le cas d'une diminution des prélève- ments avant le 28.2.1963 par la RF d'Alle- magne pour les importations provenant des pays tiers, les prélèvements intracommunau- taires sont à modifier de la façon suivante:		Senkt die BR Deutschland bis zum 28.2.1963 die Abschöpfungsbeträge für Einfuhren aus Drittländern, so sind die innergemeinschaft- lichen Abschöpfungsbeträge wie folgt zu ändern:
- pour les importations de la RFA provenant de		- für die Einfuhren in die BRD aus:
- Italie	ad. 1) 1,14 x 0,0278 ad. 2) 4,31 x 0,0278	- Italien
- Pays-Bas	ad. 1) 1,14 x 0,0056 ad. 2) 4,31 x 0,0056	- den Niederlanden
- pour les importations de la Belgique, de la France et du Luxembourg provenant de la RFA:		- für die Einfuhren Belgiens, Frankreichs und Luxemburgs aus der BRD:
- Belgique	ad. 1) 1,14 x 0,0594 ad. 2) 4,31 x 0,0594	- Belgien
- Franco	ad. 1) 1,14 x 0,0973 ad. 2) 4,31 x 0,0973	- Frankreich
ou en cas que la France fait une différen- ciation saisonnière des prélèvements (cf. Règlement du Conseil n° 71, art.2)	ad. 1) 1,14 x 0,2382 ad. 2) 4,31 x 0,2382	oder falls Frankreich die Abschöpfungen sai- sonal differenziert (vgl. Verordnung des Rates Nr. 71, Art.2)
- Luxembourg	ad. 1) 1,14 x 0,0984 ad. 2) 4,31 x 0,0984	- Luxemburg
(Décision de la Commission en date du 15.10. 1962, art. 2 et 3, Journal officiel n° 110)		(Entscheidung der Kommission vom 15.10.1962, Art. 2 und 3, Amtsblatt Nr. 110)

D. JAUNES D'ŒUFS DE VOLAILLE
(à usage alimentaire)

1. Frais, conservés, séchés ou sucrés
Prélèvements pour œufs de volaille
en coquille multipliés par

2,18

2. Séchés, même sucrés
Prélèvements pour œufs de volaille
en coquille multipliés par

4,26

Dans le cas d'une diminution des prélèvements avant le 28.2.1963 par la RF d'Allemagne pour les importations provenant des pays tiers, les prélèvements intracommunautaires sont à modifier de la façon suivante:

- pour les importations de la RFA provenant de

- Italie

ad. 1) 2,18 x 0,0278

ad. 2) 4,26 x 0,0278

- Pays-Bas

ad. 1) 2,18 x 0,0056

ad. 2) 4,26 x 0,0056

- pour les importations de la Belgique, de la France et du Luxembourg provenant de la RFA:

- Belgique

ad. 1) 2,18 x 0,0594

ad. 2) 4,26 x 0,0594

- France

ad. 1) 2,18 x 0,0973

ad. 2) 4,26 x 0,0973

ou en cas que la France fait une différenciation saisonnière des prélèvements (cf. Règlement du Conseil n°71, art.2)

ad. 1) 2,18 x 0,2382

ad. 2) 4,26 x 0,2382

- Luxembourg

ad. 1) 2,18 x 0,0984

ad. 2) 4,26 x 0,0984

(Décision de la Commission en date du 15.10.1962, art. 2 et 3, Journal officiel n° 110)

D. EIGELB VON HAUSGEFLÜGEL
(genießbar)

1. Frisch, haltbar gemacht, getrocknet oder gezuckert
Abschöpfungsbeträge für Eier in der Schale von Hausgeflügel multipliziert mit

2. Getrocknet oder auch gezuckert
Abschöpfungsbeträge für Eier in der Schale von Hausgeflügel multipliziert mit

Senkt die BR Deutschland bis zum 28.2.1963 die Abschöpfungsbeträge für Einfuhren aus Drittländern, so sind die innergemeinschaftlichen Abschöpfungsbeträge wie folgt zu ändern:

- für die Einfuhren in die BRD aus:

- Italien

- den Niederlanden

- für die Einfuhren Belgiens, Frankreichs und Luxemburgs aus der BRD:

- Belgien

- Frankreich

oder falls Frankreich die Abschöpfungen saisonal differenzieren (vgl. Verordnung des Rates Nr. 71, art. 2)

- Luxemburg

(Entscheidung der Kommission vom 15.10.1962, Art. 2 und 3, Amtsblatt Nr. 110)

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES OEUFs (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
 PREISE IN INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Classes - Klassen	Monnaie nat. Nat. Währung	29.10-4.11	5.11-11.11	12.11-18.11	19.11-25.11	26.11-2.12	3.12-9.12
DEUTSCHLAND(BR)	NEDERLAND	-Toutes classes - Alle Klassen	DM/kg	2,17	2,28	2,40	2,52	2,16	...
	BELGIQUE	-Toutes classes - Alle Klassen	DM/kg	2,13	2,29	2,45	2,49	2,73	...
FRANCE	NEDERLAND	-Classe 3 - Klasse 3	DM/pièce	0,135	0,141	0,149	0,159	...	...
	BELGIQUE	-Classe 3 - Klasse 3	DM/kg	2,47	2,56	2,71	3,04	...	...
LUXEMBOURG	NEDERLAND	-Toutes classes - Alle Klassen	NF/kg	2,71	2,95	3,17 r	3,50	3,64	3,59
	U.E.D.L.	-Toutes classes - Alle Klassen	NF/kg	2,52	2,88	3,05	3,23	3,59	3,53
	BELGIQUE	-3e classe 55-80 gr. - 3. Klasse 55-80 g	Fb/pièce	1,64	1,81	1,93	2,10	2,10	2,05

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland			29.10-4.11	5.11-11.11	12.11-18.11	19.11-25.11	26.11-2.12	3.12-9.12
NEDERLAND	DEUTSCHLAND(BR)	-3e classe 57-58 gr. - 3. Klasse 57-58 g	Ff/pièce	0,120	0,123	0,127	0,141	0,150	0,143
BELGIQUE	FRANCE	-Oeufs frais, toutes classes - Frische Eier, alle Klassen	Fb/pièce	2,52	2,30	1,94	1,98	2,41	...
	DEUTSCHLAND(BR)	-Oeufs frais, toutes classes - Frische Eier, alle Klassen	Fb/pièce	2,85	1,95	2,11	1,85	1,68	...
FRANCE	ITALIA	-Oeufs frais, toutes classes - Frische Eier, alle Klassen	Fb/pièce	2,49	1,90	2,40	2,03	2,30	...
	LUXEMBOURG	-Oeufs frais, toutes classes - Frische Eier, alle Klassen	Fb/pièce	1,94	2,55	2,71	1,88	1,90	...
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	-Oeufs frais, toutes classes - Frische Eier, alle Klassen	NF/kg	-	-	-	-	-	2,52
	U.E.D.L.	-Oeufs frais, toutes classes - Frische Eier, alle Klassen	NF/kg	-	-	-	-	-	4,91

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES OEUFS (MOYENNES MENSUELLES)
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR EIER (MONATSDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einführen

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Classes - Klassen	Monnaie nat. Nat. Währung	JUL.	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
DEUTSCHLAND(BR)	NEDERLAND	-Toutes classes - Alle Klassen	DM/kg	-	-	-	1,976	...	
	BELGIQUE	-Toutes classes - Alle Klassen	DM/kg	-	-	-	2,029	...	
FRANCE	NEDERLAND	-Classe 3 - Klasse 3	DM/pièce	0,110	0,112	0,119	0,123	0,150 p	
	BELGIQUE	-Classe 3 - Klasse 3	DM/kg	2,00	2,11	2,13	2,27	2,72 p	
LUXEMBOURG	NEDERLAND	-Toutes classes - Alle Klassen	NF/kg	-	2,22	2,34	2,83	3,19	
	U.E.B.L.	-Toutes classes - Alle Klassen	NF/kg	-	2,25	2,24	1,96	3,05	
	BELGIQUE	-3e classe 55-60 gr. - 3. Klasse 55-60 g	Fb/pièce	-	1,71	1,56	1,54	1,92	

2. Exportations - Ausführen

Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland								
NEDERLAND BELGIQUE	DEUTSCHLAND(BR)	-3e classe 57-58 gr. - 3. Klasse 57-58 g	Ff/pièce	-	0,100	0,107	0,105	0,132	
	FRANCE	-Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - Alle Klassen	Fb/pièce	-	-	-	2,16	...	
	DEUTSCHLAND(BR)	-Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - Alle Klassen	Fb/pièce	-	-	-	2,05	...	
	ITALIA	-Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - Alle Klassen	Fb/pièce	-	-	-	2,31	...	
	LUXEMBOURG	-Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - Alle Klassen	Fb/pièce	-	-	-	2,30	...	

PRIX POUR LES ECHANGES AVEC LES PAYS TIERS POUR LES OEUFS (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
PREISE IM HANDEL MIT DRITTLANDER FÜR EIER (WOCHENDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Classes - Klassen	Monnaie nat. Nat. Währung	29.10-4.11	5.11-11.11	12.11-18.11	19.11-25.11	26.11-2.12	3.12-9.12
DEUTSCHLAND (3R)	DANEMARK	- Classe B - Klasse B	Di/kg	2,24	2,25	2,64	2,67	2,67	2,58
	ARGENTINE	- Toutes classes - Alle Klassen	Di/kg	2,03	2,10	2,03	2,05	2,05	...
	AFRIQUE DU SUD	- Toutes classes - Alle Klassen	Di/kg	2,07	2,03	2,15	2,01	...	...
	SUEDE	- Toutes classes - Alle Klassen	Di/kg	-	2,03	2,04	2,05	...	...
	BULGARIE	- Toutes classes - Alle Klassen	Di/kg	-	-	2,11	2,16	...	...
FRANCE	ISRAEL	- Toutes classes - Alle Klassen	NF/kg	-	-	-	2,37	-	-

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland								
BELGIQUE	ALGERIE	- Oeufs frais - toutes classes - Frische Eier - Alle Klassen	Fb/pièce	2,45	1,98	-	-	-	...
	SUISSE	- Oeufs frais - toutes classes - Frische Eier - Alle Klassen	Fb/pièce	-	-	2,59	2,14	2,31	...
FRANCE	GUINEE	- Toutes classes - Alle Klassen	NF/kg	-	4,15	3,49	3,35	4,03	4,24
	MAURITANIE	- Toutes classes - Alle Klassen	NF/kg	4,26	2,32	4,00	4,65	-	-

PRIX POUR LES ECHANGES AVEC LES PAYS-TIERS POUR LES OEUFS (MOYENNES MENSUELLES)
PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR EIER (MONATSDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Classes - Klassen	Monnaie nat. Nat. Währung	JUL.	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
ALLEMAGNE (FR)	DANEMARK	- Classe B - Klasse B	D./kg	2,16	2,00	2,13	2,15	2,50	
	ARGENTINE	- Toutes classes - alle Klassen	DM/kg	-	-	-	2,01 (r)	...	
	POLOGNE	- Toutes classes - alle Klassen	DM/kg	-	-	-	2,03	...	
	SUEDE	- Toutes classes - alle Klassen	z./kg	-	-	-	2,01	...	
FRANCE	ISRAEL	- Toutes classes - alle Klassen	NF/kg	-	-	-	-	2,37	

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland								
FRANCE	GUINEE	- Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - alle Klassen	NF/kg	-	4,78	4,42	3,70	3,76	
	MAURETANIE	- Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - alle Klassen	NF/kg	-	3,60	4,48	4,19	4,01	
	ALGERIE	- Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - alle Klassen	NF/kg	-	3,60	-	-	-	
	SUISSE	- Oeufs frais - toutes classes Frische Eier - alle Klassen	NF/kg	-	-	-	6,29	-	

VI/1983/12

PRIX D'ÉCLUSE ET PRÉLEVEMENTS ENVERS LES PAYS TIERS POUR LES ŒUFS DE VOLAILLE EN COQUILLE, LES ŒUFS À COUVER,
 LES ŒUFS DE VOLAILLE DÉPOURVUS DE LEUR COQUILLE ET LE JAUNE D'ŒUF.
 EINSCHLEUSUNGSPREISE UND ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE GEGENÜBER DRITTLÄNDERN FÜR EIER IN DER SCHALE, BRUTEIER, EIER
 OHNE SCHALE UND EISEL VON HAUSGEFLÜGEL

Unités de compte et monnaie nationale / kg
 Rechnungseinheiten und nationale Währung / kg

Période de validité Gültigkeitszeitraum	Prix d'écluse Einschleus. preis			Prélèvem. Absch.betr.			Prix d'écluse Einschleus. preis			Prélèvem. Absch.betr.		
	UC-RE	NW-NW	DN-NW	UC-RE	NW-NW	DN-NW	UC-RE	NW-NW	DN-NW	UC-RE	NW-NW	DN-NW
	30.7 - 30.9.62			1.10 - 31.12.62			1.1 - 28.2.63			1.3.63 - 31.3.1963		

A ŒUFS DE VOLAILLE EN COQUILLE, frais ou conservés
 EIER VON HAUSGEFLÜGEL IN DER SCHALE, frisch oder haltbar gemacht.

(1.10.62 - 1.10.63)

BELGIQUE	)	25,13	5,96	)	25,34	5,57	)	24,99	5,63	)	24,99	5,63
DEUTSCHLAND (D.R.)	)	2,010	0,760	)	2,021	0,753	)	1,999	0,010	)	1,999	0,000
FRANCE	)	2,481	0,725	)	2,502	0,767	)	2,468	0,040	)	2,468	0,020
ITALIA	) 0,5025	314,1	41,4	) 0,5039	316,0	38,9	) 0,4998	312,4	40,0	) 0,4998	312,4	38,8
LUXEMBOURG	)	25,13	6,16	)	25,34	7,70	)	24,99	7,45	)	24,99	7,15
NEDERLAND	)	1,819	0,270	)	1,835	0,307	)	1,809	0,320	)	1,809	0,320

REMARQUE / BEMERKUNG :

Si la France fait usage de saisonnalisation des prélèvements extracommunautaires, ces montants deviennent respectivement :
 Wenn Frankreich die Innergemeinschaftlichen Abschöpfungen saisonalisiert, werden diese Beträge :

-) 30.7.62-30.9.62 : 1,101 NF
-) 1.10.62-31.12.62 : 1,403 NF
-) 1.1.63-31.1.63 : 1,530 NF ✓
-) 1.2.63-28.2.63 : 0,510 NF ✓
-) ~~1.3.63-31.3.63~~ : 0,490 NF ✓

B ŒUFS À COUVER DE VOLAILLE EN COQUILLE
 BRUTEIER VON HAUSGEFLÜGEL IN DER SCHALE.

1.3.63 - 31.3.63

BELGIQUE	)	25,12	5,96	)	25,13	5,96	)	24,90	5,23	)	pas encore fixés	8,10
DEUTSCHLAND (D.R.)	)	2,010	0,730	)	2,010	0,760	)	4,392	0,810	)	1,000	1,000
FRANCE	) 0,5025	2,481	0,725	) 0,5025	2,481	0,725	)	5,420	0,240	)	1,150	1,150
ITALIA	)	314,1	41,4	)	314,1	41,4	)	606,7	40,0	)	63,87	63,87
LUXEMBOURG	)	25,13	6,16	)	25,13	6,16	)	54,90	7,45	)	8,15	8,15
NEDERLAND	)	1,819	0,270	)	1,819	0,270	)	8,97	0,120	)	0,490	0,490

21.3
 17.12.62

Période de validité Gültigkeitszeitraum	Prix d'écuse Einschleus. preise			Prélèvem. Absch. betr.			Prix d'écuse Einschleus. preise			Prélèvem. Absch. betr.		
	UC-RE	EN-NW	EN-NW	UC-RE	EN-NW	EN-NW	UC-RE	EN-NW	EN-NW	UC-RE	EN-NW	EN-NW
	30.7 - 30.9.62						1.10 - 31.12.62			A partir de Ab 1.1.63		
e) OEUFS DE VOLAILLE DECURVUS DE COQUILLE (à usage alimentaire) (1) EIER OHNE SCHALE VON HAUSGEFLOGEL (geniessbar) (1) a) Frais, conservés, séchés ou sucrés - Frisch, haltbar gemacht, getrocknet, oder gezuckert.												
BELGIQUE	)	33,60	Prélèv. sous	)	33,35	Prélèv. sous	)	35,36	Prélèv. sous	)	35,36	Prélèv. sous
DEUTSCHLAND (3.R.)	)	3,062	A mult. par	)	3,106	A mult. par	)	2,829	A mult. par	)	2,829	A mult. par
FRANCE	)	3,811	1,14	)	3,036	1,14	)	3,492	1,14	)	3,492	1,14
ITALIA	) 10,7720	482,5	Absch. betr.	) 0,7769	435,6	Absch. betr.	) 0,7072	442,0	Absch. betr.	)	442,0	Absch. betr.
LUXEMBOURG	)	35,60	unter A	)	33,05	unter A	)	35,36	unter A	)	35,36	unter A
NEDERLAND	)	2,795	mult. mit	)	2,812	mult. mit	)	2,590	mult. mit	)	2,590	mult. mit
			1,14			1,14			1,14			1,14
b) Séchés, même sucrés - Getrocknet, auch gezuckert.												
BELGIQUE	)	135,94	Prélèv. sous	)	136,65	Prélèv. sous	)	126,94	Prélèv. sous	)	126,94	Prélèv. sous
DEUTSCHLAND (3.R.)	)	10,875	A mult. par	)	10,949	A mult. par	)	10,155	A mult. par	)	10,155	A mult. par
FRANCE	)	13,422	4,31	)	13,514	4,31	)	12,534	4,31	)	12,534	4,31
ITALIA	) 2,7187	1.699,2	Absch. betr.	) 2,7372	1.710,8	Absch. betr.	) 2,5387	1.536,7	Absch. betr.	)	1.536,7	Absch. betr.
LUXEMBOURG	)	135,94	unter A	)	136,86	unter A	)	126,94	unter A	)	126,94	unter A
NEDERLAND	)	9,642	mult. mit	)	9,909	mult. mit	)	9,190	mult. mit	)	9,190	mult. mit
			4,31			4,31			4,31			4,31

(1) - L. R.F. d'Allemagne est autorisée de diminuer jusqu'au 20.2.63 les prélèvements pour les oeufs sans coquille et pour le jaune d'oeuf pour les importations provenant des pays tiers, jusqu'au montant des prélèvements italiens (décision de la Commission en date du 15.10.62 - Art. 1 Journal Officiel n° 110)
 - F'a 3.R. Deutschland ist ermächtigt bis zum 20.2.63 die Abschöpfungsbeiträge für Eier ohne Schale und für Eigelb für Einfuhren aus Drittländern bis zur Höhe des italienischen Abschöpfungsbeitrages herabzusetzen (Entscheidung der Kommission von 15.10.62, Art. 1, Amtsblatt - Nr. 110)

1.12.62
21.3

VI/10592/62

- 57 -

Période de validité Gültigkeitszeitraum	Prix d'écuse Einschleus. preise			Prélèvem. Absch. betr.			Prix d'écuse Einschleus. preise			Prélèvem. Absch. betr.		
	30.7 - 30.9.62			1.10 - 31.12.62			A partir de Ab 1.1.63					
Pays importateur Einfuhrland	UC-RE	BN-NW	BN-NW	UC-RE	BN-NW	BN-NW	UC-RE	BN-NW	BN-NW			
JAUNES D'OEUF DE VOLAILLE (à usage alimentaire) (1) EIGEL VON HAUSGEFLUGEL (geniessbar) (1) a) Frais, conservés, séchés ou sucrés - Frisch, haltbar gemacht, getrocknet oder gezuckert												
BELGIQUE	)	74,43	Prélèv. sous	)	74,90	Prélèv. sous	)	66,76	Prélèv. sous
DEUTSCHLAND (R.F.)	)	5,954	A. mult. par	)	5,992	A mult. par	)	5,340	A mult. par
FRANCE	)	7,349	2,18	)	7,396	2,18	)	6,592	2,18
ITALIA	) 1,4005	930,3	Absch. betr.	) 1,4900	936,3	Absch. betr.	) 1,3351	834,4	Absch. betr.
LUXEMBOURG	)	74,43	unter A	)	74,90	unter A	)	66,76	unter A
NEDERLAND	)	5,388	mult. mit	)	5,423	mult. mit	)	4,833	mult. mit
			2,18			2,18			2,18			
b) Séchés, même sucrés - Getrocknet, auch gezuckert												
BELGIQUE	)	146,72	Prélèv. sous	)	147,65	Prélèv. sous	)	131,89	Prélèv. sous
DEUTSCHLAND (R.F.)	)	11,738	A. mult. par	)	11,812	A mult. par	)	10,551	A mult. par
FRANCE	)	14,487	4,26	)	14,579	4,26	)	13,023	4,26
ITALIA	) 2,9344	1.834,0	Absch. betr.	) 2,9529	1.845,6	Absch. betr.	) 2,6377	1.648,6	Absch. betr.
LUXEMBOURG	)	146,72	unter A	)	147,65	unter A	)	131,89	unter A
NEDERLAND	)	10,623	mult. mit	)	10,690	mult. mit	)	9,549	mult. mit
			4,26			4,26			4,26			

- (1) - La R.F. d'Allemagne est autorisée de diminuer jusqu'au 20.2.63 les prélèvements pour les oeufs sans coquille et pour le jaune d'oeuf pour les importations provenant des pays tiers, jusqu'au montant des prélèvements italiens (décision de la Commission en date du 15.10.62 - Art. 1 Journal Officiel n° 110)
- Die D.R. Deutschland ist ermächtigt bis zum 20.2.63 die Abschöpfungsbeträge für Eier ohne Schale und für Eigelb für Einfuhren aus Drittländern bis zur Höhe des italienischen Abschöpfungsbetrages herabzusetzen (Entscheidung der Kommission von 15.10.62, Art. 1, Amtsblatt - Nr. 110).

PRIX DE MARCHÉ POUR LES VOLAILLES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
MARKTPREISE FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHENDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale / kg
 Nationalis Währung / kg

PERIODE	BELGIQUE Deinze		DEUTSCHLAND (BR) Hamburg		FRANCE Halles centrales de Paris	
	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité	Hühner (Holländische)	Bratfertige poulets (Amerikanische)	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité (Poules cocotte)
	Prix de gros à la vente Poids vif		Grosshandelsverkaufspreise Schlachtgewicht		Prix de gros à la vente Poids abattu	
	Fb	Fb	DM	DM	NF	NF
29.10 - 4.11.	18,50	14,50	3,000	4,025	3,800	3,680
5.11 - 11.11	20,00	14,50	3,000	4,025	3,540	3,600
12.11 - 18.11	19,50	14,50	3,200	4,188	3,320	3,350
19.11 - 25.11	19,50	14,50	3,200	4,280	3,280	3,400
26.11 - 2.12	20,00	14,50	3,200	4,280	3,220	3,520
3.12 - 9.12	20,00	16,50	3,200	4,300	3,533	3,800

PERIODE	ITALIA Milano			LUXEMBOURG		NEDERLAND (1)	
	Pouletti		Galline nazionali	Poulets d'engraissement	Poules à bouillir	Kalkens 1e kwaliteit	Kippen 1e kwaliteit
	Allev.rurale la scelta	Allev.intensivo la scelta		Prix de gros à la vente Poids abattu		Groothandelsverkoopprijs Geslacht gewicht	
	Lit	Lit	Lit	Flux	Flux	Fl	Fl
29.10 - 4.11.	760,0	325,0	655,0	...	...	2,450	1,760
5.11 - 11.11.	755,0	320,0	625,0	40,00	30,00	2,450	1,840
12.11 - 18.11	765,0	310,0	600,0	40,00	30,00	2,440	1,870
19.11 - 25.11	775,0	335,0	575,0	38,00	32,00	2,460	1,930
26.11 - 2.12	775,0	335,0	600,0	40,00	34,00	2,450	1,950
3.12 - 9.12	805,0	395,0	650,0	40,00	34,00	2,450	1,960

(1) Prix de gros à la vente, calculé par le "Produktschap voor Pluivvee en Eieren"
 Grosshandelsverkaufspreise, ausgerechnet durch "Produktschap voor Pluivvee en Eieren"

59

17/12/62
 2.2.11

10983/M/624

PRIX DE MARCHÉ POUR LES VOLAILLES (MOYENNES MENSUELLES)
MARKTPREISE FÜR HAUSGEFLÜGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)

Monnaie nationale / kg
 Nationale Währung / kg

PERIODE	BELGIQUE Deinze			DEUTSCHLAND (BR) Hamburg		FRANCE Halles Centrales de Paris	
	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité		Hühner (Holländische)	Bratfertige Poulets (Amerikanische)	Poulets d'engraissement 1ère qualité	Poules à bouillir 1ère qualité (Poules cocotte)
	Prix de gros à la vente Poids vif			Grosshandelsverkaufspreise Schlachtgewicht		Prix de gros à la vente Poids abattu	
	Fb	Fb	Fb	DM	DM	NF	NF
JUL.	25,125	15,375		3,1000	4,0250	3,7300	2,9000
AUG.	25,100	13,500		3,2200	4,0250	3,9000	3,0300
SEPT.	25,250	13,500		3,1438	4,0250	3,7500	3,2400
OCT.	20,700	12,600		2,9611	4,0250	3,4961	3,5080
NOV.	19,750	14,500		3,1330	4,1722	3,4000	3,4700
DEC.							
PERIODE	ITALIA Milano			LUXENBOURG		NEDERLAND (1)	
	Allev. rurale la scelta	Polli Allev. intensivo la scelta	Galline naz.	Poulets d'engraiss.	Poules à bouillir	Kuikens 1e kwaliteit	Kippen 1e kwaliteit
	Prezzi all'ingrosso Peso vivo			Prix de gros à la vente Poids abattu		Groothandelsverkoopprijs Geslacht gewicht	
	Lit	Lit	Lit	Flux	Flux	Fl	Fl
JUL.	969,0	385,0	709,0	...	...	2,6115	2,0492
AUG.	950,0	398,0	688,0	...	...	2,4940	1,8474
SEPT.	925,0	428,0	647,5	...	...	2,4456	1,7632
OCT.	816,3	331,3	655,0	...	...	2,4588	1,7244
NOV.	766,0	325,0	611,0	39,50	31,50	2,4500	1,8796
DEC.							

(1) Prix de gros à la vente, calculé par le "Produktschap voor Pluüvee en Eieren"
 Grosshandelsverkaufspreise, ausgerechnet durch "Produktschap voor Pluüvee en Eieren"

17.12.62

22.10

10893/11/62-4

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES
 INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

17.12.62

Valables à partir du / Gültig ab 30.7.62

A. POULES ET POULETS - HÖHNER UND JUNGHÖHNER

De - Aus Vers-Nach	Belgi-que	Deutsch-land(BR)	France	Italia	Luxem-bourg	Neder-land							
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg						Monnaie nationale - Nationale Währung / kg						
1. <u>VIVANTS - LEBENDE</u> (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g) Prélèvements sous A 2 b multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge multipliziert mit 0,70													
2. <u>ABATTUS - GESCHLACHTETE</u>													
a) Plumés, sans boyaux, avec la tête et les pattes (83%) Gerupft, ohne Darm und mit Kopf und Ständern (83%)													
BELGIQUE	-	0,0521	0,0657	0,0928	0	0,0251	Fb	-	2,61	3,29	4,64	0	1,26
DEUTSCHLAND(BR)	0,1083	-	0,1210	0,1490	0,1083	0,1334	DN	0,433	-	0,488	0,596	0,433	0,534
FRANCE	0,1328	0,0868	-	0,1139	0,1328	0,1288	NF	0,656	0,429	-	0,562	0,656	0,636
ITALIA	0,0372	0,0372	0,0372	-	0,0372	0,0372	Lit	23,3	23,3	23,3	-	23,3	23,3
LUXEMBOURG	0	0,0521 r	0,0657 r	0,0928	-	0,0251	Flux	0	2,61 r	3,29 r	4,64	-	1,26
NEDERLAND	0	0,0521	0,0521	0,0677	-	-	F1	0	0,189	0,189	0,245	0	-
b) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes, avec le coeur, le foie et le gésier (70%) - Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Ständer aber mit Herz, Leber und Muskelmagen (70%)													
BELGIQUE	-	0,0617	0,0779	0,1100	0	0,0298	Fb	-	3,09	3,90	5,50	0	1,49
DEUTSCHLAND(BR)	0,1285	-	0,1446	0,1767	0,1285	0,1582	DN	0,514	-	0,578	0,707	0,514	0,633
FRANCE	0,1574	0,1029	-	0,1350	0,1574	0,1527	NF	0,777	0,508	-	0,667	0,777	0,754
ITALIA	0,0441	0,0441	0,0441	-	0,0441	0,0441	Lit	27,6	27,6	27,6	-	27,6	27,6
LUXEMBOURG	0	0,0617 r	0,0779 r	0,1100	-	0,0298 r	Flux	0	3,09 r	3,90	5,50	-	1,49 r
NEDERLAND	0	0,0617	0,0617	0,0802	0	-	F1	0	0,223	0,223	0,290	0	-
c) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes, et sans le coeur, le foie et le gésier (65%) Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Ständer, sowie ohne Herz, Leber und Muskelmagen (65%)													
BELGIQUE	-	0,0666	0,0840	0,1187	0	0,0321	Fb	-	3,33	4,20	5,94	0	1,61
DEUTSCHLAND(BR)	0,1385	-	0,1559	0,1906	0,1385	0,1706	DN	0,554	-	0,624	0,762	0,554	0,682
FRANCE	0,1695	0,1110	-	0,1456	0,1695	0,1145	NF	0,837	0,548	-	0,719	0,837	0,812
ITALIA	0,0476	0,0476	0,0476	-	0,0476	0,0476	Lit	29,8	29,8	29,8	-	29,8	29,8
LUXEMBOURG	0	0,0666 r	0,0840 r	0,1187	-	0,0321	Flux	0	3,33 r	4,20 r	5,94	-	1,61
NEDERLAND	0	0,0666	0,0666	0,0866	0	-	F1	0	0,241	0,241	0,314	0	-

r = chiffres révisés d'après le règlement n° 148 de la Commission concernant le marché unique pour la viande de volaille à l'intérieur de l'Union économique Belgo-luxembourgeoise.

berichtigte Ziffern gemäss Verordnung nr. 148 der Kommission betreffend den einheitlichen Markt für Geflügelfleisch innerhalb der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion.

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES
 INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Variables à partir du / Gültig ab 30.7.62

B. CANARDS - ENTEN

De - Aus ers - Nach	Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg						Monnaie nationale - Nationale Währung / kg						
1. <u>VI VANTS - LEBENDE</u> (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g)													
Prélèvements sous B 2 b multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge unter B 2 b multipliziert mit 0,70													
2. <u>ABATTUS - GESCHLACHTETE</u>													
a) Plumés, saignés, non vidés, avec la tête et les pattes (87%) - Gerupft und ausgeblutet, geschlossen, mit Kopf und Paddeln (87%)													
ELGIQUE	-	0,0473	0,0654	0,1013	0	0,0333	Fb	-	2,36	3,27	5,06	0	1,67
EUTSCHLAND (BR)	0,1164	-	0,1354	0,1704	0,1164	0,1497	DM	0,466	-	0,542	0,882	0,466	0,589
RANCE	0,0788	0,0788	-	0,1147	0,0788	0,0940	NF	0,389	0,389	-	0,566	0,389	0,464
TALIA	0,0338	0,0338	0,0338	-	0,0338	0,0338	Lit	21,1	21,1	21,1	-	21,1	21,1
LUXEMBOURG	0	0,0473	0,0654	0,1013	-	0,0333	Flux	0	2,36 r	3,27	5,06	-	1,67
EDERLAND	0	0,0473	0,0473	0,0690	0	-	Fl	0	0,171	0,171	0,246	0	-
b) Plumés, vidés, sans la tête, ni les pattes avec ou sans le coeur, le foie et le gésier (67%) - Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf, ohne Paddeln, aber mit oder ohne Herz, Leber und Muskelmagen (67%)													
ELGIQUE	-	0,0615	0,0850	0,1317	0	0,0432	Fb	-	3,08	4,25	6,59	0	2,16
EUTSCHLAND(BR)	0,1514	-	0,1749	0,2216	0,1514	0,1947	DM	0,606	-	0,700	0,886	0,606	0,779
RANCE	0,1026	0,1026	-	0,1493	0,1026	0,1223	NF	0,507	0,507	-	0,737	0,507	0,604
TALIA	0,0440	0,0440	0,0440	-	0,0440	0,0440	Lit	27,5	27,5	27,5	-	27,5	27,5
LUXEMBOURG	0	0,0615	0,0850	0,1317	-	0,0432	Flux	0	3,08 r	4,25	6,59	-	2,16
EDERLAND	0	0,0615	0,0615	0,0884	0	-	Fl	0	0,223	0,223	0,320	0	-

r = chiffres révisés d'après le règlement n° 148 de la Commission concernant le marché unique pour la viande de volaille à l'intérieur de l'Union économique Belgo-luxembourgeoise.

berichtigte Ziffern gemäß Verordnung nr. 148 der Kommission betreffend den einheitlichen Markt für Geflügelfleisch innerhalb der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion.

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES
INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Valables à partir du / Gültig ab 30.7.62

C. DINDES - PUTEN

De - Aus /ers - Nach	Belgi- que	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg						Monnaie nationale - Nationale Währung / kg						
<p>1. VIVANTES - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g)</p> <p>Prélèvements sous C 2 multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge unter C 2 multipliziert mit 0,70</p> <p>2. ABATTUES - GESCHLACHTETE</p>													
BELGIQUE	-	0,0641	0,0865	0,1310	0	0,0412	Fb	-	3,20	4,32	6,55	0	2,06
EUSSCHLAND(BR)	0,1511	-	0,1735	0,2180	0,1511	0,1924	DM	0,604	-	0,694	0,872	0,604	0,770
RANCE	0,4872	0,4002	-	0,0445	0,4872	0,5285	MF	2,405	1,976	-	0,220	2,405	2,609
TALIA	0,0458	0,0458	0,0458	-	0,0458	0,0458	Lit	28,6	28,6	28,6	-	28,6	28,6
UXEMBOURG	0	0,0641 r	0,0865	0,1310	-	0,0412	Flux	0	3,20 r	4,32	6,55	-	2,06
EDERLAND	0	0,0641	0,0641	0,0898	0	-	Fl	0.	0,232	0,232	0,325	0	-

r = chiffres révisés d'après le règlement n° 148 de la Commission concernant le marché unique pour la viande de volaille à l'intérieur de l'Union économique Belgo-luxembourgeoise
berichtigte Ziffern gemäß Verordnung nr. 148 der Kommission betreffend den einheitlichen Markt für Geflügelfleisch innerhalb der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion.

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES
INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLUGEL

Valables à partir du / Giltig ab 30.7.62

D. OIES - GANSE

De - Aus Vers Nach	Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land (BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg						Monnaie nationale - Nationale Währung / kg						
<p>1. VIVANTES - LEBENDE (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g) Prélèvements sous D 2 b multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge unter D 2 b multipliziert mit 0,70</p> <p>2. ABATTUES - GESCHLACHTETE a) Plumées, saignées, non vidées, avec la tête et les pattes (82%) Gerupft und ausgeblutet, geschlossen, mit Kopf und Paddeln (82%)</p>													
BELGIQUE	-	0,0605	0,0826	0,1265	0	0,0407	Fb	-	3,02	4,13	6,32	0	2,04
DEUTSCHLAND(BR)	0,1457	-	0,1678	0,2118	0,1457	0,1864	DM	0,583	-	0,671	0,847	0,583	0,746
FRANCE	0,1008	0,1008	-	0,1447	0,1008	0,1194	NF	0,498	0,498	-	0,714	0,498	0,580
ITALIA	0,0432	0,0432	0,0432	-	0,0432	0,0432	Lit	27,0	27,0	27,0	-	27,0	27,0
LUXEMBOURG	0	0,0605 r	0,0826	0,1265	-	0,0407	Flux	0	3,02	4,13	6,32	-	2,04
NEDERLAND	0	0,0605	0,0605	0,0858	0	-	F1	0	0,219	0,219	0,311	0	-
<p>b) Plumées et vidées, sans la tête, ni les pattes, avec ou sans le cœur et le gésier (75%) - Gerupft, ausgenommen, ohne Kopf und ohne Paddeln, mit oder ohne Herz und Muskelmagen (75%)</p>													
BELGIQUE	-	0,0491	0,0733	0,1213	0	0,0445	Fb	-	2,46	3,67	6,07	0	2,23
DEUTSCHLAND(BR)	0,1381	-	0,1623	0,2104	0,1381	0,1826	DM	0,552	-	0,649	0,842	0,552	0,730
FRANCE	0,0819	0,0819	-	0,1300	0,0819	0,1022	NF	0,404	0,404	-	0,642	0,404	0,505
ITALIA	0,0351	0,0351	0,0351	-	0,0351	0,0351	Lit	21,9	21,9	21,9	-	21,9	21,9
LUXEMBOURG	0	0,0491 r	0,0733	0,1213 r	-	0,0445	Flux	0	2,46 r	3,67	6,07 r	-	2,23
NEDERLAND	0	0,0491	0,0491	0,0768	0	-	F1	0	0,178	0,178	0,278	0	-

r = chiffres révisés d'après le règlement n° 148 de la Commission concernant le marché unique pour la viande de volaille à l'intérieur de l'Union économique Belgo-luxembourgeoise
 berichtigte Ziffern gemäß Verordnung nr. 148 der Kommission betreffend den einheitlichen Markt für Geflügelfleisch innerhalb der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion.

REMARQUE - BEMERKUNG :

- D'après une décision de la Commission datée du 15.10.1962 (Journal Officiel n° 110)

1) la république fédérale d'Allemagne est autorisée à réduire les montants des prélèvements mentionnés ci-dessus pour les importations:

- a) d'oies abattues (82%) de 0,1457 UC / kg
 b) d'oies abattues (75%) de 0,1381 UC / kg

2) le Luxembourg est autorisé à fixer les prélèvements intracommunautaires

- a) d'oies abattues (82%) à 0,0605 UC / kg
 b) d'oies abattues (75%) à 0,0534 UC / kg

La décision est applicable jusqu'au 31.12.1962

♣ Gemäss Kommissionsentscheidung vom 15.10.1962 (Amtsblatt Nr. 110) ist

1) die BR Deutschland ermächtigt, die oben angeführten Abschöpfungsbeträge für Importe wie folgt zu ermässigen:

- a) für Schlachtgänse (82%) um 0,1457 RE / kg
 b) für Schlachtgänse (75%) um 0,1381 RE / kg

2) Luxemburg ermächtigt die innergemeinschaftlichen Abschöpfungen wie folgt festzusetzen:

- a) für Schlachtgänse (82%) auf 0,0605 RE / kg
 b) für Schlachtgänse (75%) auf 0,0534 RE / kg

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES
 INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHÖPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Valables à partir du / Gültig ab 30.7.62

E. PINTADES - PERLHÖNER

De - Aus Vers Nach	Bolgi- quo	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Bolgi- quo	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / kg						Monnaie nationale - Nationale Währung / kg						
<p>1. <u>VIVANTES - LEBENDE</u> (D'un poids supérieur à 185 gr - Mit einem Gewicht über 185 g) Prélèvements sous E 2 multipliés par 0,70 - Abschöpfungsbeträge unter E 2 multipliziert mit 0,70</p> <p>2. <u>ABATTUES - GESCHLACHTETE</u></p>													
BELGIQUE	-	0,1457	0,1786	0,2438	0	0,0605	Fb	-	7,29	8,93	12,19	0	3,03
DEUTSCHLAND(BR)	0,2864	-	0,3192	0,3845	0,2864	0,3468	DH	1,146	-	1,277	1,538	1,146	1,387
FRANCE	0,2429	0,2429	-	0,3082	0,2429	0,2705	NF	1,199	1,199	-	1,522	1,199	1,336
ITALIA	0,1041	0,1041	0,1041	-	0,1041	0,1041	Lit	65,0	65,0	65,0	-	65,0	25,0
LUXEMBOURG	0	0,1457	0,1786	0,2438	-	0,0605	Flux	0	7,29	8,93	12,19	-	3,03
NEDERLAND	0	0,1457	0,1457	0,1833	0	-	F1	0	0,527	0,527	0,664	0	-

r = chiffres révisés d'après le règlement n° 148 de la Commission concernant le marché unique pour la viande de volaille à l'intérieur de l'Union économique Belgo-luxembourgeoise
 berichtigte Ziffern gemäss Verordnung nr. 148 der Kommission betreffend den einheitlichen Markt für Geflügelfleisch innerhalb der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion.

PRELEVEMENTS INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES
INNERGEMEINSCHAFTLICHE ABSCHOPFUNGSBETRÄGE FÜR HAUSGEFLÜGEL

Période de validité - Gültigkeitszeitraum: 30.7.62 - 28.2.1963

F. VOLAILLES VIVANTES (toutes espèces) - LEBENDES HAUSGEFLÜGEL (alle Sorten)
 (D'un poids n'excédant pas 185 gr - Mit einem Gewicht von höchstens 185 g)

De - Aus	Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxem- bourg	Neder- land		Belgi- que	Deutsch- land(BR)	France	Italia	Luxe- bourg	Neder- land
	Unités de compte - Rechnungseinheiten / pièce							Monnaie nationale - Nationale Währung / Stück					
BELGIQUE	-	0,0165	0,0196	0,0227	0	0,0040	FB	-	0,83	0,98	1,14	0	0,20
DEUTSCHLAND(BR)	0,0244	-	0,0275	0,0306	0,0244	0,0285	DM	0,098	-	0,110	0,122	0,098	0,114
FRANCE	0,0424	0,0424	-	0,0455	0,0424	0,0433	NF	0,209	0,209	-	0,225	0,209	0,214
ITALIA	0,0193	0,0193	0,0193	-	0,0193	0,0193	Lit	12,1	12,1	12,1	-	12,1	12,1
LUXEMBOURG	0	0,0165 r	0,0196	0,0227	-	0,0040	Flux	0	0,83	0,98	1,14	-	0,20
NEDERLAND	0	0,0165	0,0165	0,0187	0	-	Fl	0	0,060	0,060	0,068	0	-

r = chiffres révisés d'après le règlement n° 148 de la Commission concernant le marché unique pour la viande de volaille à l'intérieur de l'Union économique Belgo-luxembourgeoise

berichtigte Ziffern gemäss Verordnung nr. 148 der Kommission betreffend den einheitlichen Markt für Geflügelfleisch innerhalb der belgisch-luxemburgischen Wirtschaftsunion.

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHENDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung	29.10-4.11	5.11-11.11	12.11-18.11	19.11-25.11	26.11-2.12	3.12-9.12
FRANCE	ITALIA	A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel							
		- Volailles de basse-cour (d'un poids max. de 185 gr.) - Hausgeflügel (von max. 185 g)	NF/pièce	-	2,63	2,65	2,64	-	4,09
	NEDERLAND	- idem	NF/pièce	1,13	1,46	2,86	3,93	2,85	3,03
	U.E.B.L.	- idem	NF/pièce	3,15	4,52	2,66	-	3,38	3,78
		B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
		1.a) Poules et poulets 83 % - Hühner und Junghühner 83 %							
FRANCE	U.E.B.L.	- idem	NF/kg	2,95	2,95	2,95	2,95	2,96	2,96
DEUTSCHLAND (B.R)	BELGIQUE	- idem	Dfl/kg	3,13	-	-	3,15	2,76	...
	NEDERLAND	- idem	Dfl/kg	2,09	2,09	2,04	2,16	2,23	...
	FRANCE	- idem	Dfl/kg	-	-	-	2,74	3,22	...
		b) Poules et poulets 70 % - Hühner und Junghühner 70 %							
FRANCE	NEDERLAND	- idem	NF/kg	3,97	-	-	-	-	-
DEUTSCHLAND (B.R)	BELGIQUE	- idem	Dfl/kg	2,76	2,57	2,77	2,73	2,75	...
	NEDERLAND	- idem	Dfl/kg	2,96	2,92	2,98	2,73	2,93	...
	FRANCE	- idem	Dfl/kg	2,91	2,94	2,97	2,69	2,82	...
		c) Poules et poulets 65 % - Hühner und Junghühner 65 %							
FRANCE	NEDERLAND	- idem	NF/kg	-	-	-	-	-	3,97
DEUTSCHLAND (B.R)	NEDERLAND	- idem	Dfl/kg	3,25	3,11	3,38	3,23	3,24	...
	FRANCE	- idem	Dfl/kg	3,21	3,17	3,14	3,18	3,13	...
	BELGIQUE	- idem	Dfl/kg	-	3,21	-	2,90	3,00	...
		d) Poules et poulets sans désignation de qualité - Hühner und Junghühner ohne Qualitätsbezeichnung							
LUXEMBOURG	BELGIQUE	- Poules - Hühner (à bœuf) 83 %	Flux/kg	29,00	31,65	31,09	31,00	31,00	...
		- Poulets - Junghühner (à bœuf) 83 %	Flux/kg	37,00	38,30	38,00	39,00	39,00	...
BELGIQUE	NEDERLAND	- Poules congelées - Gefrorene Hühner	Fb/kg	-	50,00	-	-	-	...

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung	29. 10-4. 11	5. 11-11. 11	12. 11-18. 11	19. 11-25. 11	26. 11-2. 12	3. 12-9. 12
DEUTSCHLAND(B.R.)	NEDERLAND	- Poules à bouillir jusque 2.000 gr. Suppenhühner o. Dame bis 2.000 g	DM/kg	-	-	1,89	-	-	...
		- idem plus que 2.000 gr. idem über 2.000 g	DM/kg	-	-	1,95	-	-	...
		- idem sans désignation de qualité idem ohne Qualitätsbezeichnung	DM/kg	-	-	2,56	-	-	...
		- Poulets à rôtir, poids normal Junghühner bratfertig, norm. Gew.	DM/kg	-	-	3,00	-	-	...
		- Poulardes à rôtir - Poularden bratfertig	DM/kg	-	-	3,23	-	-	...
		- idem sans abats - idem ohne Darm	DM/kg	-	-	2,70	-	-	...
FRANCE	NEDERLAND	2.a) Canards 87 % - Enten 87 %	NF/kg	-	-	-	-	-	-
DEUTSCHLAND(B.R.)	NEDERLAND	- idem	DM/kg	-	-	1,95	-	2,59	2,57
FRANCE	NEDERLAND	b) Canards 67 % - Enten 67 %	NF/kg	3,44	-	-	-	-	3,42
		- idem							
BELGIQUE	NEDERLAND	c) Canards sans désignation de qualité - Enten ohne Qualitätsbezeichnung	Fb/kg	-	51,00	-	...	...	...
DEUTSCHLAND(B.R.)	NEDERLAND	- Canards congelés - Gefrorene Enten	DM/kg	-	-	2,72	-	-	...
		- Canards à rôtir - Enten bratfertig							

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES (MOYENNES HEBDOMADAIRES)
 PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHENDURCHSCHNITTE)

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung	29.10-4.11	5.11-11.11	12.11-18.11	19.11-25.11	26.11-2.12	3.12-9.12
NEDERLAND	DEUTSCHLAND(B.R.)	A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel							
		- Poules - Hühner	Fl/kg	1,25	1,35	1,42	1,43	1,45	1,46
		- Poulets - Junghühner	Fl/kg	1,73	1,77	1,69	1,72	1,73	1,71
FRANCE	U.E.S.L.	- Volailles de basse-cour max. de 165 gr. Hausgeflügel von 165 g	NF/pièce	-	-	-	-	-	0,390
		B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
		1.a) Poules et poulets 83 % - Hühner und Jung- hühner 83 %							
		- idem	NF/kg	4,72	3,95	3,76	5,03	4,71	3,49
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	NF/kg	6,79	-	-	-	-	-
	ITALIA								
		b) Poules et poulets 70 % - Hühner und Jung- hühner 70 %							
		- idem	NF/kg	3,42	3,08	3,47	3,60	3,60	2,96
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	Fb/kg	35,50	36,50	34,50	36,50	36,00	33,68
BELGIQUE	DEUTSCHLAND(BR)								
		c) Poules et poulets 65 % - Hühner und Jung- hühner 65 %							
		- idem	NF/kg	3,93	3,83	3,84	3,81	3,81	3,81
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	Fb/kg	40,25	39,00	40,25	40,25	40,25	39,75
BELGIQUE	DEUTSCHLAND(BR)								
		d) Poules et poulets sans désignation de qualité - Hühner und Junghühner ohne Qualitätsbe- zeichnung							
		- Poules et poulets, présentés autrement - Hühner und Junghühner, andere Form	NF/kg	4,23	3,63	3,66	3,65	2,80	3,63
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	NF/kg	-	-	-	3,05	-	-
BELGIQUE	U.E.S.L.	- Poules abattues - Geschlechtete Hühner	Fb/kg	-	30,00	-	-	-	-
NEDERLAND	FRANCE	- Poules - Hühner	Fl/kg	1,76	1,84	1,67	1,93	1,95	1,96
	DEUTSCHLAND(BR)	- Poulets - Junghühner	Fl/kg	2,45	2,45	2,44	2,46	2,45	2,45

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES (MOYENNES MENSUELLES)
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFLÜGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)

A. Importations - Einfuhren

Pays de destination Einfuhrland	Pays de provenance Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Mon. Nat. Nat. Währ.	JUL.	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
FRANCE	ITALIA	A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel							
	NEDERLAND	- Volailles de basse-cour (d'un poids max. de 185 gr.) - Hausgeflügel (von max. 185 g)	NF/pièce	4	2,38	2,58	3,21	2,64	
		- idem (idem)	NF/pièce	4	1,36	1,56	1,97	2,45	
	U.E.B.L.	- idem (supérieur à 185 gr. = 185 g und mehr) - idem (max. de 185 gr. = max. 185 g)	NF/pièce	-	-	4,69	-	-	
			NF/pièce	-	-	4,06	3,43		
		B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
		1. a) Poules et poulets 83 % - Hühner und Junghühner 83 %							
FRANCE	NEDERLAND	- idem	NF/kg	-	-	3,17	2,39	-	
	U.E.B.L.	- idem	NF/kg	-	-	2,91	2,94	-	
DEUTSCHLAND (B.R.)	BELGIQUE	- idem	DE/kg	-	-	-	3,25	2,95	
	NEDERLAND	- idem	DE/kg	-	-	-	2,10	...	
	FRANCE	- idem	DE/kg	-	-	-	2,92	...	
		b) Poules et poulets 70 % - Hühner und Junghühner 70 %							
FRANCE	NEDERLAND	- idem	NF/kg	-	3,04	-	3,37	3,97	
DEUTSCHLAND (B.R.)	BELGIQUE	- idem	DE/kg	-	-	-	2,72	...	
	NEDERLAND	- idem	DE/kg	-	-	-	2,96	...	
	FRANCE	- idem	DE/kg	-	-	-	2,98	...	
		c) Poules et poulets 65 % - Hühner und Junghühner 65 %							
DEUTSCHLAND (B.R.)	NEDERLAND	- idem	DE/kg	-	-	-	3,25	...	
	FRANCE	- idem	DE/kg	-	-	-	3,08	...	
		d) Poules et poulets présentés autrement - Hühner und Junghühner andere Form							
DEUTSCHLAND (B.R.)	NEDERLAND	- Poules à bouillir (jusqu'à 2000 gr.) - Suppenhühner (bis 2000 g)	DE/kg	2,30	-	1,91	1,78	1,99	
		- idem (plus que 2000 gr.) - idem (über 2000 g)	DE/kg	-	-	-	1,95	1,95	
		- idem (sans désignation de qualité) - idem (ohne Qualitäts- bezeichnung)	DE/kg	2,93	-	2,63	2,56	2,56	
		- Poulets à rôtir, poids normal - Junghühner bratfertig, normal	DE/kg	3,19	-	3,05	3,06	3,00	
LUXEMBOURG	BELGIQUE	- Poules abattues - Geschlachtete Hühner	Flux/kg	-	29,00	29,00	27,75	30,73	
		- Poulets abattus - Geschlachtete Junghühner	Flux/kg	-	41,90	43,75	39,75	38,26	
		2. a) Canards 87 % - Enten 87 %							
FRANCE	NEDERLAND	- idem	NF/kg	-	2,06	2,56	2,54	2,59	
DEUTSCHLAND (B.R.)	NEDERLAND	- idem	DE/kg	-	-	1,94	1,95	1,95	
		b) Canards 67 % - Enten 67 %							
		- idem	NF/kg	-	3,00	-	3,42	3,44	
FRANCE	NEDERLAND	c) Canards présentés autrement - Enten andere Form							
DEUTSCHLAND (B.R.)	NEDERLAND	- Canards à rôtir - Enten bratfertig	DE/kg	-	-	2,66	2,73	2,72	

PRIX POUR LES ECHANGES INTRACOMMUNAUTAIRES POUR LES VOLAILLES (MOYENNES MENSUELLES)
PREISE IM INNERGEMEINSCHAFTLICHEN HANDEL FÜR HAUSGEFLOGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance Ausfuhrland	Pays de destination Einfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung	JUL.	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
FRANCE	ITALIA	A. Volailles vivantes - Lebendes Geflügel							
		- Volailles de basse-cour (d'un poids max. de 165 gr.) - Hausgeflügel (von max. 165 g)	NF/pièce	-	-	0,630	0,627	-	-
NEDERLAND	U.E.B.L. DEUTSCHLAND(BR)	- idem	NF/pièce	-	0,390	0,390	-	-	✓
		- Poules - <i>Hühner</i>	Fl/kg	-	1,36	1,23	1,21	1,38	
		- Poulets - <i>Junghühner</i>	Fl/kg	-	1,79	1,71	1,73	1,73	
		3. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
		1.a) Poules et poulets 83 % - Hühner und Junghühner 83 %							
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	NF/kg	-	3,815	3,620	3,740	4,434	
	ITALIA	- idem	NF/kg	-	-	-	-	6,790	
BELGIQUE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	Fb/kg	39,00	38,63	40,00	-	-	
		b) Poules et poulets 70 % - Hühner und Junghühner 70 %							
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	NF/kg	-	3,750	3,720	3,758	3,594	
BELGIQUE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	Fb/kg	39,56	39,01	37,75	36,50	35,80	
		c) Poules et poulets 65 % - Hühner und Junghühner 65 %							
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	NF/kg	-	4,105	3,890	3,813	3,844	
BELGIQUE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	Fb/kg	43,14	43,06	41,75	40,44	40,00	
		d) Poules et poulets sans désignation de qualité - Hühner und Junghühner ohne Qualitätsbezeichnung							
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- Poules et poulets, présentés autrement - Hühner und Junghühner, andere Form	NF/kg	-	3,690	3,070	3,966	3,594	
	BELGIQUE	- idem	NF/kg	-	-	-	-	3,060	
NEDERLAND	DEUTSCHLAND(BR)	- Poules - Hühner	Fl/kg	2,06	1,85	1,77	1,72	1,87	
		- Poulets - Junghühner	Fl/kg	2,62	2,50	2,45	2,46	2,45	
		2.a) Canards 87 % - Enten 87 %							
FRANCE	DEUTSCHLAND(BR)	- idem	Fl/kg	-	-	6,120	-	-	

PRIX POUR LES ECHANGES AVEC PAYS TIERS POUR LES VOLAILLES (MOYENNES HEPTADAIRES)
 PREISE IM HANDEL MIT D. ITTLÄNDERN FÜR HAUSGEFLÜGEL (WOCHENTURCSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung	29.10.-4.11.	5.11.-11.11.	12.11.-18.11.	19.11.-25.11.	26.11.-2.12.	3.12.-9.12.
		A. Volailles vivantes - lebendes Geflügel							
		B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
DEUTSCHLAND(BR)	DANEMARK	a) Poules et poulets 83% - Hühner und Junghühner 83% - Idem	DK/kg	2,27	2,32	2,37	2,27	2,27	...
DEUTSCHLAND(BR)	DANEMARK	b) Poules et poulets 70% - Hühner und Junghühner 70% - Idem	DK/kg	2,93	2,93	2,91	2,86	2,84	...
	U.S.A.	- Idem	DK/kg	2,83	2,80	2,84	2,84	2,84	...
	POLOGNE	- Idem	DK/kg	2,78	2,63	2,81	2,77	2,77	...
DEUTSCHLAND(BR)	DANEMARK	c) Poules et poulets 65% - Hühner und Junghühner 65% - Idem	DK/kg	3,17	3,19	3,02	3,10	3,10	...
	U.S.A.	- Idem	DK/kg	3,18	3,20	3,19	3,18	3,18	...

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung	29.10.-4.11.	5.11.-11.11.	12.11.-18.11.	19.11.-25.11.	26.11.-2.12.	3.12.-9.12.
		A. Volailles vivantes - lebendes Geflügel							
		B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
FRANCE	SUISSE	1a) Poules et poulets 83% - Hühner und Junghühner 83% - Idem	BF/kg	4,94	4,76	5,09	4,58	4,59	4,08
		b) Poules et poulets 70% - Hühner und Junghühner 70% - Idem	BF/kg	4,99	4,81	5,65	-	-	4,69
		2a) Canards 87% - Enten 87%		-	5,40	5,24	4,81	6,71	3,40
FRANCE	SUISSE	b) Canards présentés autrement - Enten andere Form - Fraîche, réfrigérées, - frisch, gekühlt	BF/kg	4,99	4,83	-	5,24	5,01	5,06
FRANCE	SUISSE	3) Pintades - Perlhühner - Fraîches, réfrigérées ou congelées - frisch, gekühlt oder gefroren	BF/kg	8,45	8,91	8,97	6,80	-	14,70
FRANCE	SUISSE	4) Dindes - Puten - abattues, fraîches - geschlachtete frisch	BF/kg	-	-	-	5,53	5,84	6,38

PRIX POUR LES ECHANGES AVEC PAYS TIERS POUR LES VOLAILLES (MOYENNES MENSUELLES)
PREISE IM HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR HAUSGEFLÜGEL (MONATSDURCHSCHNITTE)

1. Importations - Einfuhren

Pays de destination - Einfuhrland	Pays de provenance - Ausfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. - Nat. Währung	JUL	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
		A. Volailles vivantes - lebendes Geflügel							
		B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
DEUTSCHLAND (BR)	DANEMARK	1a) Poules et poullets 83% - Hühner und Junghühner 83%							
		- idem	DM/kg	-	-	-	2,30	...	
DEUTSCHLAND (BR)	DANEMARK	b) Poules et poullets 70% - Hühner und Junghühner 70%							
		- idem	DM/kg	-	-	-	2,85	...	
	U.S.A.	- idem	DM/kg	-	-	-	2,71	...	
	POLGNE	- idem	DM/kg	-	-	-	2,70	...	
DEUTSCHLAND (BR)	DANEMARK	c) Poules et poullets 65% - Hühner und Junghühner 65%							
		- idem	DM/kg	-	-	-	3,18	...	
	U.S.A.	- idem	DM/kg	-	-	-	3,29	...	
DEUTSCHLAND (BR)	DANEMARK	d) Poules et poullets présentés entraiment - Hühner und Junghühner andere Form							
		- Poules à bouillir sans abats (jusqu'à 2000 gr.) - Suppenhühner ohne Darm (bis 2000 g)	DM/kg	2,65	-	1,95	-	-	-
	U.S.A.	- idem	DM/kg	-	-	2,21	-	-	-
	DANEMARK	- Poules à bouillir sans désignation de qualité - Suppenhühner ohne Qualitätsbezeichnung	DM/kg	-	-	2,51	-	-	-
	U.S.A.	- idem	DM/kg	-	-	2,16	-	-	-
DEUTSCHLAND (BR)	DANEMARK	- Poules sans abats, poids normal - Junghühner ohne Darm, normales Gewicht	DM/kg	2,55	-	2,83	2,95	-	-
DEUTSCHLAND (BR)	DANEMARK	- Poules à rôtir, poids normal - Junghühner bratfertig, normales Gewicht	DM/kg	3,14	-	2,80	-	-	-
	U.S.A.	- idem	DM/kg	2,75	-	2,72	-	-	-
DEUTSCHLAND (BR)	U.S.A.	- Poulardes à rôtir - Poularden bratfertig	DM/kg	-	-	3,17	-	-	-
DEUTSCHLAND (BR)	U.S.A.	2) Dindes - Puten							
		- à rôtir - Bratfertig	DM/kg	-	-	-	3,35	-	-

PRIX POUR LES ECHANGES AVEC PAYS TIERS POUR LES VOLAILLES (MOYENNES MENSUELLES)
 PREISE IN HANDEL MIT DRITTLÄNDERN FÜR HAUSGEFLÜGEL (MONATSBURCHSCHNITTE)

2. Exportations - Ausfuhren

Pays de provenance - Ausfuhrland	Pays de destination - Einfuhrland	Qualités - Qualitäten	Monnaie nat. Nat. Währung	JUL.	AUG.	SEPT.	OCT.	NOV.	DEC.
		A. Volailles vivantes - lebendes Geflügel		-	-	-	-	-	-
		B. Volailles abattues - Schlachtgeflügel							
FRANCE	SUISSE	1a) Poules et poulets 83% - Hühner und Junghühner 83% - Idem	NF/kg	-	5,11	5,04	4,67	4,79	
		b) Poules et poulets 70% - Hühner und Junghühner 70%		-	"	"	"	5,15	
FRANCE	SUISSE	2a) Canards 87% - Enten 87% - Idem	NF/kg	-	-	5,13	-	5,54	
FRANCE	SUISSE	b) Canards présentés autrement - Enten andere Form - Frais, réfrigérés - frisch gekühlt	NF/kg	-	5,31	5,70	5,00	5,02	
FRANCE	SUISSE	3) Pintades - Perlhühner - Fraîches, réfrigérées ou congelées - frisch, gekühlt, gefroren	NF/kg	-	8,06	8,18	8,70	8,78	